352 B 19 19

ѡрочетꙋ

на ѡсꙋжени · и прости рабе твоеи
сеи и мрк и всемꙋ домоу вꙋ ню
мже родисе ѡроче · и прикаса
ющимсе ей изже ѡбрѣтающисе
всем · ꙗко блгъ и члколюбцъ бгъ
прости · за ню единъ имаши власть
ѡставляти грѣхи · млтвами
прчстіе бце и всех стии твоиами:
Гди бже наш тебе молимсе, и тебе се
милдеем и просим да знаменаетсе
свѣтъ лица твоего на рабе твоемь
и мрк · и да знаменаетсе крстъ еди
роднаго сна твоего въ срци и въ по
мислехъ его · еже ѡбегати сꙋети
мирскіе · и всякого навѣта
вражіа последоватиже повелѣ
[illegible] · [illegible] не ѡбрѣжену

10
1
3124
352 В 19
Инв. бр. 28050
Рк. 24

(знамѣнїе)

прѣсвѧти имени твоему стому на нѧ. сава
купляемемь въ врѣме блгопоспѣшно
стеи твоеи цркви. и съвршаемѣ
стїми страшнїми таинами хва твое
ꙗко да поза повѣдехъ твои поживе
и съхранит печат неразрушимъ. и полу
чить блженства изграни твои
въ цртви твоем. блгодетию и члко
любием единороднаго сна твоего
съ нимже блнъ еси. са прстимъ
блгимь и животворщим дхомъ
твоимь инна и присно и во вѣки
вѣкомъ аминь м҃ гаги приѣ
Гди ісхе бже наш. роджеисе прѣжде вѣкъ
ѿ оца безматере. и въ послѣднѧ
посланъ бив безоца розїисе на
земли. ѿ бракуіне искусніе

ѿтрачету

мтере. ѿ влховь дари приеми. 11
ѿ пастїреи славословіе. ѿ ассель 2
пенїе. гласою повит въ яслехъ
скота положенъ. тѝ нн҃я прѝша
ствіем твоим. прѝзи и глаголи рѝсу
твою сїю гнившую гласу. и прием
шую младенца. ѿ чистю кацреви
стеи твоеи пришадшои на ѿчище
нїе. тѝ бо еси бгъ наш. и тебе слав
возсилаем съ безначелнимъ ѿцем
и прстимъ блгим. и животворе
дхомъ. и нн҃я и присно и вавеки
вѣкомъ аминь м҃ хе по м҃ зни

Гн҃и аже все дрѫжителю ѿче гн҃и
нашего іс҃ха. всако словѣсно же
и безсловѣсно. естаство словом
своим саставивъ и и вса ѿ необиста

(знамение)

въеже дити привери. тебесе
млимь. рабу твою сію и мрк
твоею волею ѡсти і ѡчистію
ѡвсакоескврени. і ѡвсакого
грѣха приходещую кастеи
твоеи цркви пришадшои. яко
да неѡсужденно сподоитсе стихъ
твоих таинъ Аще же ви дете чати
исіе Исіе иже изнее ѡроче глаголи ѡсти
възрасти въразуми уцелому
дри. и глаго разумно сътвори
яко тій привелъ еси того.
и явилъ еси ему свѣтъ чюв
ставни яко да и разумному
сподоитсе свѣту. въвреме
въ нѣже предуставилъ еси.
и съпрягатетсе стомути стаду

ѡрочетъ

ради единороднаго сна твоего 12

3

сани мже блгнъ еси. съ престїимъ

блгимъ. и животворящимъ дхомъ и нн:

мирь всемъ глави нашае сви преп:

Гн бже наш. пришари ради рода

члча приди на раду твою сїю

и мрк и спорозїю млтва ради

частнаго сщенства вахоу храма

слави твоее. ѡ ими тое страсть

телесную и скврну душевную

въ скончанїе четиридесети

дни творею достойну причестна

частнаго тела и крве твоее

яко да сподобишисе въ нити

въ сти твои храм. и прославит

съ нами прстое име твое ѡца

и сна и стаго дха и нн и прнно:—

чинъ
послѣдованіе ѿ грученію
священикъ глаголъ отъ нашъ всеча
сти отъ. пр҃ста троице. ѿче нашъ
тропъ и ко дневи. или храму:
та миромъ гу помолимсе:—:
Ѻ свѣшнемъ мире і ѿспсени душъ—
Ѻ мире всего мира. и ѿ глаголосто:—
Ѻ стемъ храмѣ семь иже саверою—:
Ѻ архіерею нашему и мрк чтенемъ:—
Ѻ глаголостіви и хтолюби цри:—
Ѻ рабу ѻжію и мрк нна ѿгруча
ющисе другъ другу и ѿспсени и:—
Ѻ еже податисе и ма всаяже
капсенію прошенія гу помлим:—
Ѻ еже ниспослатисе и ма любви
съвершенною гу помлимсе:—
Ѻ еже съхратисе и ма всаеди
нени

ѿ арꙋгенію

и҆ твердѣи вѣре гꙋ҃ помлимсе :— 15

Ѻ҆ежѣ сꙋ ꙗлю҆ти и҆ маложе не҆ вр҃нно :— 4

и҆ж и҆ тїе не порочно гꙋ҃ помли҃м :—

Ѻ҆ежѣ подати се и҆ма вса ꙗ҆же ка

сп҃сенїю прошенїа гꙋ҃ помли҃мсе :—

Заступи сп҃си помлꙋ и҆ сꙋхрани

на҃ ѡ҆ж҃е твоею ѡ҆лг҃одѣтїю :—:

Пр҃стꙋю ч҃стꙋю · и҆ пр҃ѡгл҃нную вл҃цꙋ

нашꙋ ѡ҆цꙋ пр҃нно дв҃ꙋ мр҃їю сꙋ вс҃а :—

Ꙗко подꙋ ꙗетъ вса ка сл҃ава ча҃ :—

Гж҃е вечни растоеща сава кꙋплꙗе тѧ м҃

вѣдїно сꙋзъ лю ѡ҆бе · положїви

не разорꙋшими · и҆ ѡ҆л҃ви и҆ сѧ ака

и҆ ревекꙋ и҆ наслѣдники тѣ своемꙋ ѡ҆ѡ

тованїю показ҃ви · самь ѡ҆л҃ви и҆ раѡ

твое сїе и҆ наставлꙗе и҆х на всако дѣло

ѡ҆л҃гое · Ꙗко мл҃ти и҆ чл҃колюбцъ :—

чинъ

и приемлѣть прьстен ѡстїе
трапези. и подаѥт златаго
мужеви а срⷭ҇ѧрнаго жене глⷣ
ѡгрꙋчаѥтсѧ раⷣ ѡжи. и мⷬ. раѡе
ѡжїеи и мⷬ. въ имѣ ѡца и сна и
стаго дха. и глѣть г҃. и нн҃ѧ
и прⷭ҇ино и вавеки вѣкомъ аминь ста
Гл҃ мⷬ҇ вчше
Гн҃ ѡже на. ѡезикъ ѡгрꙋчиви
сѧѡе цркⷭ҇ дв҃ꙋ чистꙋю. ѡлⷭ҇ви ѡгрꙋ
чѣніе сїе. и съедїни и съхрани
раѡи твое сїе вамире и ваедїнои
мⷭ҇ли. тѣѡ ѡ поѡѡ ѡ всака
сла часть и воклаиѧніе ѡцꙋ и снꙋ:
помлꙋи нас ѡже повѣлще млⷭ҇ти:
Еще млимсе ѡ раѡꙋ ѡжїю и мⷬ
ѡгрꙋчающимсе дрꙋгъ са дрꙋгомъ
ѡ животе и ѡ задвїю и ѡ спасенїю:

ѡ ѡбраченіи и венчаніи

Еще млⷭ҇ми се за всꙋ ѡбратію нашꙋ 14
и за всѣ православнѣ хⷭ҇тіане: — 5
Яко млⷭ҇тивъ и ꙗко любецъ ѡбⷭ҇ъ еси: —
потомъ ѿпꙋстъ. Хⷭ҇ истинни ѡбⷭ҇ъ: —
Чинъ ѡ ѡвлеміи на ѡвечаніе гл҃е
Сщ҃еникъ прⷭ҇вѣе Ѵаломъ: — : — :
Бл҃ѧ жени вси ѡбоеще ся гⷭ҇а. Хⷭ҇ѡ еще
въ пꙋтехъ его. трꙋди плⷣо свои снеси.
ѡлжень еси и добро тебе ѡбꙋдеть.
жена твоа яко лоза плⷣодита. сн҃ове
твои яко ново расли маслиніе
ѡкрⷭ҇тъ трапезе твоее. Се тако
ѡлⷭ҇витсе чл҃къ ѡбоеисе гⷭ҇а. ѡлⷭ҇витте
гⷭ҇ъ ѿсіѡна. и ꙋзриши ѡлⷭ҇таа.
Іерⷭ҇алима: все дни живота своего
и зріши сн҃и сн҃овъ твоихъ миⷣ наіслы: —
потомъ начинаетъ ѡлⷭ҇но црⷭ҇тво ѿца и сна: —

чинъ

Миромъ гу помлимсе: — :—:

Освишнѥмь мирѣ и ѡсепени дшь: —

О мире всего мира и ѡ благосто а: —

Остемь храмѣ семь иже съ вѣрою: —

О архиерею нашему имрк чнемь: —

О рабу ѡжію имрк нниа съ чтетающи

друть другу ка ѡ граку ѡ ѡщенія

и ѡ спасени их гу помлимсе: — :—:

О еже благитисе граку сему ꙗкоже ѡ ѡ

въ кана галилеисцеи гу помлимсе: —

О еже податисе има целомудрія

единству и плодотреву ка полазному гу: —

О еже възвеселитисе ѡ видени

сновь своих и дащереи гу помлимсе: —

О еже даровати сеимъ благочестію въ спри

етіе и незазорному пребиванію гу: —

О еже даровати сеимъ и нам вса ꙗже

Вентанию

и прилѣпитсе кажене своеи. и бꙋдета 16
ѡба въ плтьеріну. иже бгъ сꙋчета
члкь да не разлꙋчаетъ. блвіви раба
своего авраама. и разврти ложесна
сарре іѡца многимъ езикомъ
сътворіви даровави исакови ребѣкꙋ
и плодъ ихъ блви. іакова рахилии
сꙋчетави. и ві патріарь изнего
показави. съпрти іѡсифа съасинетю
и плодъ има детотворнїа. ефрема
и манасію даровави. съпрти захарію
съелисаветою. и предтечю сна ею
прчаснаго своего рождаства пока
зави. іѡкорне іесеѡва поплти
израстви присно двꙋю. и изнее
вапл҃тіви се. и родіви се на спсеніе
родꙋ члчаскомꙋ. за неизрченное

за неизрѣченное свое дарованіе
и многую благость. пришади Вассану
галилейскую и бывши тамо бракъ
благовѣ и вънѣмъ чюдо садела. даявши
яко твоя есть воля и законное съчетаніе
ієже изнего чедородіе. ти самъ
владко прѣсти, прими млѣніе на
разо твои. якоже тамо тако
изде пришадь невидимымъ своимъ
пришастьіемъ і благови брак сан. и да
разу твоему имѣс и разни твоеи
имѣс. живот мирян длготу дни.
целомудріе друсь кадрусу любовь
и саузе мира семе длгожизанное
благодѣть ѡчедѣ. и неувѣдаемие
слави венцъ. ложе их ненавѣтно
съблюди. исподоби их видети

Вентанию

чеда чедъ своих. и да жъ и ма ѡросн 17

носнїе. сѹвише ї ѡ влаги земланїе 7

и сплни доми их пшеницѣ вина

и масла и всакое млтости. да предъ

подаютъ всемъ трезвующимъ дарѹ и имъ

кѹпно и сѹщимъ самима. вса ꙗже

каспсенїю прошенїа. ꙗко ѡтъ

млтивъ и щедаръ еси. и члколюбивъ

и тебе славѹ возсїлаемъ ѡцѹ и снѹ

и стомѹ дхѹ и нинꙗ и прсно и вавекъ :—

тажъ вѣчаетъ и вѣнци плететъ и ѿ

глѣ славою и частию вѣнчалъ еси на глав

его и положилъ еси на главѹ его вѣнцъ

тоже вздаетъ деснѹю рѹкѹ женинѹ

вмѹжевнюю и лѣвѹю такожде

и ѡглавляетъ и ѡ ѡгои глѣ млтвѹ :—

Гди ѡже наш иже славою и частию вѣнчал

еси

ѥи стїѧ своѥ мчнкѝ. тѝнныа
пѣнїаи рàзп твоѥ сїѧ илѹс. пѣн
цемь слави їчи. вьнцѣ мра.
вьнцѣ пѣсльїм. взлаов їѹдѹ
їсѣдѹ їстомѹ адѹ. їннаїприно
ѥмѹ
мирѹ вхѡти
ѥ
про
тодѹ
ѡбѣщ
ѡ
ѡ
ѡ

о Венуарию

шимсе завѣщаю не азъ на сѣ, жена 18
ѿ мужа не разлучатсе аще лїѳе 8
и разлучитсе да прѣгиваютъ безъ
брачна, или да самиритсе съ своимъ
мужемъ и мужу жени не ѿпущати
прочимже азъ глю а не сѣ. аще
которы братъ имать жену невѣрну
и та благоволитъ жити съ нимъ
да не ѿставляетъ ее. и жена аще
имать мужа невѣрна. и та благо
волитъ жити съ нимъ да не ѿставляетъ
его. спсетъ бо се мужь невѣранъ
ѿ жене невѣрне и спсетсе жена
невѣрна ѿ муже вѣрне: аллилуи:—

Жена твоа яко лоза плодовита: прокъ
Сновет твои яко новорасли маслъ

Еѵлїе ѿ Іѡанна за ѕ:—

Въ врѣмѣ оно бракъ бисть, въ кан

галилеиц҃е и҆ сеи мт҃и і҆с҃ꙋсова тамо
гдѣ же бѣ і҆с҃ и҆ ꙋченіци его на бра
ракъ. и҆ недоставшꙋ вина. гл҃а мт҃и
і҆с҃ꙋсова к анѥмꙋ вина не имꙋ. гл҃а
ей і҆с҃ꙋсъ. что мнѣ и҆ тебѣ жено
не ꙋбо приде часъ мои гл҃а мт҃и
его слꙋгамъ. еже аще рече вамъ
сътворите. бѣ же тамо водо
носи камени шестъ лѣжещи
по ѡ҆бичаю і҆ѡреискомꙋ вмѣ
щающи по двѣма или тремъ
мерамъ гл҃а имъ і҆с҃. наплните
водоноси вори. и҆ наплнише
даже до врха. и҆ гл҃а и҆ма по
черпѣте нн҃ѧ и҆ принесете сто
реишини пирꙋ и҆ принесоше
а҆ѡ҆ие. ꙗко же ꙋбо вкꙋси старей
шина

Сенчанию

вина бившаго ѡ вози. и не ведѣваше 19
ѡ кузу ѥ слугі же ведеахꙋ по трп 9
шеи водꙋ. и при гласи жениха
архитрїклинъ и гла емꙋ всяк
чл҃къ доброе вино полагаетъ
прѣжде и егда ꙋпиютсе тогда хꙋдѣ
шее. ти же съблюлъ еси доб
рое вино даже доселе. се сътво
ри начетакъ знамѣніе ис҃ въ кн
галилѣйце и ꙗви славꙋ свою
и вѣроваше вань ꙋченици его:—
Помлꙋи на ѡ҃же повѣлїцеи мл҃ти:—
Еще млимсе ѡ҃ра҃ѡ ѡ҃жію и мр҃к
ѡ мл҃сти ѡ҃животе и ѡ҃зрадвію іѡ҃ѡ:—
Еще млимсе за всꙋ ѡ҃ратію нашꙋ:—
и за всехъ православне хр҃стане:—
Яко мл҃стивъ и чл҃ко любцъ ѡ҃ч҃ъ еси!—

Бл҃нь еси гдⷭ҇и бж҃е нашь таинаго и частнаго
брака сщ҃енодействаниче. и тельс
наго законо положниче нетлени
хранителю, и житейски бл҃ть
строителю. Сам блдко въначелъ
создави чл҃ка и поставиви его
яко цр҃а твари. и реки недобро
ѥ чл҃ку единому бити на земли
сътворивъ ему помощницу по нем.
и въземъ едино ѡ ребра его. создалъ
еси ему жену. юже видев адамъ
рече. се нна кость ѡ костихъ моихъ
и плть ѡ плти моеи. та нарече
тсе жена. яко ѡ мужа своего
възета бисть сиа. Сего ради ѡс
тавитъ чл҃къ ѡ ц҃а своего, и мт҃ер
свою и прилъпитсе к жену своей

чин

и҆ꙋдетеша ѡ҆ꙋ҆ѧ̀ въ плѣтъ е҆ꙁи҆нꙋ 20
и҆же ѡ҆тъ съ прѣже ꙁлкъ да не разлꙋ 10
чать. Иннꙗ ти҃ ѡ҆же на҃ ни҆спосли
ѡ҆лгодет свою носнꙋю нъра̀ѡи
свое сіе. и҆ да жь ѡ҆ роковіци сеи
въ всем повиноватисе мꙋжеви
и҆ра̀ѡꙋ твоемꙋ сѐмꙋ ѡ҆ти ва
гла̀вꙋ жене. ꙗ҆ко да пожі̀вꙋть
твоеи. Бл҃ви и҆х ти҃ ѡ҆же нашь
ꙗ҆коже ѡ҆лвль еси а҆враама и҆сѡ̀ррꙋ.
Бл҃ви ти҃ ѡ҆же на҃. ꙗ҆коже ѡ҆лвль
еси и҆саꙗка и҆ревѣкꙋ. Бл҃ви и҆х ти҃
ѡ҆же на҃. ꙗ҆коже ѡ҆лвль і҆аꙗкова
и҆ всехъ патріархи Бл҃ви и҆х ти҃ ѡ҆же
нашь, ꙗ҆коже ѡ҆лвілъ е і҆ѡсіфа и҆си
нетꙋ. Бл҃ви ти҃ ѡ҆же на҃, ꙗ҆коже
ѡ҆лвль еси моѵсеа и҆самфорꙋ.

Венчаниѧ

Бл҃би и҃ тѣ́ мѫ́же на҃ ꙗ҆коже ѻ҆блъ є҆сѝ
ꙗ҆ѡ҆ѵ҆ма ꙗ҆нд҃. Бл҃би и҃ тѣ́ мѫ́же на҃
ꙗ҆коже ѻ҆блъ є҆сѝ за҃харїю ѥ҆лисаѳ҃
Сохрани и҃ тѣ́ мѫ́же наш҃ь. ꙗ҆коже
сохранїлъ є҆сѝ ї҃ѡ҃нд҃ погрѣ҃ш҃ившее
Сохрани и҃ тѣ́ мѫ́же на҃ ꙗ҆коже сохрани
трѣ́ѡ҃троицы ѡ҃ѻ҃гнѥ҃ниспослаи҃въ
рос҃ѵ҃ сѧ҃спасе. Апрїдѣ҃ маѳ҃ѳе радо҃ѵ҃ѵ҃
ѡ҃на ѭже и҃мѣ҃ѧ҃ѳлажѧ҃на ѥ҆лѧ҃на ѥ҆гда
ѡ҃ѳрѣ҃ѧ҃ѳ҃ѧ҃ѳ҃ѧ҃ѳ

ра̀ги твое ѹне въстѣвшіасе и съша 21
шисе нарадость сію. Помѣни ти 11
ра̀ги твое и мрк и рагу твою и мрк
и глсви и. Дажь и ма плодь чрева
до гро чедіе. едіномислие дшамь
и телесе. Съзвиси и яко кери
ливанскіе. и яко виноград глтовѣта
ванъ. Дарѹи и ма семѣ красно. да
всако доволство и мѣще изѡгилѹ
ютъ на всако дело глтое. и тесе
глтоѹгодное. и ѹзрѣ сни сновъ свои
яко новорасли маслічние ѡкрсть
трапези своее. и глтоѹгодивше
предтогою. възсиаютъ яко же
свѣтила на ноги ѡ тесе ти нашем
сънимже слава часть и покланя
ніе. безначелному ѡцу и животворещо
Пенчанию дхѹ и нна

Заступи спси помлуи и сохрани нас:—
Дне всего совершенна стаа мирна:—
Аггла мирна вѣрна наставника:—
Мл҃тию оставлению грехом и согре:—
Добри и полазни душамь нашимь:—
Прочаа лета живота нашего:— :—
Христанские кончини и живота нашего:—
Съединение вери и причестие стаго дха:—
и спросивше сами себе и друг друг:—
и все живот нашъ ху богу предадимь:—
Ꙗко милостивъ
И сподобини влко съдрзновѣниемъ
не осужденно призивати тебе нашего
бга оца и глати. Люіе оче нашъ
Ꙗко твое ѥсть црство. Ми все глави наше
Гиже на иже въспсителнем твоем съмо
трени. сподобиви въсана галилѣи чстни
бракъ показати своего ради спсения

Целуитесе

Целуюсе

Мл

Чинъ

Сѣмь и̂нна̂ ради твое сіе и̂ мр҃ки и̂же
ѡлтоизволїлъ еси. Съвакꙋпитсе 12
въ мире дрꙋгъ дрꙋгꙋ. и̂ въединстве
часнии ѡра̂ и̂ покажи. несквернное
ложе и̂ съблюди. и̂ безтрѣхажїтие и̂
прѣгиватъ ѡлтоизволи. и̂ сподоби и̂
въ старость глогокꙋю достигнꙋти
чистим срцемь делающи заповѣди
твое. тиѡ еси ѡтъ на̂ и̂ те слдвъ:
Гн҃и гн҃и призри съ нбсъ и̂ видь тѣ
и̂ посѣти винограда свои. и̂ съвръши его
иже и̂ спрѣва насади десницатвоѧи:
Ст҃и мч҃енїци, и̂же добре страда Сих
вше и̂ вѣнчавшесе мл҃тее
катꙋ спстїе дш҃амъ нашим Ст҃и
Слава тебе хе црꙋ апсломъ
похвало мч҃еникомъ радованіе

Пенудниꙗ

имже проповѣда троица единосу
щнаа та м҃ г҃ же аже на пришади
въ кану галилеискую и тамошни
аракъ алвіви алви и раги твое
сіе твоим промилом. въ приѡщени
арака съчетавшисе алви въходи
и исходи и умножи и въ алготи
живот и вдсприми вѣнце и въ цар
ствии твоем. нескорни и непоро
чни. и ненадвѣтни те сдалюди
и нна и присно и вдвѣки вѣком.
та възимает вѣнце и сагладвах
и гле м҃ г҃и аже на вѣнцъ лѣту алви
и сіе вѣнце възложит прадви
законаго арака съчетавшисе
друго друго яко възмазаіе
ѡрде имъ целомудрід здне

за нѧ чи҃сти коеждо ѿ тѣ ѕе
узаконо положенномꙋ ѕраꙗкꙋ
съчетавшесе. сам и въразрѣшеніи
вѣнцѣ. съчетавшисе другꙋ другꙋ
ѕл҃ви и исъвакꙋпленіе и нерасѣ
заемо съѕлюди. да ѕл҃го дарѣтъ
винꙋ все ст҃ое имѣ твое. ѡц҃а
и сн҃а и ст҃аго дх҃а. и нн҃а и прис҃но
и въвѣки вѣкомъ аминь: — :—
тѧ҃. помлꙋи нас ѕже повѣліцеи: —
Еще мл҃имсе гдⷭ҇ꙋ ѕгдⷭ҇ꙋ нашемꙋ
и пр҃чс҃теи его мт҃ери ѡ҆ра ѕꙋ
ѕжію и мр҃къ ново ѕратни ѡ҆мл҃ти
и ѡ҆животе и ѡ҆здравію: —
Еще мл҃имсе за всꙋ ѕратію нашꙋ
и за всѣ православніе хрістане: —
Яко мл҃сти и чл҃колюѕцъ ѕгдⷭ҇ь ес҃: —
пр҃мꙋрость: ꙋтвр҃ди ѕже: и ѡ҆спꙋсть: —

Ренчанина

Пришари въ канꙋ галилѣискꙋ
и тамошни ѕраѕъ ѕл҃вівиви
и водꙋ вавино прѣтворіви. Хс҃
истини ѕ҃ъ наш млтвами пр҃
чистіе его мт҃ере ст҃ихъ славни
и всѣхъ хвални ап҃лъ. и всѣ ст҃ихъ
помлꙋетъ и сп҃сетъ на ст҃лѣ
и чл҃ко лꙋѕцъ и целꙋютъ ст҃ое
ев҃лїе. и паки сеи тепи:—
Чинь ѕіваемы вѣнчанію в то
рѧго ѕраѕа сщ҃еникъ ѕл҃нь ѕ҃ь:—
тѧ ст҃и ѕже с поѡ҃ч҃е нашь
тро҃ дню или храм и ко҃. по то
миро҃ тꙋ помлїмсе :— :—:
О савишнем мире і ѡ сп҃сени ѕ҃шъ:—
О мире всего мира і ѡ ѕл҃го ст҃ъ:—
О ст҃емъ храмъ сем. и иже сѧ в:—

Ѻ̀ра҃ѡ҃ѕ҃ѹ҃ ѻ҃ѿ҃ѭ ѷ҃ѥ҃ ѷ҃ра҃ѡ҃ѕ҃ѹ҃ѥ҃ѷ҃ѥ҃.
ѷ҃ѥ҃ѥ҃ ѡ҃ѡ҃ѕ҃ѣ҃ ѷ҃ѕ҃ѡ҃ѕ҃ѹ҃ ѷ҃ѥ҃ѷ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃.
Ѻ̀ѣ҃ѥ҃ ѡ҃ѡ҃ѕ҃ѣ҃ ѷ҃ѥ҃ѷ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃.
Ѻ̀ѣ҃ѥ҃ ѕ҃ѡ҃ѕ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ

ѝ невѣренїа ѡ̀ю̀ноѣ ѧ̀щеѡ̀ѡ ѕеѕаконїа
назрїши тѝ тѝ кто̀ поѕѡитъ и̑ ли
каꙗ плтъ ѡ̀прадїтсе прѣтоѕою
тѝ ѹ̀ѕо е̑рїнъ еси. правѣдни
ѕеѕтрѣшнѝ. сти мнорѡ млтїви
ѕлтоѹтроѕни каесе ѡ̀ѕлоѕахъ
чл҃часкѝ тѝ влко присвоиви
рази свое сїе и̑ мрк. сверїни
рѹтъ каррѹтѹ. лю̀ѕовїю ѕарѹи
и̑мъ митарѣво ѡ̀ѕраще̑нїе
ѕлѹрнїте слзи. разѕоинїте и̑спо
вѣранїе. дапокаанїем ѡ̀всего
срдца и̑. въсаединѥни и̑ мире
заповѣри твое творе̑ще. сподоѕетсе
носнато твоего цр҃ствїа. ꙗко
тѝ еси строитель всачки
и̑ теѧе. сла въѕсилаем ѡ̀цѹ и̑сн!

(бракъ)

Сщ҃енникъ мл҃ ѿсе гл҃а наше мл҃тва 25

Гн҃и Іс҃ Хе҃ сл҃овъ бж҃їи вознесисе 15
начаснемь и животворящемь
крс҃те иеже на ни рукописаніе
растрзави. и насилія диаволя
изгавлеи. ѿчисти безаконія
раб҃ твои. за неже знои и текоти
дневніе и плтаскаго распалѣ
нія не возмогоше понести. въ второе
приѡбщеніе брака саходетсе.
якоже законо положіль. сасудомь
твоим павлом апослом. реки на
ради смотрени. еже лучше ѥ ѿгн҃е
посагати, нежели раждизатсе
сам якоже блгь и члколюбець поми
луи и прост. ѿчисти ѿслаби
ѿстави. длги наше. якоже тиеси

Алти наше нарама повѣль · нѣкто
нѣ́ стѣ́ожѣ · отъ стрѣлаѧ дше йскр
дѣ́в животнаго́ · да подадѣ въ
скроме порока тѣ́ло тѣ́ѣ кни
ѣси · повлѣ́ то волѣ́нсе отъ стр
ѣлы · и побѣдни на́ плѣ́ти дарова́ни
мтлѣнїѣ · мѣ́со тѣ́ѣ ѣси отъ́ наш
ѣ́ тѣ́ ісѣющїйсе и́тѣ́ѣ слѣ́дъ возѣ
лѣемъ ѿ́цу ѣ́сѣ́ и́стѣ́мъ дх҃ѣ́мъ ·
тра про́ сла́вою и́ча́ню вѣ́чѣ́ль
тѣ́ тѣ́ на́ мѣ́сто тѣ́ѣ́ и́мѣ́ тѣ́ѣ
апль каѳорѣ́ѣ́мъ за́ сла́ ·

Бра́тїѣ лю́бїте сво́ѣ жѣ́н ·
мѣ́ѣ́же хс҃ возлюби цр҃ко́вь
и́сѣ́ѣ предаль зла́ѣ да́йстїѣ́ю
и́ѣ́ѣ́тѣ́ѣ́ѣ́

неимущи скорни или порока
или некое таковых. надаеть
стая и непорочная. тако длжни
суть мужіе любити своежени
якоже своя жителеса. любеи бо
свою жену себе любит. никь
то же бо когда свою плть възне
навидить, ньпитаеть
игрѣетю. якоже игь
црковь якоже оуд есмо тела его
от плти его, и от кости его. сего ради
оставіть члкь оца своего и мте
и прилѣпітсе кажене своеи.
и будета два въ плть ерінуть аина
сіа бѣлія есть. азже тлю въ хаи и въ
црковь ѡбаче и вй поедіному
кожо свою жену сіце далюбить

ꙗкоже и҆сеѕе · и҆жена ꙗ҆ѕѡ҆ѕ҆ѡ҆ѧ҆ те
своего мужа : аллилуиа :—:

Жена твоа ꙗко лоза плодовита :-

Еѵ҃лие ѿ Маѳеа зачаⷭ҇ ді :-

Въ врⷭ҇ме ѡ҆но приⷭ҇тупише ка
Іс҃ꙋсꙋ фарисеие и҆скꙋшающе
его и҆ глⷭ҇юще емꙋ · а҆ще достоитъ
чл҃кꙋ пꙋстити женꙋ повсакои
вине · ѡ҆нже ѡ҆вѣща и҆рече и҆мъ
не стали чли · ꙗко сътворіви
и҆ скони мꙋжаки полъ · и҆ женскⷭ҇
сатворілъ ѥⷭ҇ · и҆рече сего ради
ѡ҆ставитъ чл҃къ ѡ҆ц҃а своего и
мтеръ · и҆ прилѣпитсе кажене
своеи и҆ бꙋдета два на плⷭ҇тъ
едінꙋ · темже ктомꙋ не ста
два на плⷭ҇ть едіна · еже бꙋ

ѡтъ съчета да не разлучаетъ. глаше 27
ему что ѹ ѡ моѷси заповѣда дати 17
книгу распустную и ѿпустїтию
гла имь моѷси пожестосрдїю
вашему повѣле вамъ пустити жени
ваше. из начела же не бысть тако
глюже вамъ яко иже аще пуститъ
жену свою развѣ словѣсе прлю
бодеина и женитсе иною прелюбы
творїтъ. и женѣисе пущенїцею
прлюбидеетъ. глаше ему ученїци
его. аще тако ѥсть вина тлкѹ
съженою ѹнѥ ѥсть не женитисе
ѿнже рече имъ. не вси вмѣщаютъ
слово сїе наимже дано ѥсть. сѹтого
скопци иже истрева мтерня
родишесе тако. и сѹтъ скопци

чинъ второго

иже исковишесе ѿ чл҃къ. и суть
скопци иже исказише себе сам҃
цр҃ствіа ради небеснаго. моги
въместити да вмѣститъ :—:

ѯ҃ тд҃ л҃ м҃

Гдⷭ҇и бж҃е нашь авраама другомь
назвави и исаака прѣвъзлюбіви
иакова кажене лни съвакупіви
устроивиже того второму
ложу рахилину приѡбщитсе
самъ) нна глви ради твое сіе
имрк. и ѡстни кавторому браку
приходещи ради естаставнаго
искушенія. и въюноти прилучша
тосе въдовства. тиго съходеи
немощи нашеи. павлом сосудом
изграніа твоего. узаконо поло
живи. лучши бити тельснаго

ѻрдіса

раждженіа ѿ гн҃и ѻраков. неметежни 28
тѣхъ живот сѹ ѻглюди. и целомѹдрно 18
пожити имъ ѻлговоли. и въповѣ
лѣни твои ходити невъзграннѣ ѿсѧ
преженіа сѹза. ꙗко твоꙗ држ҃ва
и твое ѥ҃ цр҃ство и сіла и слава
ѿца и сн҃а и ст҃аго дх҃а нн҃ꙗ и пр҃:—

Ектеніа діаконъ или сщ҃е: та

Помлѹи нась ѻж҃е по вѣлицеи:—
Еще млимсе ѿ ѻлгочастіви:—
Еще млимсе ѿ архиерею нашемъ:—
Еще млимсе ѿ раѕе ѻжи и мр҃к:
сѧ вѧкѹ плѧющисе дрѹгъ дрѹгѹ
кавромѹ ѻраꙗка при ѿѻщеніѥ
і ѿздравіѥ і ѿспсеніѥ:—
Еще млимсе завсѹ ѻратію нашѹ
и завсе православне христіѧне:—

Масло

Яко млтвь и чл҃колюбцъ бг҃ъ еси
прмудростъ слвы сй бл҃нъ и прославъ
Утвердиѧ вѣрꙋ: чл҃не ишꙋю:
Хс истини бг҃ъ нашъ млвами прчтѣ
его мтере стиѧ славни и всехвални
апол҃ь и всѣ сти помлꙋѣ и спсѣ
на яко бл҃гъ и чл҃колюбцъ: ~ :~

Паки
Узми
Марам
Теиди

Чинъ бываемы малꙋ свщенію
Бл҃нъ бг҃ъ тристо прсталзоуи:
Ѿ чѣ нашь. Придете поклонимсе
Ги ꙋслиши млтвꙋ мою ванꙋ
Бгъ тъ навсе нам помлꙋи нас ги
Сла ги помлꙋи нас інніа млрдіа двери:
Ѵа помлꙋиме бже та канонтлъ Д:
Малом млрдіа твоего влко. ꙋма
щае прпно дшевніе кꙋпно и телѣ
сніе

страсти и съхраняя маломь 29
вѣрних. сам нна ущеди маломь: 19
кто се приобщающих: — : — : —
Твоее млсти влдко испланена
ѥсть вся земля темже маломь
ожеставнимти днь таино пома
зуеми паче ума. твою млсть
вѣрно просим дати намь Слава: —
Помазаниѥм сщенникъ твоих влдко
люще. апли твоими. на недуж
ніе раци твое. даровати прощеніе
заповѣдави. иже млсами всех на
знаменіемти помлуи. инна: —
Призри млстивно мти васачаски
творца сѫвише игорскую злосу
болѣщому раздрѣши млтвами: —

мало

Катавасіа въстави ѿ болѣзни
раба своего млстивъ ꙗко мій усрдно
к тебе прибегаем. к мл҃тивому
избавителю всѣ влцѣ ту и сусу:—
Пѣснь г҃ Ірмо҃ въселитсе ѿ тебе:—
ти єдинь ꙗко дивань. вачлцехъ си
верни млстивъ болѣщому люте
дажь хе҃ блгодетъ твою съвише:—
Малинни сучаць и нога умаленіем
потопа ти. сказа множаство
млсти твоее ѡжестаніе иже спси
и помлуи страждущаго — Слава:—
Свѣщу ѡжестаго свѣта. въмалѣ твоем
твоем хе҃ ꙗсни. и сим помазающимсе
нна вѣрою маломъ твоим влко по
млуи и нн҃ѧ єдина мирови пучи
на.

сщенію

тѣмъ родшіа тѣлеси мл҃твѣ
люте молѧщеи ѥсѧ прѣбраи
ѧзыкомъ ѥако да не прѣстанемъ поемъ҆
се тлѣ҆. а҆. ѥако отъ҆ѥтаѧ нарѣкоу
мл҃тіѥ҆ прѣимѣ҆ ѥако тлѣніа
мѧтѣтѣ. мр҃ѣіа҆ ѡчѣ҆ поиласѣ
тѣмъ мл҃ти отъ҆ѥтаніѥ҆ сѣрдѣ
ѥсѣ҆ вратѣ ѥѧ҆ѥтѣ҆ тьмѣсемь
ѥѧѣтѣ҆ѣ҆ѣ҆ ѧзы҆ка҆ѣ҆тѣ҆. ѥѧ҆ѥмиѣ҆
па҆. ѥаѣ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆ прибѣгаѣ҆ѣ҆ мл҃тоѣ҆ѣ҆
ѣ҆ѣ҆ѣ҆ молѧщѣсѧ҆:- сла҆ вратѣ ѥѣѣ҆
ѣѣѣ҆ѣ҆ молѧщѣи. спсе ѥѧ҆ѧѣѣ҆ѣ҆
ѣѣѣѣѣ҆ ѥако всѣѣѣѣѣ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆.
дѣѣѣ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆

владце спси нас. ѿ всякого ѿстоянїа
ізлоглѣнїа чл҃часкаго и страшнаго
мученїа: и страстей и сечастїа несум
ненною вероюте присно призиваем
дво всѣ петаа: Пѣснь д҃ ірмо҃ въздвиж
Нетленно яко миро еси хе изли
ваемое глаголтію и мира ѿчищае
ущерди и помилуи, и жестав нїмити
милостинями струпи тельсніе
помазающаго :- Тихости изнаменїа
твоего мала вса чювствїа влдко
знаменаваю разу твоему. неприхо
дим и неприступан вахо сътвори
всем супротивним силам :- Сла :-

Призиваи повелеваеголѣщимъ
сщенно девставнїки и жестав ни
мити млтвами и малом помаза
зати

сщенію

вайцелѣніе. Самъ прѣгл҃ти спс҃и 31
своею мл҃стію страждущаго: и҆нн҃а:- 21
Бце присно дв҃о прѣч҃ста покровѣ
крѣпки. и҆ хранителніце и҆стено и҆при
станіще. лествіце и҆збранная
помлуи и҆ оущедри. к тебе бо единого
прибегаем:- пѣ҃ е҃ і҆рм҃ тѝмити:-
Яко сѝ бл҃аже мл҃сти безна. а помилуи
мл҃стіве твоею бж҃ественною
мл҃стію страждущаго яко бл҃го оуб҃ѣ
Дше наше хе҃ и҆ телѣса сабіше крстнимъ
и҆ бж҃ественнимъ знамѣніемъ. ѡ҆стивъ
млрдно. бл҃агостію своею вл҃ко и҆ц҃е:-
Неизрѣченною любовію тело твое см҃в
млрде помазавшіа миромъ блудніца
ѡ҆чистисе оущедри раба твоего и҆нн҃а:-
Прѣпѣтаа ч҃ста присно дв҃о вл҃чце

Ѡдело

помлꙋилꙋи помазꙋющисе ѡ҆ѣста
внїмь маломь. и҆ спси млтвами:
Пѣ ѕ҃ ірмо҃ тими сѧ свѣтъвъ
Словѣси твоими малоⷨ показав
чл҃колюѡче въцр҃е помазаніе
и҆архиерее темь съвршиль еси
знаменіеⷨ своиⷨ страждꙋщаго спси
ꙗко ѡ҆лтоꙋтроѡнь:- Данекрѡь
ниже лꙋкавни ѡ҆есъ. прикоснетсе
помазанію ѡ҆ѣставно. чювст
вомъ спсе знамѣнавъ. накровоⷨ
ѡ҆тради его силою твоею: Сла:-
Простри рꙋкꙋ свою чл҃колюѡче
сависоти. намало сіе ѡ҆ѣставно
ѡ҆сти и҆ покажи своего рагаⷭ
ѡ҆ѣ и҆ недꙋгъ вишша влко: и҆нн:-
Бꙋть ѡ҆ѡзе храмь твои плодвитаⷨ

Священиѥ

мт҃и творцꙋ мл҃ѥна еюже исплнѥнь 32
мл҃ти ꙗвисе вcь мирь егоже спси 22
млтвами. и ѡ радꙋ дарꙋи радꙋси:
Ко҃д гл҃ь в҃ источникь сы мл҃ти
пр҃ѣ гл҃ти. вѣрою теплою мл҃ти
твоеи неизрѣченнеи припадающи
гл҃тоꙋ трѡдне. ѡ всакого изꙗви
ѡзлоглѥнїа. и тех недꙋги возам
подажь ѡжстанꙋю гл҃тоть твою
свыше: — Пѣ҃ з҃ ірмо҃с въпещи:
Ти въмилѣ и въщедрота еси пр҃ѣ
гате и всех исцелѧе страсть рѡшевнїе
и телѣсна сокрꙋшенна. ти и сце
ли недꙋги стражꙋщомꙋ мл҃рде:
Мл҃ломь помазꙋе всех главы. дарꙋи
въселїе радом твоим радосно просе
щомꙋ ꙋтеѧе изꙗвлѥнїа ꙗгатѧе

мало

млсти твое гн: — Сла Ѡружіе
ѡтъ на ѣси слове твое знамѣніе
ѡгнь попаліе страсти телѣсніе
сщенникъ млтвами имиже изгав
ляеми чмсолюдче вѣрою хвалимте: —
ІА ИНН
Ти еси съдержещаго всачаска мтиса
внутрь вчревѣ имущи ѡголѣпно
и неизреченно въпащши ѡсвасжу
щи его просим: — пѣ и ірмо руцера
Всехъ независтно милуеши повѣліцеи
твоеи ѡжставніе млсти. имже
съграхомсе вси таино. проѡгра
зующе щедроть твои множаство
помазаніе верою приносеще стра
ждущому. егоже маломъ стимъ
посети: — Струями млсти твоеи
хе помазаніе сщенникъ твои ѡми

сщенію

ꙗко мл҃рдь ст҃ь болѣзны и злоби и 33
и коварнаго нашаствіа. въпечали 23
страстею мучимаго ꙗко да тобою
ѡчищаемъ поетте ва все вѣки:- сла:-
Знаменіе вишнꙗго преклоненіа
и тихости. мл҃ть ѡ ж҃ставную нам
прописующи вл҃ко. неудали
мл҃ти твоее ѡ раба твоего
сп҃се. ниже презри вѣрою при но
зовущаго. ѡл҃вите вса дела
г҃на г҃а поите и превазносите:-
Преславно ꙗко вѣнець ч҃таа и҃на
естство приеть ѡ ж҃ественое и
рождество. врагом съкрушающи
казни и побеждающи державно
тех. Сего ради радостными
ѡл҃гости твоими венчаваемъ

Масло

свѣтлостми тебе въспѣваемь,
прпетаа влчце:- Пѣ ѳ ірмо камен:-
Посли сънисе щедре. и покажи
млсть твою всем даждь нниа заступ
пленіе твое и силу притекающи
мти. засщеникъ ѡжеставнаго по
мазаніа чл҃колюбче:- Видехомь
прѣблгии спсе множаство ѡжеста
вніе ѡблгостнѣ. иже горе вазшаа
послаль еси причестникомъ си ѡаніе
стаго дха даръ тоже ѡбразъ ѡане
радости ѡжставніе подаждь
нниа млещимтисе:- Сла:-
Ѹщедри и помлуи спсе и изѡаво
люти ѡлезни. и изми ѡстрел
лукаваго. свое раби душе и телеса
ꙗко млстивь съ помазаніемь

Свѣщенїю

ажъ тавнїми исцелѧемъ: — Инна: — 34

Пенїе и млтви приемлющи свое 24

своих рабъ. и згави недугъ лютих

влдце. и все нападени вражихъ.

млтвами си нами. пречтаго жеста

вномути покрову прибегающа: —

Тажъ стихери. гл҃ь. д҃. Даль еси глго

детъ свою. твоими глго прме

нителю. апл҃ы чл҃ко люде. малом

твоимъ вѣрою приходещаго

нна ꙗко млрдъ. ѡсти и помлуи.

и ѿ всякого недуга ѿчисти.

и пищи нетленнеи сподоби глаже: —

Сиждь неѡдимѣнне все кротки

ма си ѡчима сънось ꙗко млрь

рукою сьи невидимою. знамѣнавъ

чл҃колюбче наша чювства малом

Воскресение Христово видевше, поклонимся святому Господу Іисусу, единому безгрешному. Кресту Твоему покланяемся, Христе, и святое Воскресение Твое поем и славим: Ты бо еси Бог наш, кроме Тебе иного не знаем, имя Твое именуем. Приидите, вернии, вся языцы, поклонимся святому Христову Воскресению: се бо прииде крестом радость всему миру. Всегда благословяще Господа, поем Воскресение Его: распят бо бысть и смерть разруши наша, воскресе тридневен, даруя миру великую милость.

Спещение

Жестание троице сътвори. Яко 35
Рамлетя твою и безмерную силу 25
вѣлитаю спсом не потрогни рабъ
твои: та сти ѡже поѡтенаш
Скори възаступлени единь сихе тро
Скорое посещение подажь спсе наш д тль
нерѹгѹющомѹ рабѹ твоемѹ. Изгави
ѡголѣзни. И ѡторисих рань възрвити
петите и славити непрестанно
млтвами оце едине члко люѡте:
посе ѡтпѹть:— та оглвено црство:—
Миромь гѹ помлимсе:—:—: та
Ѡсъвишнемь мире и ѡспсени дѹш:—
Ѡ мире всего мира і ѡглтоства:—
Ѡглвитисе малѹ семѹ гѹ помлим:—
Ѡ рабѹ ѡжію и мрс і ѡѡжставним
посещени и ѡпрощени прѣгрешени:—

ІѠПРІТИ НАНЬ ОЛГОДЪ СТАГО ДХА ГУ:-
О ИЗГАВИТСЕ НАМ ѠВСАКОЕ СКРЫ:-
ЗАСТУПИ СПСИ ПОМЛУИ И СЪХРАНИ НАС:-
ПРЕСТУЮ ЧСТУЮ И ПРЕДЛСНУЮ ВЛДЦУ НАШУ:-
ТА М Г И ИЖЕ ВЪМЛСТИ И ВЪЩЕДРОТАХЪ
ТВОИХ. ИСЦЕЛЯЕИ СЪКРУШЕНІА ДШЬ
И ТЕЛЕСЬ НАШИХ. САМЪ ВЛДКО ѠСТИ
МАЛО СЫЕ ЯКО ГНТИ ПОМАЗА
ЮЩИМСЕ ѠНЕЮ ВЪИСЦЕЛЕНІЕ
И ВЪПРЕМЕНЕНІЕ ВСАКОЕ СТРАСТИ
И ПОЛЕЗНИ ТЕЛЕСНІЕ. И СКОРНИ
ПЛТАСКІЕ И ДШЕВНІЕ И ВСАКІЕ
ЗЛОБИ. ДАЮ ѠСЕМ ПРОСЛАВИТСЕ
ТВОЕ ПРЕСТОЕ ИМЕ ѠЦА И СНА
И СТАГО ДХА И НЫНЯ И ПРИСНО
И ВЪВЕКИ ВЕКОМ АМИН ТА ЖД КО
ГЛЬ А МТЕРТЕ ГЖІЮ МЛЫМЬ ВСИ

Священию

Дѣву и вѣщедрота твои вѣпиемъ 36
любовію прибегающе ка твоей 26
благости тебе бо и мами грѣшни
прибежище. и тебе стежахомъ
въ напасте спасеніе ерінѹ все
непорочнѹю: ко тлъ в бо :-
Мл҃рдіа сѹщи источніи сѹ. мл҃ти
спасти бце. призри на люди
сѹгрешшее. и ꙗви ꙗко прѣно
силѹ твою на тебе бо ѹпова
юще радисе вѣпиемъ. ꙗкоже
и нога гавріль архистратигъ;-
Прибежіще и сила на бце. крѣпка ко тлъ г
помощніце мирѹ всемѹ.
мл҃твою твоею спасаи стадо
свое ѿ всякое бѣди единаа
бл҃наа:- ко тлъ д бци:-:

Масло

Каѕци прилѣжно притецемь
нна грѣшни. и смерніем припасем
покаанием вапиюще. и зглѕини
душевніе влце помози млрдо
вавши нани. потащисе ꙗко из
тиѕаем ѡмножаства грѣховъ.
не ѡврати раѕъ твои тащи
теѕеѕо единоу помощніцу имам:
гл҃ь е Мти ѕжіа прчстаа стено хрнаномъ
изѕави люди ѡѕично зовущихъ
прилежно. противисе врагу и гр
демъ его милемъ. да поемти
рудисе ѡѕрадованнаа гл҃ь ѕ ѕо
Многаа прмножаства мои грѣховъ
ѕце. и теѕе приѕетохъ прчстаа
спсенія трѣѕуе. посети недуѕую
щуюми душу. и мли сна своего.

(Свещенію)

и ѿ ста нашего да спсетъ тебе ради душе наше:—

Яко имущи млсть на смереніе наше гл҃ь з҃ 27

изрещи сущи на земли. на бесп

мощніе люди. умлрзсе блсная оце

прогуди млещи да не потиснемъ

зле. мли прчстая скоропременнаго

ѿ ста. спстісе душамъ нашимъ прчстаго:—

Милсная двери животу прчстая гл҃ь и҃

оце притекающити вѣрою.

изгав ѿ напасти яко да просла

вляемъ прчстое рождество твое

въ спсеніе душамъ нашимъ:—:—

Посемъ про гл҃ь а҃ азъ рехъ гн҃и помилу

ими и исцели душу мою гь поможетъ

ему на ѡдре болѣзни его апл҃ь:—

Ѡ сагорнаго посланія ст҃аго апл҃а

іакова чтенія зачело н҃з:—

Братіе ѡбразъ примете злосрастію и
и долготрпенію. прроки иже глаше
имене гнимь. се блажим трпеще
трпеніе іѡвово слышасте и кончину
гню видесте. яко многомлтивъ
ѥсть ищерь. прже же братіе моя
не каніте се ни ногомъ ни землею
ни иною коею клетвою бурже вам
еже ей ей и еже ни ни да не вали
цемеріе вападете. злотражде тли
кто вавась да млтвуде етъ
блгодшаствуе тли кто да поетъ
болитли кто вавась да призовете
попи црковніе. и да млтву сътворе
тъ на нимь. помазавше его
маломь въ име гне. и млтва
вери спсетъ болъщаго. и въ зрв

Свещениѥ

гнеть его гь. и аще грехъ будетъ сътво 38
рилъ ѿпуститсе ему. и сповѣдайте 28
ѹго другу сътрѣшенїа. и млитесе ѹго
другъ за друга. ꙗко да исцелꙗете
многого можетъ млтва праведнаго
поспѣшаствуема :- Блаженъ разуме :-
гь поможетъ ему на ѡдре : Еѵлїе ѡ Іѡн :-
Сѹвръме ѡно възиде Іс въ Їерусалимъ
Ѥже въ Їерусалимѣ на ѡвчи Іс купле
ꙗже глетсе еврейски вифезда петь
притворь имущи. ватехъ слежа
ше множаство болѣщих. слепи
хроми сухи чающи движенїа води
аггла гнь въвреме свое сахожда
ше и възмущаше воду. и иже прѣвее
вахождаше по вазмущени води
здравь бивашеꙗ цемже недугомь

ѡдръжимь бивашє. бєжє тамо
нєкий чл҃къ трідєсєт и ѡсамь
лєтъ и ми въ нєдузє своємь
сєго видє і҃с лєжєща и разумє
ꙗко многа лєта южє имєашє
въ нєдузє гл҃а єму хощєши ли цєль
бити і ѡвєща єму нєдужни.
ти чл҃ка нєимам. да єгда възмути
тсє вода въвржєтмь въ купєль
єгаждє прихождаѕь и нь прѣждє
мєнє въходит. гл҃а єму і҃с въстани
възми ѡдрь твои и ходи. и абиє
здравь бит чл҃къ, и възємь ѡдарь
свои и хождашє. бєжє субота ва та
днь. гл҃а хужє жидовє исцєлив
шому. субота ѥсть нєдостоитти
вазєти ѡкра своєго. ѡнжє ѡвє
ща

Свещеник

и҆ѧ҆ме сътвори цѣла та҆ мнѣ рече 39

възми ѡ҆дрь твои и҆ходи. въпросиѧше же 24

его кто ѥ҆сть чл҃къ реѥсити възми ѡ҆дрь

твои и҆ходи. и҆ сцелѣвіѧ же не вѣдѧше

кто ѥ҆сть. і҆с҃ого уклонісе народу сущу

на месте томь. и҆ потомь ѡ҆брете его

і҆с҃ въ цр҃кви и҆ рече ему. се цѣль бы

ктому не съгр҃шаи. да не горети

что̀ будетъ. и҆ иде чл҃къ повѣда

и҆ уде ѡ҆мъ. ꙗко и҆ і҆с҃ ѥ҆сть и҆ѧ҆ме

сътвори цѣла :— та҆ помилуи на҆с :—

Еще млимсе гдⷭ҇ оу гдⷭ҇ нашему и҆ пр҃ч҃тѣ

его м҃тери ѿ раду ѡ҆ѳію и҆ мѧкѡ ѡ҆млѣ

ѡ҆ѳивоту и҆ ѡ҆ѕ҃ ꙁравію и҆ ѡ҆ст҃сенію :—

Еще млимсе ꙗко да простить ему

гдⷭ҇ оу гдⷭ҇ вса пр҃ч҃ грешенія его волна

и҆ не волнаа. Еще млимсе ꙗко да

(Мдсло)

Да гь бгь нашь. ни послеть благодть
и избавлєніє ѿ немощи и въздвигнет
єго ѿ ѡдра болѣзаннаго. рцемь вси
ти услиши нас грѣшни млещи тисе
и помилуй ни: — та мл Безначелне
неизменне свѣте стимъ. иже єрїно
родного сна своего пославъ. и сцелит
нам страсти тѣлесніє. посли дхъ
твои сти. и ѡсти мало сіє.
и сътвори бити. помазающомусе
разу твоему и мѣс въсавршенно
избавлєніє всемъ прѣгрешеніє єго
въѡсвещеніє души и тѣлу въна
следіє црствіа нбснаго Яко бгъ
млтвів и члколюбць єси и тебе
славу възсилаєм ѡцу и сну и стому
дху. и нна и присно и вавѣки вѣкомъ:—

Вонже днь аще призовуте : — : гл҃ь в҃

Гн҃и услиши млтву мою и въпль : —

Апл҃ь Карімнаномь зачело

Братіе длжни есми ми силни
немощи немощних носити · и не
себе угаждаши · каждо на ближдьнем
да угаждаемь въ блгое касъзданію ·
ибо и Хс҃ не себе угоди · на якоже
ѥсть писано · поношенія поносещих
тебе нападоше на мѣ · Елика бо
писана · бише ва наше наказаніе
прежде написасе да трпеніем утешеніем
книгъ упованіе имами · Бгъ же
трпенія по утешенію да дасть вамь
тоже мудрствовати, касе бе ѡ Хс҃е Іс҃е
да едіно душно · и единеми усти
славитите бга і ѡца Гда нашего

40
30

Іс Хр҃та тем же приемлете друг
друга. ꙗкоже ихс приетъ насъ
ва славу ѻ҆ж҃ію. Млⷭ҇ти твоеⷭ҇ти
Еⷱ҇лие ѡ҆ лукы зачело ѵі:
Въ вр҃ме оно еⷭ҇та ѻ҆е Іс въ ѕеріномъ
ѡ҆ градовъ. и се мужъ испл҃нь про
каженіа. и видевъ Іса падьніцъ
молесе ему гл҃е ти аще хощеши
можеши ме ѡ҆чистити. и простаⷬ
руку коснусе ему. рекъ хощу
ѡ҆чистисе. и ꙗкоже проказа ѡ҆ти
де ѡ҆него. и та заповѣра ему
никомуже поверати нашадь
покажисе іереѡви. и принеси
ѡ҆ѡ҆чищени твоем. ꙗкоже по
вѣле моиси въ свѣретелство
имъ и похожаше паче слово

Ѡнемь. и схождахусе народи мнози 41
слышати и ицелїтисе ѡ нїего 31
ѡ недугъ своих. тайже бѣ ѡ хоре
въ пустыню и молесе: — помлуи! —
Бл҃го прѣменїтелю ти едине м҃л
млстїве и тл҃колюбїче. каесе ѡ злобах
наших. иже веди ꙗко ѡ на тѣла
лежит помилъ тлку налукавал
ѡ юности его не хотеи смерти
грѣшнїку на ꙗко ѡбратитисе ему
и живу быти. иже грѣшних ради
спасенїа. въ тлвисе бь си. ти еси
реки не придохъ призвати пра
вѣдникы на грѣшникы на покаа
нїе. ти еси иже ѡвче заблу
дшее възискави. ти еси
потибшую драхму прилежно

ꙁ҃ꙁ

ꙁ҃ꙁ

ꙁ҃ꙁ

Заповѣдей твоих яко за не будете вара
зостъ врагу его. за инатом просла
вїтсе. престое имѣ твое ѡца
и сна и стаго дха и нна и присно
и вавѣки вѣкомь аминь :— :— :—
Глъ г прос г и неяростїю твоею
ѡбличи менѣ. Яко стрели твое
апль каѥоринѳеном зачело :—
Братїе вй есте тело хво и уди
ѡчести. ѡвехъ убо положи бгъ
въ црькви првее апли. второе
прроки. третїе учителе. потомже
сили. таже зарованїа исцелѥнїе
заступлѥнїа кормчаствїа. роди
езиком. еда вси апли. еда вси прроцы
еда васи учителе. еда все сили.
еда вси зарованїа имуть исцелѥ
нїе.

еза вси езики глаголють. еза вси ска
зують. ревнуйте же зарованіемь
болшим. і еще по прѣумноженію
путь вамь показую. аще езики глаго
скими глаголю и ангелскими. любви же
неимам. бих яко медь звонещи.
или кимваль въсклицае. и аще
имамь пророчаствіа веде таинивсе
и всакъ разумь. и аще имамь всуверу
яко гори прѣставляти. любви же
неимам ничтоже есамь. аще ухлеблю
вса имениа моа. и аще прѣдамь
тело мое да сажетутме любви же
неимам. никаа ползами ѥсть. люби
трпитъ и блажитъ. люби незавидитъ
люби неѡплазуетъ нетрѣзитсе
незлоѡбразуетъ неищеть своихъ

неразраджаетсе. невъменяетъ злое. нерадуетсе
ѡ неправде. радуетсе ѡ истине
вса люди вса веруетъ все уповаетъ
вса трпитъ люди николиже ѡпадаетъ:—

Сѵтліе ѡ Маѳеа зачело. :—

Въ врме оно призва Іс ѡ ѡгана десете
ученика своа. дасть имь власть
на дусе нечистих. яко да изгонетъ
ни целетъ всакь недугъ и всаку болезнь
ва людехъ. Сіа ѡ ѡгана десете посла Іс
заповедавъ имь глѣ. на путь езикъ
не идете и въ градъ съ маранѣки не ва
нидете. идете же паче ка ѡвцам
погибшим дому Іслева. хоредеже
проповѣдаите глюще. яко приближи
же се црство нбное. болѣщее
исцеляите прокажение ѡчища

ите

ите. Єси изгоните. ту не приесте
ту не идадите: — Потомъ млтву сію
Влко Гди все дрѫжителю. Стии цру
славе. показуе а не умрщавлѧе
утвержде расслабленіе. и възвозе
ни спадающее се. иже телѣсніе
напасти ѿ роне. чл҃комь врачева
нія твоего силу съ нѧсь посли. и пр
коснисе телѣсе рабѧ твоего. у
таси вънѣм горещаго прамене
укроти страсти. ѿжени всаку
болѣзнь рабу твоему. ꙗко ти
еси исцелитель недугомъ нашимь
и възрвітни его ѿложи болезни
цела въсего. даруи ему црковь
стую твою дити ему. и уторнал
твоа повеленіа творіти ему: —
ꙗко млтивъ: —

сл҃ъ д҃ про҃ съ прощеніе мое:
сневаитесе и не согрешаите:
апл҃ъ карімнѧномъ зачело

Братие елици дх҃омъ бж҃імъ
водетсе си суть сн҃ове бж҃и
неприестего дх҃ъ работе. паки
въ бо ѧзнь. на приесте дх҃ова
синеніа. ѡнемже зовемъ авва
ѿц҃ь и сами дх҃ъ съ послушаствуе
дх҃ови нашему ꙗко есми чеда
бж҃іа. аще ли чеда и наслѣдници
наслѣдници убо бг҃у. съ наслѣдницы
хв҃у. понеже съ ним стражемъ
да сами и прославимсе. не пщую
убо. ꙗко не достоина страданіа
нынѣшнѧго вр҃мене. и сахотещои
сл҃аве ꙗвитисе ва нас. чаніе бо

твари отпрѣтїе сн҃омъ бж҃їимъ
чаетсе суетего тварь повинꙋ
етсе неволею · на запобинꙋвша
наꙋпованїе · ꙗко и сама тварь
свободїтсе ѿ работи истлени
ва свободꙋ слави чтд бж҃и :—:—
гл҃ь д҃ помлꙋ имеже Еѵ҃лїе ѿ мрка
Въ време оно призва іс ѿ бана
десете ꙋченика и начетьи поси
лати два два и даваше имь
власть надхи нечистими · и запо
веда имь даничесоже возмꙋть
напꙋть такмо жазль единъ ·
ни пири ни хлеба ни припоꙗсе мед
наѿ бꙋвени · ва сандалїе · и не ѿ бла
читсе въ две ризи · и гл҃аше имь
идеже аще ванидете вадомъ

тꙋ прѣꙗвайте донрежє изидєте 45
ѿтꙋрꙋ. и єлици аще не примꙋтъ васъ 35
ни же послꙋшаютъ ви. и схорєще ѿтꙋрꙋ
ѿтресєте прахъ иже подногамавашим
въ свѣрєтєлство имъ. аминь глю вамь
ѡраднєє бꙋдєте содомꙋ и гоморꙋ важнъ
сꙋдни нєжє градꙋ томꙋ. и изшадше
проповєдахꙋ да покаютсє. и бєси
многи изгоняхꙋ. и мазахꙋ маслом
многіє нєрꙋжніє исцєлѣвахꙋ: — м҃л: —
Блгти гл҃колюбцє млрди и многомлтивє.
иже всакь нєдꙋгъ и всакꙋ єзꙋ исцє
ляє. исцєли раба твоєго имрк.
и въздвигни єго ѡ ѡ҆ра болєзни
посєти єго млтію и щєродотами
ѡжєни ѡ нєго всакъ нєдꙋгъ и болє
знь. яко да вастав рꙋкоюти

крепкою · и послужити съ всакою
похвалою · поє съ нами стоє и покла
няємоє имѣ твоє · ѿца и сна и стаго
дха и нна и присно и вавеки векомъ ами:
Глъ є про ти что се умножише стужаю
тиже ти заступникъ мои єси Апльскаго
Братіє видевше яко не ѿправдитсе
члкъ ѿделъ закона · аще не верою хвою
ими ва ха іса веровахомъ да ѿправдимсе
ѿвери хви а не ѿделъ закона · за нє
не ѿправдитсе ѿделъ закона всака
плть · аще ли ищуще ѿправдитсе ѿхе
ѿ грєтохомсе ими грѣшници · у бо хс
грєхули служителъ да не будетъ · аще бо
яже разори сіа паки сазидаю · прстъ
пника себе саставляю · а зъ бо закономъ
закону умре да бгови живъ буду ·

хви сараспехсе живуже нектому азъ
живетъже вамне хс. а еже нн҃а живу
въ плти верою живу васна бжїа
вазлюбилшагоме и предавшаго себе за ме:—
гл҃ь е҃ ти възвеци ѡада еѵ҃лїе ѡма:
Въвреме оно въшадъ ис ва капернаумъ.
приступи канему сатнїкъ мли его.
гл҃е. ти ѡрокъ мои лежи вадому
ослабленъ люте стражедъ. и гл҃а
ему ис. азъ пришадъ и исцелю его.
и ѡвеща сатникъ рече ему. ти не сам
достоинъ да подкровъ мои ванидеще
на такмо рци словоз и исцелеетъ
ѡрокъ мои. и бо азъ чл҃къ есамъ
подвластию. и ми подсобою воини
гл҃ю сему. и ди и идеть. и другому
приди и придеть. и рабу твоему сатво
рисе

(Идело)

и сътворить. Слышавше ис҃ ухивисе.
и рече трудящим по нем. Аминь глю вамь
ни въ исл҃и толико вери ѡ҆ грѣтохъ.
Глю же вамь яко мнози ѿ въстокъ
и запад придут. и възлетут съ авраамомь
и исаком и яковом, въ црстви нб҃немь
Сн҃ове же црствия и гнани будут въ тмѹ,
кромешнюю тѹ будет плачь и скрѫжет
зубом. и рече ис҃ сътникѹ иди, яко же
верова буди тебе и исцеле ѿрокъ
его въ та ча҃: — та матвѹ сію
Гиже нашь показуе и паки исце
ляе. въздвизле ѿ земле нищаа
и ѿгноища възносе убогаа. иже
сиротам ѿц҃ь. и въдовицам судія
иже ѿ бурѣвлемым тишина. и бо
лещим врач. иже наше болѣзни насе

Ѡбещеніе

въ спріеть и не ꙋсти понесе. иже млтвъ 47
и тихъ ѡнаꙗ ꙗиваѥ. прѣзираѥ ꙗ ѥзако 37
нїа въ землѥи неправдѣ. Скори въ по
мощѣ касни въ гнѣвѣ. иже ꙋнꙋвъ
на стїе своѥ ꙋченїки. и реки при
мете дхъ стїи. имже ѡпꙋстите
грехи ѡпꙋстетсе имъ имже
дрѫжите ꙋдрѫжетсе. приемлѥ грѣшн
покаанїе. власть имеѥ пращати
многаа. и лютаа. врачевство имеѥ
на недꙋжни. зато ꙗ олезанно ꙗива
ющих иже имень смерннаго и недостоин
наго. и грѣшнаго рагатвоѥго. въ мнозѣ
грѣсѣ ѡтлетщасе. и страсте много
ѡ ꙗразни ꙋкалꙗвшасе. призови
вастїи прѣвеликїи степень жртавни
ка твоѥго. ваниѥ сподꙗ въ внꙋтнꙗ

за весь. иже въ стаа стихъ. иже же
приникнути сти аггли желаютъ
и слышати бл҃говещенія гл҃ь гл҃а бг҃а
и зрети ѡ бра стаго вазношенія
и приети бж҃ественнаго и непорот
наго и страшнаго сщенства. яко
да достоинъ бꙋдꙋ сщенствовати
ноѕ҃ніхти таинъ. и приносити те
бари. и жертви ѡ нашихъ гресехъ
и ѡ людски невежаствии. и хората
ствовати ѡ сл҃овесніхти ѡвцахъ
иже за многаго и неислеримаго
гл҃колюбиа. безаконіе и прегреше
ніе ѡцестивши. самъ прѣбл҃гиц҃ру
прими млтвꙋ нашꙋ. и ꙋслиши
гл҃ь млсеніа нашего. и сего раба
твоего

Масло Спещение

твоего и мр҃к ва болезни слежещому 48
дш҃евніе и телесніе · исцелѥніе 38
подажь · во ѡставлѥніе грехомъ
прощеніе всякого грехопаденіа
ꙗже въверени и невѣдени · ꙗзви
неислимие ѹврачюи · и всакъ
недугъ и всаку езу ѡжени ѡнего
ꙗкоже и нога прикоснувъ се
таще петрове · і ѡгнь ѡдржещь ее
ѡетъ · самъ влко и разу твоему
сему подажь исцелѥніе · и измен
тлеющаго налога · помѣни богатъ
твоих щедротъ и млсти · помени
ꙗко прилежно влечетъ помиш
леніе чл҃ка налукавна желаніа
ѡ юности его · и ниедінь ѡбрѣтаетсе

отъ грѣха на земли. тѣ ѿ єдинъ въ чл҃цѣхъ
прѣгиваеши кроме греха. пришади
спсти чл҃ческаго рода. и изгавляе
на ѡ҆ра҃ѡ҆ти вражіе. а щели васъ
ва ниже ши съ ра҃ѡ҆ти твоимъ ни єдинъ
ѡ҆живущи прѣтоѡ҆ю ѡ҆правдитсе
на всяка уста заграде тсе не имущи
чесо ѡ҆вещати. ꙗкоже рукъ поврежен
всяка правда наша прѣтоѡ҆ю
сего ради грехъ юности моее. и невѣдѣ
нія моего не помѣни гдⷭ҇и. тѣ ѿ єси
надежда ненадеющимсе. тѣ ѿ єси
покои трудѣющимсе. и ѡ҆ѡ҆ремѣ
нѣнїмъ грехи. и тебе славу въз
сплямо. ѡ҆цу и сну и стому дх҃у.
нн҃ѧ и присно и въ вѣки вѣкомъ
аминь:—

Масло

гл҃ь ѕ҃ про҃к въ негда вазва҃х и услишаме
ѡ҃же спасенїа моего: Снове чл҃чки ѕрко
апл҃ь каколасаем зачело:- :—:

Братїе ѡглецетесе ꙗко изграни
ѡ҃жи. ст҃и възлюбленни въ утрогу
щедротъ. ѡлгостъ смереномудрїе
кротость длготрпенїе. приемлюще
друго друга подающе себе. аще
кто имать какому поречение
ꙗкоже и хс҃ подасть вам. такоиви
надвсеми сими любов. ꙗже ѥсть
саузь съвршенїа. и мир ѡ҃жи да
въселяетсе вардцих ваших. въ нѣже
звани ѡ҃сте. въ едино тело.
и ѡлгодарни ѡ҃ивайте. и слово
хв҃о да васеляетсе вави ѡгда

тно

въ всякои прѣмудрости. учеще и наказующе себе. въ ѱалмѣ и пѣни и пѣсне духовни. въ благодѣти поюще въ срдцих ваших гви: Аудитимлъ:

Гл҃ь ѕ҃ еѵ҃лїе ѡ лукѣ за кд҃:

Въ врѣме оно ста іс на месте равнѣ и народ ученїкъ его. и множаство много люди ѿ всее иудее іеро салїма. и поморїа тирска и сидонска. иже придоше послушати его. и исцелитисе ѿ недугъ своих и страждуще ѿ ѕхъ нечисти и исцелѧхусе. и вси народ искаше прикасатисе ему. ꙗко сила ѿ него исхождаше. и исцелѧше васе. и та въ звѣръ ѻ҆ѻ҃чи свои наученики

свое

Чудесь

глаше. блжени нищи яко ваше
ѥ цр҃твіе бж҃іе. блжени алчю
щеи нн҃я яко насити тесе.
блжени плачющеи нн҃я яко
тіи васмеютсе. блжени бꙋдете
егда возненавидѧтъ васи чл҃ци.
и егда разлꙋчетви и поносетъ
и пронесꙋтъ и ме ваше яко зло
сна чл҃ча ѥсаго ради. вазрадитесе
въ таи дн҃ь и возиграите сего
мазда ваша многаа на нб҃сех:—
лгодаримте ѿ бж҃е нашь. м҃:—
Б бл҃ги исцелителю дш҃амь
нашим. иже недꙋги наше него
лезанно носе. тогою наших язвь
вси исцелехом пастꙋ добри. иже

на вазисканіе пришади за служь
шаго ѿ чете. иже малодушним
дає утешеніе. иже ѿ то сокруше
ним. иже источникъ кровоточи
віе ві лѣтъ бивши исцелив
иже дащерь хананеину ѡ лютаго
беса свободивъ. иже исцеленіе
расслабленному заровавъ. иже
мито имца словомъ ѡправдав
и разбойника въ послѣднемъ его
исповедани пріемъ. иже грехи
миру въ землеи. на крстѣ приствоз
дисе. утеше просим. и млимъ благо
стъ твою. ѡсласи ѡпусти прости
ти. иже разбу твоему и мрк безако
нія и грехи его. и вса грехопадника

Ꙗже вавѣни и невѣни · ꙗже въразумѣ
и неразуми · ꙗже ванощи и вадни
или прѣслушани · аще въклетве
іереиѣ или ѡтчи · или мтерни
или ѡтчима възрениѥ · или
вежама помизаниѥ · или при
лежаниѥ любодеиства · или
въкушениѥ блуда · или ражежѥ
ниѥ кои телѣсни · или дхомь
ѡлучисе хотениа твоего стиніе
и вса ꙗже съгрѣшіль ѥ · ꙗкоже
и ми ради твои · ꙗко блгъ
и члкоолюбецъ прост · и неѡстави
его никогда же въскврѣнно жи
тіе въпасти · или вълютаа
или вълютаа · привидениа

затворитисе. ей влдко услишиме
грѣшнаго въ часъ сей млещаго се за
раба твоего и мрк презри ему
вса грѣхопаденіа его. и не понаи
злоби и избави его вечніе муки
и сподоби его твое хвали и сплнити
усти своими. усне его ѡвръзи
на славословіе стаго имени твое
руце его възрежди кадело за пове
реи твои. нозе его капутеме благо
вествованіа твоего исправи
и всѣ его състави и помилити твоею
твоею утвръди благоретію. тиюго
еси гъ бгъ наш. иже стими своими
апсли заповѣра ѡнаа не достоин
сле имь елика аще свежете

масло

наземли свезана огоуть и на ногсехъ 52
и елика аще разрешите наземли
огоуть разрешена и на ногсе и пак 12
имже ѿпустите грехи ѿпустетсе
ꙗкоже. Услишаль еси езекію
въскрѣпи срдца его въ часъ смртни
такожде и мене грѣшнаго услиши
рабꙗ твоего въ часъ сѝ. тѝ бо еси гъ
реки аще и седамь десетъ кратъ седмо
рицею съгрѣшитъ вамъ. ѿставлꙗ
и те съгрешенꙗ его. повелевъ
своимъ члколюбіе. и бл҃гоꙁетію
и каесе ѿ злобꙗ нашихъ. и радесе
ѿ возвращенихъ прѣлащенихъ. ꙗкоже
ѥсть величаство твое тако и мл҃ть
твоꙗ. и те сл҃а вазсилаемъ ѿцу и сн҃у
и ст҃ому дх҃у и нꙗ и присно и ва вѣкъ:—

гл҃ь з҃ про҃ г҃и неꙗростию твоею
помлуиме г҃и ꙗко немощань есмь:
апл҃ь каефесеѡмь за҃:
Братіе възмагаите ѡ г҃и. и въ
дръжаве и крѣпости его. и ѡдѣ
лецетесе вавсе ѡружаство
бж҃іе. ꙗко възмощи вамъ стати
протіву казнѣмь діаволскимь
ꙗко ньсть наша брань каплти и к
рви. наканателомъ и властемъ. и ка
миродржителемъ тми вѣка сего
кадховнимъ злоби подноснимъ
сего ради примѣте все ѡружаство
бж҃іе. да възможете противитисе
въ днь лукави. и вса садеавше
стати. станете убо прѣпоꙗсавше

Масло

чреславаша истинною. і ѡблекшесе 53

взорнѥ правди. и ѡбувше ноги взуго 43

тованіе благовѣствованіа миру

надвасеми приемше щитъ вѣри

ванѥмже возможете всетрели лука

ваго угасити. и шлемъ спасенія васпр

мете. и мачъ духовни иже ѥсть глъ бжи:—

Еѵглїе ѡмѳеа зачѣ ісѕ :—:—:—

Въвреме оно пришадъ іс въдомъ

петровъ и виде: тащу его лежещу

ѡгнемъ жегому. и прикоснусе

руце ей і ѡставію ѡгнь. и вастав

служаше ему. позрежетившу

приведоше ка нѥму бесни многи

и изгна дхи словомъ и все болѣщее

исцели. да сабудетсе реченное

Исаиемь пророком глюшим та не руги
наше приет, и полъзни понесе. Виде
вже Іс многи народ ѡкрстъ себе
повеле и ти на ѡн полъ. И присту
палъ единъ книжникъ рече ему
учителю иду потеже. Яможе
аще идеши и гла ему Іс лиси
ѧзвини имутъ и птице носнїе
гнезда. Снъ же чл҃ча ски не имать
где главы подклонити. Другїже
ѡученикъ рече ему. Гн повелими
прежде ити и погребсти ѡца
моего. Іс же рече ему греди помн
ѡстави мртвіе погребсти своє
мртавце: — Тажь мл҃ гн. Іже нашъ
прилежную сію млтву прими ѡ
своихъ

ѝ помилꙋи на҃с· помножа҃твꙋ мл҃ти твоее 5 в
ѝщедроти твоее· ѝ нїспослинаніе 44
ѝ нарасіа твоего ѝ мр҃к чающаго ѿте
богатіе мл҃ти ꙗко мл҃тівъ и ꙗко:—
мл҃твꙋ веле гл҃сно глетсе:—
Влдко гн҃и бже наш вразю дш҃амь
и телом· многолетніе страсти
ꙋврачевави· ѝсцелꙗе васакъ недꙋгъ
ѝ васкꙋ езꙋ въ людехъ· хотеи всемъ
чл҃комъ сп҃стисе· и въ разꙋмъ ѝстини
прити· нехоте смрти грешникꙋ
на ꙗко ѡбратитсе ѝ живꙋ бити
емꙋ· тѝ гн҃и ваветсцем завете
поставилъ еси покаяніе грѣшним
двꙋ ѝ нїневитеном· и прѣжде техъ
бившим· наиваприішаствиплта

патаскаго смотренія непрізвалъ еси
правенія на грешніе покаяніе. якоже
митара. якоже блудницу. якоже
разбойніка. и хулнаго гонітеля
великаго павла покаяніем прієм
и петра врховнаго апла твоего
ѡвръгшаго се тебе трїщи покаа
нія ради приелъ еси. и ѡбещалъ
еси ему гле. ти еси петаръ. и на сем
камени съзижу црковь мою
и врата адова не узолеют ей. и замѣ
клюте. црствія небснаго. сего ра
ди мѝ блже тлколюбте. понела
жни твои ѡбещани зрзающе
млимтисе. и просим въ часи
услиши млтву нашу. и прімию

(Мдсло)

ꙗкоже кадїло приносимое тебе 55

и посети раба твоего и мрк. и еже 45

аще сътреши ва слове или делехъ.

или помишлени. или ванощи или

въ дне. или под клетвою їерескою

или своему проклетию подпаде. или

клетвою ѿторгнсе, и проклетсе

тебе просим. и тебе се млимъ. ѿс

тави ѿслаби. прости ему яже

презирае безаконїа его и трехи

ꙗже въведени и неведени бивша

ѿ него. і аще что ѿ заповѣди

твои прступи. или прстреши

ꙗко патъ носеи въ миреживи

или ѿ деиства диаволїсаго

съмъ ꙗко блтъ и члколюбцъ бгъ про

сти

сти ꙗко несть чл҃ка иже поживетъ
и не согрешит тиꙗ єдинъ єси безгре
шанъ и правда твоа правда вавѣки
и слово твое истина. не бо сазрѧлъ
єси чл҃ка вапогибелъ на васагре
ніе заповѣди твои. и живота нетле
ннаго наслѣдіе. и тебе славу въз
силаемъ. са ѡц҃емъ и ст҃имъ дх҃омъ
инна и прис҃но и вавѣки вѣкомъ ами:-
м҃ ѡч҃е ст҃и врачю дш҃амъ и теломъ
послави єдинородного твоего сн҃а
г҃а нашего іс҃ха васакъ недугъ исце
лѧющаго исцели рабѧ твоего
и мр҃ѣ помазаніемъ симъ ѡ ѡбрѧже
щее єго дш҃евніе и тѣлесніе немощ
і ѡживотвори єго бл҃годетію х҃а зое

Мл҃твами пр҃чистіе вл҃це наше ѡц҃е
присно дв҃и мр҃іе. и всѣх ст҃ихъ твоихъ
ꙗко ти еси. источникъ целѡмъ
хе ѡ҃же нашъ. и тебе славу возси
лаемъ ѡц҃у и сн҃у и ст҃ому дх҃у и нн҃ѣ
и присно и вавѣки вѣкомъ аминь:—

Тѧ мл҃тву на гл҃авою болнаго!—

Цр҃у ст҃и бл҃гоутроѡне. и много
мл҃тіве ти іс хе сн҃е и слове бг҃а
живаго нехотеи самр҃ти грешникъ
на ꙗко ѡбратитисе и живу бити ему
не возлагаю рукъ нашихъ грешни
на главу приходещаго к тебе
греха ради. и просещаго нами
утебе ѡставленіе грехомъ.
на твою руку кр҃пскую и силную
ꙗже на ст҃омъ еѵ҃ли семъ. юже
служаѡніци и ѡсщеніци держетъ

на главе раба твоего и мр҃ки мл҃юсе
сами мь. и прошу мл҃стивное. и не па
мето злобное чл҃ко любіе твое
яже сп҃сителю нашу пр҃рокомь твоим
наѳаном показавшому се дв҃ду
о своих сътрешених ѡпущеніе даровави
и манасину еже ѡ показани мл҃ству
приемь. самь и раба твоего сего и мр҃ки
кающагосе ѡ своих сътрешених
прими ѡ богиним чл҃колюбіе
презри ему вса пр҃трешенія.
ти бо еси бг҃ъ наш. сераде сеть кра
сем ерицею. реки ѡпущать ва пара
ющи въ трехи. зане яко въ личаство
твое. тако и мл҃ств твоя. и те бо
подобаетъ вса ка слава частв и покла
няніе ѡц҃у и сн҃у и ст҃ому и нн҃я:-

Масло

Пасіи цѣлбю сіе єуліе и поюще сіи

Источниче исцѣленіа имѣяй сти
страстотрпцы исцѣленіе подаяй
всемъ притекающимъ. тако прослависи
дарованіемъ сошедшее ѡтъ небесе
ревнителю христа тебе ради сіе
апсло. се даю тебѣ радуяся. ѡтъ
сердца. тако источити ѡтъ
тебе исцѣленіе. тако недугомъ
ѡтъ всякаго ѡболѣзнованіе. тѣмже
ѡтъ всякаго ѡболѣзнованіе. тѣмже
ѡтъ всякаго ѡболѣзнованіе. тѣмже

и изъвѣстное упованіе имами · и
твое предстателство стежахомь
да не посрамимсе влце тебе призи
вающе · потащисе на умоленіе
тебе верно въпиющим · радисе
влце всехъ помощнице · радость
и покрове душамъ нашимъ :—
та помлуи на оже : та ѡпустъ
хс истинни огъ наш млтвами :—

Последованіе погрібанію ми
рскімь чалкомь сщенікь ·

Блнь бгъ наш : сти оже поѡче наш :
Садхи праведними въ покоищи зое
сла тии еси огъ сашади : инна ерінаа
чстаа и блснаа та прирете покло
німсе потом ѱалом · живи вапомо

щ

Иже глаголами мудрости чл҃колюбно
вса строе иеже на пользу всемь по
давае · едине садетелю · покои г҃и
д҃ше рабь свои на тебе бо упованіе
возложіше на творца и зижителя
и б҃гу нашего Слава и нн҃я Тебе гра
и пристаніще имами и млтву
бл҃го приетну карождшому се и сте
бу б҃це безмужна верним ти еси
сп҃сеніе · та Блж҃ени непорочни
доконца : та Бл҃нь еси г҃и научим
Стыхъ ликъ ѡбрѣте источникъ жизни
и дверь раньску ѡбрѣщу · и азъ путь
покаанію · погіюшее ѡвче азъ есмь
призовіме сп҃се и сп҃симе :—:—
Бл҃нь еси г҃и научиме ѡправда :—

Иже дланію ѿнеліта сꙋзда вмє
и ѡбразомь твоимь ꙗже ставни
почат. прстꙋпленіемже заповѣ
паки мє вꙋзврати. ѡнеежє ва
зеть ꙗхъ, вꙋподіє. вꙋзвѣди
прѣвіє красоти вꙋѡбразиме:—
Ѧлнь еси гн наꙋчиме ѡправда
Ѡбразь есамь неизрѣченнеити
славе. аще іазви ношꙋ прѣгреше
ніа. наꙋщерди свое сꙋзданіє влі
и ѡчисти твоимь млрдіемь. иже
лаемое ѡчаство дажди.
раеви паки сꙋтвараемѣ жителꙗ:—
Ѧлнь еси гн наꙋчіме ѡправда:—
Иже агнца бжіа проповѣдавь
ше. и закланы бивше ꙗко агнц

ѡ҆пло

ѥкажизны вечнїе прѣставлшесе. 59

тому ѹбо прїлежно мч҃енїци мл҃ѧтесе 49

съгрешенїем ѡставлѥнїе даровати

намь: — : ѧлн҃ь еси г҃и наѹчимъ ѡ҆п҃о: —

Иже вапутъ ѹски хождше и҆ прискрѧни. вси иже въжити иже крⷭ҇ть

ꙗко ꙗрамь възамше и҆ мнѣ после

доваше верою. прїдете прїмете

ꙗже ѹготова вамь почасть въ

нце ноⷭ҇ть: — ѧлн҃ь еси г҃и наѹчимъ: —

Покои ѧже своеси рами, и҆ ѹчини и҆

варан и҆деже лицѧ ст҃ыхъ ти

и҆ правѣдни ꙗко свѣтила сиꙗютъ.

ѹсъпщее рами свое покои ꙗко

млрдь. прѣзре и҆мь вса прѣгрешеⷭ҇ша: —

Три сиꙗтелное едїного ѧжаⷭ҇та

Благочастно въспоем зовуще. Стъ еси
безначелни ѿче. и съ безначелни
и съ безначелныи сне. и ѧже ставни
душе. просвѣти нас вероюте славе
и вѣчнаго ѡгнѧ и схиѧ. Иннѧ:—
Радисе чтаа ѧже бга плтію ро
дшую безсемене. въсем въспсеніе
еюже род члчаски ѡбрете спсеніе
и ми тобою да ѡбрѣщем раи. бце
чтаа и блнаа: Ахилуиа Ахилу
слава тебе бже та помилуи
нас бже еще млимсе ѡ покои:—
Покои спсе нашь съ праведніми
раба своего. и сего въселивъ вор
твое ѧкоже ѥсть писано. прѣзри
ему вса прегрѣшенія ѧко блго

ѡпелу

50
60

волна и неволнаа. и вса яже вави
дени и невидени чл҃колюбіе. — сла
и нн҃ѧ
Ѿ дв҃и въсіави мирꙋ хе҃ ѧже.
и сн҃и светꙋ тое ради показави
помлꙋи на҃: — по то҃м ѱало҃м н҃ та
канонь гл҃ь а҃ дамаскіна: —
Каꙗжитеи҃ска пища пребиваетъ
печали непрічестна. каꙗли сла
стоить на земли неприложна
вса сени немощнеиша, и вса сана
преластнеиша. ваедь ча҃ сіа вса
смрть приемлетъ. на въсветѣ
ха҃ лица твоего. и въ наслаждени
твоее красоти. егоже изъграль
еси покои ꙗко чл҃колюбець: —
Деломь спсе мои ꙗвлꙗеши мисе

ꙗко тїи еси всехъ въскрсеніе. словомъ
слове лазара ѡмртви въставил
еси. тогда мртви ѡгрозь въскр
соше. вратаже адова съкрушиш
шесе. тогда сань чл҃ко съмрть
ꙗвлꙗшесе. на наспсенїа своего
създанїа. а не на ѡсужденїе при
шади. покои егоже изыраль
еси ꙗко чл҃колюбць :- Сла инна
Ха умоли своего сна мти рво.
съгрешенїе прощенїе дати рабу
твоему. тїе бце блгочасно пропо
вѣдавшому. и слово блгочастиво
бгословївшу. и свѣтлость стїхъ
гль в поко вѣселіа сподобїти въцрстви своем :-
Ꙗко цвѣть увѣдает ꙗко сень ми
мо

гредет. и раздрушаетсе всакь чл҃къ
паки же гласещи трубе мртви яко
въ трусе въстанутъ вси. ка твоем
сретению хе бже. тогда влко дхъ
раба твоего. егоже преставіль
еси ѡнас въ стихти учини кровъ:—
Ѹви колико подвігъ имать ꙁша
разлучающихсе ѿ телеси. ѹви ꙁ
гда колико слзить. и несть иже по
милуетъ ее. каагглом бо ѳо чи въз
водещи безделно молітсе. ка
чл҃комь руце простирающихь.
и неимать кто помагающаго.
темже възлюбленна моя братіе
разумеите нашу кратскую жизнь
преставленному покои ѡхапро

сии

и дшамь нашимь велію млсть:—

Егда плтаскаго съуза хощеть дша моя
ѿжитія разлучитисе тогдами пре
станы влце. и беспланы враговь
савѣти разори. и сих челюсти са
круши. и щущихме пожрети нещедно.
яко да не възбранно произу
на възрусе. стоеще кнезе тме.
ѡгоневѣстнаа:— гль г покои:

Все суетіе чл҃ческое. еліко не пр
будеть посмрти не прѣбудеть
богатство ни сани дѣте слава
нашадшіѧ по смрть вса сіа
погубить. темь хѹ бесмртномъ
възпиемъ. прѣставлѣннаго ѡнаса
покои. и де же всемъ ѥсть весѣлещимъ

се

Сѡпелꙋ

52
62

жилїще ꙋтеѧ: — Тлци чтѡ въсꙋе
метемсе пꙋть кратакъ ѥсть имже
течемь. димь ѥсть житїе се. пара
и прѣсть и пепель. въмале ꙗвлꙗетсе
и въскоре погиꙗетъ. темь хꙋтѧ
смртномꙋ възапїе. прѣставлѥ
ннаго ѡнаго покои. идеже всемь
ѥсть вѣселещимсе жилїще ꙋтеѧ: —

Свѣщꙋ разꙋмнꙋюте, носещ Сла: — ѝнна: —
свѣть ѧжаства. савъкꙋпл
шагосе деѧелствꙋ члчаскаго сꙋща
ства. ѧцꙋте вси съвѣми. своего
ꙋѧо мли сна и ѧга прѣставлѥн
наго ѡнаго покоити. идеже всемь
ѥсть вѣселещимсе разованїе: —

Стихери гл҃ь д҃. покоинѣ: —

чинъ

Где ѥсть мирское пристрастіе. где ѥсть
мало времени мачтаніе где ѥсть
злато и сребро. где ѥсть раздо мно
жаство. мете же вса пепель и прстъ
и вса сень. напридете въ запіемь
бесмертному цру. ги вечних твоих
блгь сподоби. прставленнаго
ѡна. и упокои его въ несастарающе
и се блженстве твоем: — : — :

Приде съмрть ꙗко ихищникъ
приступи тлитель и разорушиме
приде и несущаме показа. и ѡ
ꙗко не бив. нна лежу ваистіну
сань. ваистіну злаку есамъ
ѡбразъ напридете и вазапіемь
бесамртному цру. ги вечних

ѡпелу

твои блгъ споди · прставлшагосе
ѡнаⷭ · покои его въ несастарающеисе
твоеи блгости :— Слава и нна :—
Словесем последующе бгогливи
прроку все непорочнаа · бцуте
мудрствуем · бгаго родилаеси
въплтившагосе недомилно
избавлшаго насⷭ пленени сугре
шенеи · егоже нна млн · прета
вленнаго рабаа твоего · своим
просвети ѡзарением прчстаа :—
Помѣну пррока въпиюща · азъ глъ
есамь земля и пепель · и паки
расмотрих въгробе · и видехъ
кости ѡбнажение · и рехъ убо
кто ѥ · црь или нищь · или пра
вденикъ

ведникъ или грѣшникъ. на покои
ти съ правѣдними рабы своѧ:—
Ти съзрамеси. и положи на мне
руку твою. и заповѣрами рекъ
яко земля еси и въ землю паки
поидеши. наставимѣ на путь
твои прави. и простими прегре
шенія моя. ѡ сладими и спси
ме млюсе. яко чл҃колюбецъ:—
Сла и нна Тебесе млимь яко бжіе и мте
бл҃наа мли ѡспсени дшь наших
Стихери гл҃ь ѕ покоине:—
Начетаки и саставь зиждител
ное бисть повѣленіе твое. въсхо
тевъ ѡ невѣрімаго вѣрімаме
жива съставити естества. ѡ

и ѡ землѥми тело съзрал еси. рал
жеми еси душу ѡжставнимъ и живо
творещимъ въдахновѣнїемъ. темже
спсе раба твоего. въ сзане живущи
и въ кровѣ стихъ покои: —:—:

Болѣзнь адамꙋ ѡ ѥсть древа въкꙋше
нїемъ древлѥ въ едемѣ. ѥгда змїа
ꙗдь изѡлюва. тогоѡ ради ва
нїде съмрьть всеродна. снедающа
чл҃ка. напришадъ влдка нїзложи
змїа. и воскресенїе намъ дарова канее
мꙋже въ запїемъ. пощеди ѡже его же
приель еси ꙗко чл҃колюбець. Сл҃ѧ и҆нна:—

Ивилась еси прѣтїванїе ѡ҆голѣпное
прѣчтаа ѡ҆гаѡ вамѣстила еси. и ѡ҆гаа
родила еси: неискꙋсомꙋжнаа.

млю ѿ неже възетъ бы ѿсурилъ еси
его възвратити се и испросити поисоіа ѡ҃ха:
Ако зачаниши. безначелное слово бж҃іе
ѿ чее мт҃ни мсти дрзновѣніе прилє
жно мл҃и учиніти. рабы своего
идеже лишь не разрушаеми весе
лещимсе и славѣщите. идеже свѣ
тлость вечнующіа. и сладкисть
празнующих бц҃е. сл҃ь и поисо
Платюсе и придаю. ета помишляю
смрть. вижду бо въ гробе лежещую
по ѡбразу бж҃ію. созданную нашу
красоту. безѡбразну и безславну
неимущу видѣніа ни доброти. ѡ҃тю
что сіи еже ѡна бы таинство. какоо
прѣдахомсе тленію. какоо припрего
хомсе

хомсе съмрти · въистїну бгаго пове
ленїе · якоже пише подающаго
преставленному упокоенїе :—:—
Съмрть твоя ст҃и бесмртїю бисть
ходатаи ащебо неби въгробе положе
неби раи ѡвръзалсе темже прста
вленнаго покои ст҃и :— Сл҃ инна :—
Явиласе еси прѣбїванїе бголе пно
прѣстала бгаго въместїла еси · и бга
родила еси · неискусомужно · въ двою
естаству и въ двою сущаству въеди
номже съставѣ того убо мл҃и
единороднаго младенца тѣ дв҃у не
порочную и порождаство съхраншаго
дш҃у упокоити въ нетленне свѣтло
сте и блаженствѣ Потом дїаконъ пак

Състими пок҃и ст҃и дше рабь своих:—
та же и пакои гл҃ь и҃ :—:—

Самь єдінь єси бесамртне · сътво
риви и създави тлка · землиже
ѿ землє создани бихом · и възелю
тужде поиде · а може повѣлель єси
создавіме и рекми · яко земля єси
и въ землю тужде поидеши · и де же
вси земли ѿходімъ на тропное
риданіє творещє плачь съ ѵалмом:—
аллілуи аллілуи аллілуиа:—
блажени: гл҃ь: ѕ҃ :— :— :— тж

Въ цр҃тви сеи єта придеши помени
на ст҃и: блажени нищи дхомь · яко
тех є цр҃тво нб҃ное :— :—:
блажени плачющеи яко ти утеш

чинъ

зе

Лжени кротци яко ти наслеже тъ
Лжени алчющеи и жеждущеи правд
Лжени млтиви яко ти помлован
Древле адамь въкуси ѿ древа сне
наго · и зраа изгнань бисть · разбои
никже на крсте повѣшенъ, бгате ·
исповѣда въ раи въселисе · темже
ими спсени страстюти влдко · разбо
инику блгоразумному подбещесе ·
верують въ пие · помѣни на сиеса
прикеши въ црствиси Лжени чисти срце
Прсть въземь зиждитель мои · ѿзе
мле теломи съзкалъ ѥсть · и душу
бжтавним вадахновение въ рану въ
ложві · и пота бжтиную славою
тлениемже греха зле прелащенна
ме

ѯ. Сія книга молитвенникъ

вѣздѣ́ѣ́ѣ́

чинъ

умилившесе. покаанїе приступите
каспсу въпиюще. упокои ѿже
егоже приелъ еси. ꙗко чл҃колюбецъ:
Алжени ѥсте егда поносе вамъ и
въскрсенію вси веруе. и неверую
щеи же зле прелатимсе. ісаиаѡ
ꙗсно въпите. въскрсну мртви
и въстану иже въгроѡте. егда су
дїа съноѡсе придете съславою. изу
ѡаа ѡна мртвіе възгласивши
въставити все. наупокои ѿже егоже
приелъ еси. ꙗко чл҃колюбецъ:
Радитесе и въселїтесе ꙗко мазда
Почто менѣ платете ѿ чл҃ци. по
что въсуе мететесе. преставлени
все въпите. наупокоуетна вса ѿвр

тше

ѡпелу

въспомене̑ Іо҃ва въпиющаго: ꙗко
въистїну съмрть мужу покоиѥ
и въпокаани хв҃и въ запиѥ. Убоко
бж҃е єгоже приель єси ꙗко тлко
людцу :-: Сл҃а :- Съ ц҃емь сн҃а про
сл҃ави. и дх҃а ст҃аго троицу прѣстую
въ тре купно собст҃ве. въ єдїномже
съставе и бж҃ствѣ вѣлїчающе.
и тои покланяющесе. верою
въ запиѥ. ст҃ь ст҃ь ст҃ь єси бж҃е
живи̑м и мр҃тви̑м ѡ благае ꙗко
тлко людцъ: Вишше ума въ утро
твоеи тоже зачела єси бг҃а пре
вѣчнаго. и плтїю сего родїла єси
бг҃аже и тлка непреложно. кроме
смешенїа сущаго темже бцуте

вернии славеще рождшомусе и стеи
бгу нашему. верно въпиемъ помѣни
на ти егда придеши въ цртвиси:
та прокъ глъ ѕ блаженъ путь вънже
ѡбратисе дше моя въ покои твои
апль касолуняномъ посланіе за сѡ
Братіе нехощемъ вась. не ведети
ѡ усапши ꙗкоже прочи неимущи
упованіа аще его вѣруемъ ꙗко іс
умре и въскрсе. тако и бгъ уса
пшее ѡ исусе привѣдетъ съ ними
сіе его вамъ глемъ словесемъ гнимъ
ꙗко ми живущи ѡставлени
въ пришастіе гнѣ. не имамъ предва
рити усапши. ꙗко съмь гь въпо
вѣлени въ гласе архателове. и въ

ѡ̑пелꙋ

59
69

и въ трꙋбѣ бж҃и сънидѣтъ сънбсе
и мрѣтви ѡ҆хѣ въскрснꙋтъ прѣжде
потомже мѝ живꙋщи ѡ҆ставши
кꙋпно съ нимъ въсхищени бꙋдемъ
на ѡ҆блацѣ въсрѣтеніе гн҃ѥ
на въздꙋхи и҆ тако въсегда съ гн҃емь
бꙋдемъ: — стихъ блж҃ень егоже и҆з: —
Сѵ҃лїе ѡ҆ і҆ѡ҃ана за тѣло ѕі: —
Рѣче гь҃ ка пришадшимъ ка нѥмꙋ
і҆ꙋдеѡмъ а҆минь а҆минь гл҃ю вамь
ꙗко слꙋшаеи гл҃овесемоего и҆ вѣрꙋеи
пославшагоме. и҆ мать живо вѣчни
и на сꙋдь не придетъ. на придетъ ѡ҆ смрти
въ живо. а҆минь а҆минь гл҃ю вамь
ꙗко гредетъ часъ. и҆ нна ѥсть егда мрѣви
ꙋслишетъ гл҃ь сн҃а бж҃іа. и҆ ꙋслишавше

ѡ҆жіѹть. ꙗкоже єго ѡ҆ц҃ъ и҆мать
живо҃т въ себе. такоже даде и҆ сн҃ови
живо҃т и҆мети въ себе. и҆ власть даде
ему и҆ сѹдь творіти. ꙗко сн҃ь
чл҃въ є҆сть не дивитесе семѹ. ꙗко
гредеть ч҃а. въ нѣже вси сѹщи въ гробе
ѹслишеть гл҃ь сн҃а бж҃іа и҆ и҆зидѹть.
Сътворшеи бл҃гаа ва васкрешеніе
живота. а сатворшеи злаа въ ва
скрешеніе сѹда. не могѹ азъ ѡ҆ себе
творити ничесоже. ꙗкоже слишѹ
сѹжѹ. и҆ сѹдь мои праведнь є҆сть ꙗко
не ищѹ волю мою на волю по
славшаго мене ѡ҆ц҃а. — по семъ стихи

гл҃ь в҃ е҃гл҃ѡ.

Придете послѣднее целованіе за ми
братіе ѹмаршомѹ похваляюще

ѡтелу

ѡтца. сего изиде ѡрожденїа своего
и кагрому приближаетсе. нектому
пекисе ѡсуетних і ѡмного страстно
плати. где нна род и друзи сего разлу
чаюсе егоже да упокоит гу помлисе:
Рци ти нна брате кана камо идеш
ѡнаса мате непровещавае. ѡбращсе
плачь ѡца и мтере утеши. и други
утоли. вижд плачь и слзи точи
мне зате где нна род и друзи
сего разлучаюсе въистину суете
чтаисое: Азъ кагу бгу сурїи моему
иру сурищу престати ѡветь творит
ѡрелехъ своих. навамсе милдею. мо
лїтесе ѡмнѣ. да млтвами спсь
будетми въ днь сурни. сего раз

лу

разлучаюсе въ истину суетие гл҃ское

Нна всѣ телѣсни ури празни ꙗвлꙗ
ютсе мртви гнише и неровижими
и всѣ неклюгими. руце и нозе свезане
гнише. ѡ очи заиростa и слухъ съ ними
езикъ мачаниемъ заграрисе. и гроду
предаваетсе въ истину суетие гл҃ское

Егда душа ѿ тела разлучаетсе. въсхи
тима страшними аггли. заги
ваетъ ѿца и мтеръ и кругъ своеъ та
комъ печетсе. ѿ страшнемъ суде.
како предстати отсу. темъ при
лежно спсу млимсе. ꙗко рамл
тому отуде. сего разлучаюсе въ
истину суетие гл҃ское :—:

Въсьживо наше цветъ и римъ и роса

и роса утрѣнѧ. придете на гробъ
узрим ꙗсно где доброта телѣснаа
где юность где еста оочи изракъ
наша. въса уведоше ꙗко трава. и въса
истезнуше. на придете хⷭ҇ъ при паре
слзно. и испросим прѣставлѥнном
упокоеніе:— Кое разлученіе бракє
кои плачъ вънѧшнем часе. на при
дете целуимь бившаго въ мале
санами. прѣдаетъ бо се гробу и каменнѣм
покрываетсе. въ тму въселѧетсе. съ мр
твими погрѣбаетсе. все сродникъ
и друговь нѧ разлучаетсе. его же поко
ити тѹ помлимсе. Слⷭ҇а Впрещіме
безгласна и бездше лежеща. въсп
лачітесе ѡ мнѣ друзи. и сродници и зн
леми

изнаеми вчерашнїого днь съ вами гла
и въ незапу наиде на ме страшни
ча смртни. напридете въ купе
прележещагоме целуите послени
целованіе. не кто му го с вами
похожу. или ѡбращусе ни бесерую
прочее касуріиго ѡхожру и реже
не ѣсть лицу приетїа рабьго и влка
богати и нїщи. црь и воинь равно
стану вси кои жодого ѡ свои дель
или прославітсе или ѡсуріт се.
на млю васъ ѡ мне помлитесе ху
да не ѡсуріть мене. по делом моимъ
въ место ѡно мучимое. на раме
учинитъ и реже свет жизни
вечніе :- и нн҃ѧ Спси уповающее

конецъ ѡпелъ

72
62

нате мтн незаходимаго свѣта
огородителніце чтаа. и спроси
млтвами сѝ прѣглаго гга.
Упокоиꙗ млнмсе ннꙗ умершаго
идеже почиваютъ праведни дше
и оже ставни глгъ наслѣдника покажи
въ дворе праведни. и въ паметъ
вечную все непорочнаа:- Егда хо
щеши положити тело въ гробъ:-
Земле зинувши прими ѿтеоꙗ
създанна рукою. оже ѥю тело.
паки ктеоꙗ възвращшее се
еже по ѡбразу оиꙗ зиждителъ
приетъ. тиже прими сїе ꙗко
свое тѧ Верую въ единого гга:-
Стии оже поѡче нашѧ съдухи праведе
и ѡпусть:- -

Мл҃тва на гроб҃ом разрешена ѿ ѿ

Въ имѧ ѿца и сн҃а и ст҃аго дх҃а
мл҃твами пр҃ч҃тїѥ вл҃це наше
бц҃е прпⷭ҇но дв҃и марїѥ. и ст҃ихъ
силь нб҃ни. ч҃тнаго и славнаго
прр҃ока кр҃тѣлѧ їѡ҃ана. ст҃ихъ
прехвални апл҃ь. и ст҃ихъ ѿцъ
т҃иї иже въ нїкеи. заповѣдаго
своим апл҃омь рече гь. аще съ
грѣшаю предвами чл҃ци до о
кра семорїцею да пращаете ихъ
да будутъ прощени и на нб҃си
и егоже аще разрешите на зем
ли будете разрешенъ и на н
б҃си. да по заповѣди т҃а ст҃а
и сп҃са нашего їс х҃а. пращаюте

и азъ чего мое рховное и мрк раду
реши прощение въ семъ веце и въ гу
дущемъ. егда придете праведни
судїа. судити живим и мртвим
ꙗко тому подобаете. в сака слава
частвъ и покланꙗние. и нн҃ꙗ и при
сно и въ вѣки веком аминь:

Бсть млрдъ и много млтивъ. мл҃ва
и же нас ради въ члвчивисе. в
и всего мира грехи носе. просвѣ
првее на фаномъ прроком рвду съ
решенїа. и паки реки в рховномъ
апслу петру ꙗко ти еси пезъ
и на семъ камени съзижду црковъ
мою и врата адова не удоле
ютъ ей. и дамъ ключе црствїа

ноисна го · и елїка аще свежеша
на земли будеть свезано и на
ноиси · и елика аще разрешиши
на земли будете разрешено и на
ноиси · та самъ все щерди огъ
за неизреченную его благость и все
млрдную его млсть да простить
тебе чего мое рховное · елїка
яко члкъ въжити семъ сътрши
еси · словомъ деломъ помишленїемъ
елика прежнимъ мнѣ хуромъ
исповѣда · елїка заявенїемъ · или
не васпомѣнутемъ · или множа
ства ради недоспе изветити
да ѿпустити и сїе · яко члкъ
любецъ · и да подасти ѿ всехъ

сих

сихъ съвершенно прощеніе моимъ
ѡкаанствомъ въ нняшни вѣце и въ
бѹдущимъ. и за неѡсѹжденаіе пре
стати сподобитъ. на страшнемъ сѹде
своемъ. хотеи всемъ спасеніе. сіи
бл҃нь въ вѣки аминь. Ч҃ а не ишѹю
и ѡпѹсть ѡблагае жіви имр҃:—
Чинъ біваеми ѡпелѹ млаке
ніч҃ а҃ сомѹ іереи бл҃нь бг҃ь:—
Тристо и поѡте на ѱалом ѹсли
шите тъ ѱалом кте бе ти въздвигох
ѱалом гласом моим кат҃ѹ възвахъ
бл҃нь еси ти. Стихъ ликъ ѡбрѣ
писано ѹвелскомѹ ѡпелѹ на за тѣ
помілѹи на бж҃е. Еще мамсе ѡпо
кои блаженеи памети. ѡставлѥ
ніе трехом

та
се гл҃ь
є

Покои гн҃и съ праведнiми рабы своє
и сего въсели въ двори твоє ꙗко
є писано презре имъ съвершенiа
ꙗко бл҃говолна и неволна. и вса
ꙗже въверени и невѣрени чл҃ко
любче: — сла и нна ѿ дв҃и възси
ꙗви миру хе бж҃е и сн҃и светꙋ тоє
ради показави и помлꙋи насъ: —
та ѱалом н҃ помлꙋиме бж҃е по вѣ
та канонь гл҃ь ѕ ірмосъ
Иже ѿ горiсiє работи фараѡнѣ
Поемъ песнь хꙋ бг҃ꙋ на земли ꙗвлшо
мꙋсе и млнцꙋ бившꙋ на ради.
и распншомꙋсе патию. и волнѣю
съмрть претрпевшомꙋ ꙗко про: —
Прикете земли чл҃ци наше естас

тво

Сопелъ Шладенъцъ

нѣя зрѣще яко пажіть, и сень мимо
ходещь. тежъ съ страхомъ прѣжде конца
вси хв припадемъ покаяніе теплимъ
яко прослависе сла ги въсакоѕиха
ніе дръжа и рукою си мртвимъ и живимъ
ѡбладае яко бгъ единъ блги еже
прѣставіль еси ѡтроче съ всеми стими
сподоби и де же не доброталицазоеже:—
Мти ѹбо познасе чста и порождъ ѕе инна
два марія рождши бга чудо ріѡно
и несказанное твоего рождества ѥсть:—
Пѣ г Неявляемо верним яко сень
и сань и все житіе наше яко роса
и цвѣть минѹющи сего лѣжітъ
мртавацъ ридае безъ шань:—:—
Живота вѣрѣще телеси блги работаемъ

тви

чинъ

гдѣ. сего млдцъ не вѣдимъ и стезаетъ
и показуетъ что и спросимъ :— Слава :—
Вчера любимъ ненавидимъ напрасно
и красни ѡ образомъ. нна не красанъ
лежитъ мтере не любе и ѡлучаемъ сродни
и знаеми — и нна. Уже ѡцѣвиш
ше неразлучанъ снъ и же ѡ мтере въ
плщаемъ не искусо братніе. ѡ пресла
вни чюдесь. кто скажетъ велича с
твіа ѡ роковіце :— Пѣсь д покоин
Земли лишихсе твоимъ повелѣніемъ
Хе спсе мои не лиши менѣ ноги въ
пиеть млдцъ Хе помлуимъ. :—
Страшно и прѣславно самозеніе.
кончіна и менія не зеоуетъ ничаетъ
седин. ни влаги боитсе тѣмь покои
ти душу раба своего :—

Рожшеете слзь и съроніки · и своихъ сла 75
разлучаюсе · и млень буди и утеши 66
чл҃колюбче · умрши въпиетти хе
помилуиме :— и нн҃ѧ Скрѣбещимь
утешеніе огороритєлніце · ти еси
искони влающим пристаніще · и
ѡбиримим радованіе и помощніца
всемь намъ :— пѣ҃ е҃ Въместе
свѣтлѣ и въселе изъбранни и егоже
прстави млдца покои слзъ его
ради проливаеми · упокоитиме
въселе ст҃и его :— Ꙗко ти съмъ еси
хе спсе ти самъ упокои млдца
въ лоне авраамли :— слава :—
Живимь и мртвіимь ѡблазае
ꙗко бгъ егоже прстави покои млдне

ца хе

ИННА Єдиного въ утрояе зачела еси ѿ
троице въ утрояе дво пр҃чтаа
того ѹго мл҃и · егоже родила еси
ст҃а и҆ гл҃ка вл҃це :— Пѣ҃ ѕ҃ по҃ :—
Зрѣще предлежеща мр҃тва · ѡ҆ гра
въспріимете · и҆ кончини ѹстраши
тесе · ꙗко тоже въспріети и҆мате :—
Житенски млвь преша дезлоѧіви
сиа мл҃нць изꙗвлсе ꙗѹре · и҆ ликствуе
въ тишине съ аггли ѧжіми Сл҃а :—
Иже марѳе и҆ марїи плачь ѹставил
еси ти · тїи рождшиме дше ѹтеши :—
ИННА Велїкое прилежїще чтѹю ѧцѹ
марїю поем вси · тою ѹго всехъ
люти изꙗвлꙗемсе : Паки пак
ꙗко тїи еси црь мирѹ ІКО Съ стім
поко :—

ѡтрѣлѡ дѣлѣ

ѩкѡ тѩ самъ рѣ҆ѩ пѕ҃ ѕ҃ пѡ҃ : ѧ҃

Въ пѫцѣ жѩ҆ѩ ѩ҆ѡзнегѡ праѫтьнѩ
ѥгѡфѣ прѣ҆ѥ млѧнца спѡпѫ҆ѩкѡ
млтѩѭ҆ѣ ѹтѣшѣнѥ родѣлѣ҆ѥгѡ сѧ҆ѡ:—
Тѣ҆ѥ ѕемлѧнѣ слѧ҆ѧ тѣ҆ѥ лѣпѡ҆ѧтѣлѥ
слѧ҆ѧ тѣ҆ѥ ѹ҆ѣ҆ѣлѧнѣ. сѣ҆ѣ сѧ҆ѩкѡ сѣнь
прѣпрѡшѣ сѧ҃ : ѡ҆ѣ҆ѩтнѩ҆ѩ ѩ҆ѣрѣзи
ѓѡдѣ ѩ҆ѕнакѣми. ѩкѡль страшна сѣ ѕ҃ѩ҆ѩ҃ѓ҃ч
мртна тѧ҆ѩ҆ѧ ѥ҆. тѣмжѣ прѣжѣ
ѩкѡнца ѩ҆ѡ҆ѕѣти поѫщѣмсѧ:— ѩ҃ѧ҃ѧ҃
Въ пѫщѣнѩ҆ѧ слѡпа ѩ҆ѕмѧѓрѣпшѣ.
нѧѕѣмли ѩ҆ѕѣѡ҆ѧ родѣлѧ҆ѧ сѧ ѩ҆ѕѣ.
тѣмжѣ мѧ҆ѣмсѧ. мѧ҆ѣсѧ ѩ҆ѡ҆ѣѥнѧсѧ:—
ѕ҃ѧ҃ѕ҃ѩ҃ ѡ҃ ѭ҃ ѩ҆ѡ҆ѣѫ҆ѣпщѣ҆ѥ ѕ҃ѕ҃ѣ҆ѧ҆ѣ҆ѧ҆ѣ҆ѥ ѩ҆ѣѧтѡ҆ѧ
ѩ҆ѡ҆ѡраѕѣ ѩ҆ѣдѕѡпѩ ѡ҆ѧтѡ҆ѣѧпѣ҆ѥ ѩкѡ
тѣраѫа пѡжѣнѧ҆ѧ ѡ҆ѣ҆ѕ҃ѩ҆ѡ ѕ҃ѣ҆ѡ҆ѡ пѧ҆ѣѕѣ
ѩ҆ѕемлѣ:—

Уже млдцъ ѧкъ волею млстіве
и наше ѡезгрешне прие его же
млдца покои сла Съдхи правде
німи прієте щедре прічати млдца
сего въпищи раисцеи. ꙗко єрінь
члколеѡѡцъ :- инны Безсемен
приємши млдца ваутроѡе
ѡца мріа. въчреве въмещши
попу и рождши и паки двою прѡиств :-
пѣ ѳ Вси земльни прежде конца
прилете и разумените. ѹѡожаство
въгроѡе лежещее. кто ніщъ
кто ли црь. или силнѣкъ и зем
лнімь невъзносится : Где вре
менімъ сіла и слава где ѹси
ліе. се васа сѹетаство жизни сеє

ѥ

почто глазнїтесе црїе и сїлни
всиго ваа же увехнете :—: Слава:
Смрть млнцемь ѡрада и покои
ѥ. сего днсь зреще ѡкрузи неплачи
наславу отъ съпохваленїе въспои:—
Тй еси заступленїе наше отце Иннга
истена. и истеоте прибегающе
нни. и намлтвуте прїводїмъ. да
избавимсе ѡврагъ нашихъ:— нешчч
Тажъ прокъ блжене путь вънже пои
дещи дше моя ѡбратисе дше моя
Апль къ коринѳеномъ посланїе:—
Братїе невсака плть таже плть
наина плть члкомь. и наже плть
скотомь и наже рыбамь. и наа
птицамъ. и телеса нбснаа и телеса

земльна · наинаа убо нбснимъ слава и на
земльнимь · и на слава слнцу и на
слава луне · и на слава звездамъ ·
звезда бо ѿ звезди изѡбилуетъ
въ славе такожде и въскресеніе мртви
сеетсе въ тленіе въстаетъ въ нетленіе
сеетсе въ нечастъ въстаетъ въ славу
сеетсе въ немощь въстаетъ въ силу
сеетсе тело душевное въстаетъ тѣло
сѡмѣта духовное · ѥсть тело душевное и ѥсть тѣло
духовное · тако и писано ѥсть · бысть прв
чл҃къ адамъ въ душу живу · послѣдни
адамъ въ дх҃ъ животворещи : алли :—
алжене егоже изыра услишини ѡ҆ же спси :—
Еѵ҃лие ѿ іѡана зачело ка҃ :—
Рече гь капришадшим канѣму нуреѡм

Азъ есамь хлебъ животнїи греди
камнѣ неимать возлкатисе. и веруеи
въ мнѣ неимать въжеждатисе никогда же
нарехъ въмь. яко и видесте ме
и неверуете. все еже дастми ѿць
камнѣ придетъ. и грядущаго камне
неижденувань яко съ нидо съ ноисе
да нетворувалю мою на волю посла
вшагоме ѿца. сѐже ѥсть воля посла
вшагоме ѿца да все еже дастми
непогубилю ѿ нѥго. на въсрѣшуи
въ послѣдни днь :— потом стихери
Кто неплачетсе чего сладкое ѿжитиа
сего плачевное преставлѥнїе. яко
младенць млад ѿмтерни нерарь
яко птица скоро излете. и създа

телю

зкателю всѣ скоро прибегаль еси:—
Ѿчего кто не плачется зрещи.
Ѡлгоѡбразнаго лица ѹвядаема
иже прежде бѣ ꙗко роса красная
и скоро исчезе:— Съмрть младенцем
венць чистотою его почтена бысть
печатью дарованна въ ѡбразех
тленних на земли ѡнїого бжїставн
красот по бегу проꙗвлꙗют. ѡ бжїста
вни младенци ѡ воинство ѡбгою:—
Съмрть младенцемь ѡрада. и его жи
теиски красот. не приетни ꙗвишесе
и калику приспеше пище носнїе
въ аавраамли нерѣ разуются. и же же
стихъ мченикъ ликъ. и веселятсе въ
верно и ликуют. ꙗко тленїа грехов

нато

ѡпелъ Илдкенъцемъ

70

80

нато изгетше и чистоте ꙗвишесе:—

Сла инниꙗ тлъ ѕ Бце помощніце

всемь молещимисе. тебесе млим

и тобосе хвалим. ѡ тебе все упо

ваніе наше ѥ. млн рождшатосе и стебе.

заприсно почившато раꙗ своего:—

тѧ верую въ единого бга: тристое Блїзъ

поѡте нашь съ рхи праведе помлуи нас бе:—

аже рхово ꙗко ти еси: члснеи. вую

Сла инниꙗ ѡпусть: Уже живим и мртвим

ѡ гладеи хс истинни бгъ нашь. млтвами

пречистіе его мтере. и всех стихъ

рдшу прставлшатосе раꙗ твоего

млнца и мркь вакрове праведнихъ

учини и въ нерде авравли. упокоить

и нас помилуетъ. и спсетъ ꙗко блгъ і

члко любець:—

млтва на млаженци умершими

Храни млнце гь вънняшнемь
жити и въгорущем веце оуготова
имь пространство авраамлелою
и почистоте аггелска сто ѡгразна
места. въ нихже въдвараютсе
праведни рси. тій съмь влко хе
спсе прогалги. рщу рагатвоего
сего имрсв. прими съмиром. яко
тій съмь рекалъ еси. ѡставіте
дети приходіти камнѣ. таковихъ
ѥ црство неѕное. яко твое ѥ црство
и сила и слава ѡца и сна и стаго
дха. и нея и присно и въвѣки вѣкомъ
амінь та пріливаете его малом ѡка
нділа: гле въглженое. успеніе ваве
чни покои!—

Бетиеиу

чинь биваеми болнаго прїчестити
ꙗлснь бгь нашь та҃ тры стое по
ѡче на҃ верую въ еріного ꙗга: та҃:
Вечери твое таинїе днь сне ꙗжи
прїчестникамъ прими. не имамъ ꙗко
врагомь твоимъ повѣдати. ни ловѣза
нїати дамь ꙗко иꙋда. на ꙗко раз
ꙗко инїко и сповѣдуюте помѣнимети
въ црствиси: сла҃: црꙋ нбсни ꙋтеши
телю дше истїнни. иже въздеси
и вса испл҃нꙗе. скровїще ꙗлти и жи
зни подателю прїди. и въселисе въни
і ѡчистїни ѡ вакое скврни. и спси
ꙗлти дше наше: инна҃ бга истеꙗ
въплтївшагосе разꙋмехомъ ꙗце дво
того мли стстисе дшамь нашимъ:—

И
81
сиꙗ

(чинъ)

тѧ м

Владко. гн҃и Іс҃ѹсе Хе҃ ѡже нашь єдїне и
мее власть ѿпущати грехи ꙗко ѡлгь
и чл҃ко любць ѡсть презри вса ꙗже
въведени и неведени съгрешенїа
раба твоего и мр҃к безѡсужденїа
сподоби его приѥти пречс҃ти таинь
твоих невъмученїе ни въприложенїе
грехомъ на ваѡчищенїе дш҃и и телу
въѡбрученїе чрс҃твїа твоего. ꙗко
помощь еси истена творца. и възгра
нѥнїе противному въѡчищенїе съ
грешенїемъ его: ꙗко мл҃стивъ и чл҃ко
любць ѡсть еси и тебе славу възсилаемъ
ѡц҃у и сн҃у и ст҃ому дх҃у и нн҃ѧ и п
рисно и въвѣки вѣкомь аминь:—
Гн҃и вемь ꙗко не самъ достоинъ за подкровь

Молнаго причестити

72
82

мои ванирешии · въ домь дше моее · за ние
вса пуста и падшасе ѥсть · и не имаши
въ мнѣ места достоина · грегла ву
поклонити · поне же хощеши ити
съ мною · на нащедроти твое надеасе ·
прихожду к тебе · повели двери ѿвръ
не достоиними усти · да тебе ерiного
насищусе · въ нири въ ме iѡчистиме ніполи
ѿ васако скврни · платаскіе и дшевніе
и бурими помощніко и заступніко
и спорогимъ ѡресную тебе стати
млтвами и млнеиме пречтіе влце
наше бце присно дви мріе · и всехъ
стихъ иже ѿ вѣка тебе угождши
яко блнъ еси въ вѣки аминь: —

м҃ г҃ тому

Гь прѣмл҃тіви даущедрітте. гь іс҃ хс҃
всака прошенія ѡлгаа рапорасть тебе
гь всемоги раизбавітте ѿ всакіе
напасти. гь ранаучітте. гь равъразу
митте. гь рапоможетти гь распсе
тте. гь разащитите. гь расъхранітте
гь раѡчистітте. гь радости рховніе
раисплнітте. гь дши и телу твоему
рабуте заступникъ. гь ꙗко ѡлгь
и члкоолюбцъ прощеніе трехомъ рапорасть
тебе. гь ѡгь іс҃ хс҃ вънь сурни рапо
милуетте. и раблвітте все рни жи
вота твоего. ꙗко тому подобаетъ
всака слава чсть и покланяніе. съ
безначелним его ѡцемъ. и прѣстимь
ѡлтимь и животворещим его рхомъ:—
и нн҃ꙗ:—

73
83

Часни молабань престїе владце наша
Бце: — Сщенникъ: Глнь Бгъ Пристое
Поѡче нашь придете поклонїмсе: —
Гн услиши млтву мою Бгъ Бгъ явисе
намь Тропъ Кабци прилѣжно при
тецемъ грешнихъ. съсмеренїемъ припадемь
покаанїемъ въпиюще изглсїи нарушенїе
помози намь млрдовавши на ни
потащисе яко изгибаемъ ѡмножатва
грхов неѡврати ра свои тащь. те
бе бо єдину помощницу имами: —
Неумлчимъ николиже бце силе твоеи
глюще. мй недостоини. аще бо
неби ти предстала млещисе
зани. ктоби на избавилъ ѿ
толицѣ бѣд. ктолїбїни съхранилъ

Молѧдъ

ронна свободни неѡступни ѿтеѧе
влдце. твое рабѧи спсаи присно
ѿвсакое ѧери ерїнаа ѧлснаа:—
Помлуи нас ѧже Еще млимсе
ѡрабѹ ѧжїю и мрк ѡживоту из
драбїю і ѡспсенїю его ꙗко млсть:—
та канон гль и пѣ а ирмо:—
Воду прошад ꙗко посухѹ изеѓїпта:—
Многїми съдржїми напастми
ктеѧе прїѧтаю спсенїа исїси
ѡмти слову и рво ѡлютиме
инужни спси:— Страстеиме съ
мущатю прилози. и многїе печал
испанѧютми дшу. умири ѡро
ковице тишиною сна и ѧгта твое
все непорочнаа:— слава:—:—

Спса рождшуюте и҆ бга млю дв҃іце
и҆ з҆бавітимѣ ѡ҆лтю. к тебе бо нн҃ѧ
прибегаю. простирае дш҃у и҆ поми
шленіа и҆ нн҃ѧ: — Воскребеме
сущѧ и҆ въ тузе. посещенія блжтавна
и҆ промишленіа. еже ѡ҆ тебе сподби
едина бгомт҃и. ꙗко блга блгомуже
родителніца: — Ка҃ Спси ѡ҆ бгѣ рѧди: —
Ірмо҃ на сномꙋ крꙋгꙋ врхотворче пѣ҃
Заступленіе и҆ покро жизни моеи
положите. бгородітелніце дв҃о.
тиме ѡ҆ крми капристаніщꙋ твоеи
блгімъ виновна. вѣрнимъ ꙋтвержде
ніе. едина всѣ петаа: — : Млю дв҃іце
дш҃евное съмꙋщеніе. и҆ печали бꙋрꙋ
разоритими. тиѡ бго бго невѣстнаа

начеаника тишине ха родила еси
едина пречтаа: — Сл Благодетелиа
рождши. иже до гри винованого
благодеяниеми богатство въсемь
источи. всаго можеши яко си
лна въкрепость ха рождши богоглаго
жена инна: Лютими недуги
и болезанними страстми истезаему
дво тими помози. исцелениемь
боготе знаю скровище некрадомо
и незнаемо: — Спси ѡ бедѣ раби своє: —
Потомъ дiаконства помлуи на бже: —
Еще млимсе ту бгу нашему и пречисте
его мтере. ѡ рабу бжию и мрк ѡ жи
вотѣ і ѡздравию и яко да бъ бъ на
избавитъ ѡ всякое срби гнева: —

и нужде. и ѿ всакое нужде душевніе
и телесніе болезніе и простіто
ему всако прегрешеніе волное
и неволное рцемъ вси ти услиши
ни и помлуи ни :— ти помлуи м:—
Яко млстивъ ко гль в млтвато пла
ксупно и стена неѿгорима. млсти
и сточниче и мирови прогнежище
прилежнои вапиме. влце отце предвари
ѿгде и згаби на. Едина вдскоре засту
пающи :— пѣ д ірмо услиша ти съмо :—
Страстеи мои съмущеніе, яже крми
теля рождшіа та. и огуру утиши
мои прегрешени отто невесто :—:—
Млрдіа отезну призивающу твою
подаждми. яже отлто срдато рождши

Молоданъ

и спса всемь поющимте: слава надежду и утвержденіе и спсеніе и стѣну недвижиму стежавшете все непорочна злолютни всѣ изгавляемсе: — инна

Наѡдре болѣзни моее и грехов не слежещаме. яко чл҃колюбива мо мозими отце мти прпно дво спси ѿ отде ра: —

Пѣсе ірмо просвѣти нас повѣле: —

Исплни чтаа весѣлиа живота нашего твою нетленную дающи радость. веселиа рождши сущаго вину: — :—

Изгави нас ѿ отде отце чтаа. вѣчное рождши изгавленіе. и мира всакъ умъ преимущаго: — слава разрѣши маглу прегрѣшенней мои бгоневесто светом твоее свѣлости. яже свѣтъ

рождши ѡжтавни и пр҃ѣвѣчни: ннна

Исцѣли чтаа страстеи мои неможе
ніе. посещеніем сѝ ѹгеждшие и зрадие
молгами сѝ пораждми: Спси ѡдгде
пѣ ѕ ірмо млтвѹ сѝ пролею
ісатѹ: — Смрти и тлѣ ꙗко спсль
ѥ. смсе и здавъ насмртъ. тлѣніем
и смртію мое естаство ѥто гибшее
дв҃іце мли та и сна своего врагъ
злодеистваіаме изгавити: —:
Заступницѹте животѹ своеми
и хранителницѹ творцѹ дв҃іце. и на
пастеи решещѹю млвѹ. и налоги
бесомъ ѡтгонещѹю. млюсе въсе та
страстеиме изгавити все непорочна
Ꙗко стѣнѹ пристанищѹте сте сѧ

Молдянъ

стежахомъ и душамъ съвершенное спасеніе
и пространство въ скрыхъ ѡрокопіи
и свѣтомъ ти присно радуемсе. ѡ вл҃це
нна на ѡстрастеи и бѣдъ спси: нн҃ѧ:
На ѡдре болѣзни нна немощію низле
жу и нѣсть исцеленіа плти моеи на ѧже
бг҃а и спсителя миру. рождьшіа и ре
шителя недугомъ. тебе млюсе бл҃гои
ѡисленіа болѣзнеи въздвигниме:
Спси ѡбед ко гл҃ь ѕ по ѥже ѡн:
Заступніце христіаномъ непостыдная
ходатаице катворцуси непрелагае
маа. непрѣзри бл҃гаа млтвы нашихъ
напредвари ѧко бл҃га напомощь на
вѣрно зовущихъ ти ускори на млтву
потащисе на умленіе. заступаи бце
присно чатущихъ:

Зрꙋти ко тлъ ѕ Неимами и̂ное
помощи неимами и̂ное надежде
разве тебе пречтаа дво · тини
помози · тебе се надеме и̂ тобою се
хвалиме · твоиго есми раби · да не
постидимсе вадце :— про помену
и̂ме твое слиши дащи и̂ виходе :—

Еѵтліе ѡ̂ лꙋки зачело д :—:

Въвреме ѡн въставши маріамъ
въ дни тіи и̂ иде въ горнѧ съ таща
ніемъ въ градъ іꙋдовъ · и̂ въ ніде вадомъ
захарінъ · и целова елісавете · и̂ бисть
ꙗко ꙋслиша елисавете целованіе
марїно въ зиграсе младенацъ
въ чреве еѐ · и̂ и̂спалнисе дха стаа
елисавете · и̂ възпи тлсомъ велиме

ирече · глнаа тій въжена · и глнь
плодъ чрева твоего · и ѡкꙋдꙋмнъ
се да прїдетъ мти гда моего камнѣ
сего ꙗко сїтъ глъ целованїа твоего
въ ꙋшїю моею · възиграсе млнцъ
радощаме въ чреве моем · и глжена
веровавшїа ꙗко сꙋдетъ съвершенїе
гланїмъ ей ѡтъ гда : и рече марїамъ
величїть дша моꙗ гда · и възрадо
васе дхъ мои ѡ бзе спсе моемъ
ꙗко призре на смеренїе раꙋї своее
сего ѡнна глжетме вси роди
ꙗко сътвори мнѣ величїе си
лни · исто имѣ его · и млстъ его
въ родъ и родъ на боещимсе его
прогїстъ же мрїамъ съ нею ꙗко

три месеца и возвратисе въ домъ свое:— 8
потомъ сла ѿче и слове и дше троице ста
за бце млтавь помлуи на бже по вѣлице
Стихера гл҃ь ѕ҃ Не ѿстави менѣ
въ чл҃чаское предстоянїе пречтаа влдце
на прими маенїе млещитисе ·
скрбиго ѿдржетме трпети немогу
бесовскаго стреляния покрова неи
мамъ нигде прибегнути сзастни
възде горми утешенїа неимамъ
разве тебе влдце миру · упованїе
и предстателнице верни · непрезри
мленїа нашего иеже на ползу съ т
твори другии гл҃ь тажде : Нїкто же
притекаетъ к тебе посрамленъ
ѿ тебе исходитъ пречтаа дво ·

Млоганъ

напросить благодетъ и приемлетъ
дари на пользу прошенія. Потомъ:-
Помлуи насъ бже писано на д пѣ
пѣ з ірмо иже ѡ ію де и дошл
Наше спсеніе якоже въсхоте
спсе устроити въ чрево дв҃іе
въселисе сюже миру заступницу
показа ѡцъ наши бже бл҃нъ еси:-
Волителя млсти егоже роди мти
нна умли. избавитиме претреше
ннеи. идшевни скорни сну твоему
зовущи ѡцъ нашихъ бже бл҃нъ еси:-
Сл҃а Скровище спсенія и источникъ нетле
нія тебе рождшую показа и стлпъ
утвржденія и дверь покаянія показа
ѡцъ нашихъ бже бл҃нъ еси:. и нн҃а:-

Сцы

Телѣснїе болѣзни и душевнїе грехи
Стоѡ Ѡроковице любовїю приступ
пающим вскровити ѧже ставни. Сце
исцѣли. Ѧже спса Хра нам плтїю
рождшїа :— Спси ѡ бѣдѣ Пѣсн ирмо
Цра нсснаго егоже поют вои аггл :—
Помощь ѧже ѡ тебе требующим
дво не прѣзри поющимте и прѣва
зносещим вавсе веки :— :—
Неможенїе душ моеи исцелѧ
еши и телѣснїе болѣзни дво
темте поем и прѣвозносим вавеки :—
Славимь ѡца и сна и стаго Хра :—
Исцелѥнїем богатаство излива
еши верно поющимте дво це
и прѣвазносеще вавсе веки : Инна :—

Напастніе прилоги тій ѿганяе
и страстей нашаствіа. дво ꙗкодате
поемъ вавсе веки:— Хвалімъ:—
Ѡлвімъ кланяемсе Спси ѿоде!—
Пѣсь ѳ ірмо въистинуте оцу:—
Тока слзь мои неѿвратисе.
ꙗже ѿвсакого лица ѿемшаго
двіце ха рожшіа. радость моесрце
исплни дво. ꙗже радость прием
ши испаненіе. и треховнуюпечал
потреблающи Сла Света твоего
зарами просвети дво мракъ невере
ніа ѿгонещи ѡлговерно оцуте испо
вѣдающих Инна въмѣсто ѿзлоѡ
леніа немощи низлѣжещаго дво исце
ли. изнезнезрадвіа возрадвіе прѣтва
рающи:—

Ѿ пр҃свѣтли ѿ блаче м҃ти ѻ҃жїа·
на҃ поѕеждающи поѕеди· ѕрѣжав·
ною и҆ все силною и҆ ѕеснїцею· и҆ж
въсрѕи пре҃стани· не ѿправа҃ніе
заступи· и҆ грехи разѕрѣши· мл
та҃вникьти· елисаѕо хощеши
и҆ можеши :— та҃ Достоино є҃с :—
та҃ стихери сїе гл҃ь д҃ :— :—
Пр҃вишшую но҃сь· и҆ свѣтлеишую
сїанїа сл҃нчнаго· и҆ ѕаблшїа
на҃ ѿклетви· вл҃цуте мѝрꙋ въ
лїчаемь :— Златаа кадїлницѣ
рꙋчко и҆ жазлѣ· и҆ свѣтилнїче злати
и҆ законе ѻ҃жеставни· ꙗже сл҃ово
ѻ҃жїе· пр҃стомь ѿчимь написасе
тебе величаем :— Дажь намь помо
щь

отце · дажь нажь намь помощь ве
рнимъ прибежище · избави бедъ
ради своеи дѣвице · на тебе бо упо
ваніе вси съ бгомь възложихом :-:-
Влце мти избавителя · прими млє
ніе недостойних млещихсе дамли
шисе зани ісарождшомусе истебе
ѡтвлце мирꙋ бꙋди нам избавителица :-
Яже радость ѡтаггла приемши
и рождши зиждителя своего · дво
спси тебе величающихъ :-
Стїхери гль в по еса ѡдре
Завсе млишисе бгаа · прибега
ющи съверою въдржавніхти
покровъ · инꙋже неимам грешни
ка бгꙋ въ бедра и въскрбехъ при

прѝсное изѡавлѥніе · ѿ ѡгрѣмѣнѥни
грѣхи многими · мт҃и ѻ҆ст҃а вишнѧ
темти припадемь · изѡави ѿ вса
кое ѻ҆ѥди раѡи своѥ Помену имѣ
Всемь скрѡгещимъ радости ѿ ѡгидимъ
заступніце алчющимъ питателніце
страннимъ утешеніе · ѿ ѡгуреваѥ
мимъ пристаніще · и ѡголнимъ посещеніе
немощнимъ покрове и заступніце
жазле старост мт҃и ѻ҆ст҃а вишнѧ
тѝ еси пречистаа потащисе ·
спасти раѡи своѥ : — Слѣши дащи : —
Радисе пречистаа дв҃о · радисе скипрѣ
дв҃гдовь · радисе прозеѡшиа грозь
таини · радисе двери ноѡснаа и не
палима купино · радисе всемъ радост

Млоганъ оци

радисе вернимъ спасеніе · радисе заступ
ніце всемь хстяномь и приоже
ще влце :- Сла инна :- радисе въ
селеннеи похвало · радисе црквитна
радисе горо присенна · радисе приоже
жіще · радисе свеклніте злати
радисе славо православнимъ чтаа
радисе мрие мти ха оста · радисе
раю · радисе ожставна трапезо
радисе храме · радисе ручко все
златаа · радисе всемь радости :-
потомъ три стое тропарь ка оци
Сла инна Не умлчимъ ніколіже
потомъ ріаконства заегоже млсе
ти помлуи н тажъ услишіни
оже спсителю на часнеишую
и ѡпустъ :-

млтва сномь дховнїмь ѡїерѣа
ега хощеть комкатисе чаѧть
ѡлнь ѡгъ въсегда тристое прстаа
ѡче наш пришедше помлуи мѧ ѡже
верую въ единого ѡга помлуи нас ги:
сла ги помлуи нас инна млрдїа двѣ:
Ги ісхе ѡже наш · сне и слове ѡга та
живаго · пастирѹ їаганте · въземлеи
грехи мирѹ · иже дагъ двема
длжникома ѡставїлъ еси · и гре
шнои жене ѡпущенїе грехомъ
даровавъ · и раслаглѣнномѹ исце
лѣнїе подалъ еси · са ѡставлѣнїе
грехомъ его · ти съмъ влдко члко
люѡте ѡсла ѡи ѡстави прости
грехиже и ѡ незаконїе скврнадела

Молитва Синомъ

волнаже и неволна ведомаже и не
ведомаа. яже претуплениемъ
и преслушаниемъ бивша. ѿ рабъ твоихъ
сиѧ. елика яко чл҃ци плтъ носеще
и въ мире семъ пребивающе. прѣсту
пише или претрешише. деломъ
словомъ помишлениемъ. веденіемъ
и неведениемъ. въ нощи или въ дне
или под клетвою архіерейскою
или іерейскою бы. или ѿ кого
приде ему клетва или съмъ себе
анатемиса. или клетвою заклесе
именемъ бжимъ и сіе преступи
или ѿ бесловеснаго гнева некое
ѿ христіанъ анатемиса. или про
кле. или бѹе слови. или поноси

Духовнимъ

83

93

или ѡсуди или ѡклевета или скверно
слови · или завистова · или сѧлга
или зло помнѣ · или прогнева
или разгрѧсе или лукавства
или лихву възе или тащеслав
свова · или въсреѕролюѕие въпаде
или ѡписе и изѕглюваѕе · или
кагаровницам і ѡѕгавникомъ принца
ѡ или ѡѕгѧѕесе или второе
ѧѕе или съѕглуди или прелю
ѕодеиствова · или малакист
вова · или скотоложествова
или птице ложествова · или
иному телеси сапримесисе
і ѡ своего истеченіа сътвори
или зауши · или въсхити · или

Тиолитика Синомъ

или ꙋкраде· или ѿ жестосрдїа· и ск
пости нищие не помилова· и не
ѿ благодетелствова противꙋси
ле· или въ помишлени похꙋли
и нечиста въспоменꙋтїа въспом
нꙋ или брата ѿскрьби или пр
зре или ѿгорчи или стоещимъ
имъ на млтве ꙋмъ и налꙋкава и
житеиска пребїва· или самолю
бїви и чревни рабы бише· или
паче подобающаго питаше се· или скв
нно ꙗроше или безꙋмнѣ смеꙗше се·
или лепотꙋ сꙋетнꙋ видеше и ѿ неи
ꙋꙗзвише се· или непотребна пра
но словише или братнѣе прѣтреше
ніе видеше и посмеꙗше се а своꙗ

Духовнимъ

94
84

прегрешенїа несмозїше · или празно
словїше или ѡ млтве своеи ѡ оле
нїшесе · и за повѣри ѡца своего
дховнаго несахранише или унїше
или празнословїше или ино что
лукаво створїше · ѡ всехъ си и люди
и симъ подобни · ведоми и неведоми
и ини еже ꙗко члцы сътрешїше си
ради твои · братїа наша члколю
бче ти · по твоеи неизреченнеи
блгости и незлобїю · помлуи и про
сти имъ · еи ти бже нашъ · услиш
на грешни млещихтисе твоеи
блгости ѡ раде твои си · помлуи
и и простим вса сагрешенїа скорена
и нечста безаконїа · ꙗже ꙗко члкъ

Молитва Синомъ

сагреши рабъ твои братїа наша
чл҃колюбче гн҃и по твоей неизрече
ннеи бл҃гости и незлобїю помлуи
и прости имъ. Єи вл҃ко гн҃и бж҃е наш
услиши нас грешних млещих се твоей
бл҃гости. ѿ рабех твоих сїи помлуи
и прости имъ вса сагрешенїа
ꙗже ꙗко чл҃ци сатворїше. или
помислїше. тиго сами ѿкаан
и грешни исповѣдую предцр҃твие
твоим ꙗко не достоини твои раб
ꙗко сїа вса и множаиша съреаше
на мл҃сти твоее ради услишиме
грешнаго раба твоего. и избави
их ѿ вечни мукъ. и съжитела
сатвори вечних твои бл҃гъ. съ всеми

иже ѿ векатеѕе ѹгождшими иже
ѿ века. исподоби и причестити се
страшнимъ твоимъ ѕесмертнимъ таинамъ
тиѕо самъ рекалъ еси влко. елика
аще свежете на земли ѕѹдѹть свезана
и на нѕси елика аще раздрешите на зе
мли ѕѹдѹть раздрешена и на нѕси
ꙗко ти еси единъ ѕезгрешан. и моги
ѿставлꙗти грехи. и тебе слава подо
ѕаетъ пастъ и поклонꙗние. сѧ ѕез
начелнимъ ѿцемъ. и престимъ
ѕлтимъ и животворещимъ дхомъ
и нна и присно и ва веки векомъ аминь:—

Млтва в томѹ зади на ѕлнѹ
млва раздрешити всакѹ клетвѹ
Влко все дрѫжителю ти ис хе ѕже на

прич
на лтв
п т

Молитва за безрадѣніе

иже спасенія ради. Кароду чл҃ческому
сошаль еси на землю. и рекаль еси
аще раздрешите на земли будутъ
раздрешена и на нѣсѣ. и ми убо твоимъ
заповедемъ надеющесе. раздрешаемъ ра-
ба твоего и мрк ѡклетви ею же зак-
лесе. сего ради припадаемъ млеше-
се. яко да простиши его. и не вамениши
ему такова сътрешенія. на ѡставле-
ніе сътрешеніемъ ему и на дарови-
тиго еси ерінъ безтрешанъ и силанъ
ѡпущати трехи. и тебе славу воз-
сылаемъ съ безначелнимъ ѡцемъ
и престимъ блгимъ и животворещимъ
дхомъ. и нынѣ и присно и во веки веко-
мъ

Молитва за безрадѣніе помлаго

не:—

Помадоне

86

95

Блгдко ти оже нашь · послушави ілію
пророка угодника твоего · и даждь вре
менни послави имь на землю удр
жати повелевь · и паки млтвою
его · даждь плодовіти даровави · ти
блгдко всехъ · своимъ млрдіемъ умлюнъ
оивай · даждь волни посли · достоа
нію твоему · и прегрешенія наша
презри · щедротами твоими · даждь
твои посли на трегующее и про
сещее твоее млсти · и възвеселили
лице земли · нищих ради люди
твоих имнцъ ради и скоти и всехъ
трегующих · ѿ тебе богатие млсти
тако на те надеются дающимъ
симъ пищу въ глго време · ти бо

тимоѳеи отъ нашь отѣ єкѕ мадамн
ѧтѣмѣ пѧтмолжѣ нѧ имѣте самѣ
мамнѣ. имѣте мадєѕ нєпоѕгаѳ
ѳгѣѧ (ѳоѕ. шмѣте моѳаѣ мѣѣ
тоѳєщє. шодѣи ѵѧѕѳи моѣѕ. ѧ
ѳшѣѧ ѳ тмолѣѣ ѕамгаѳѣ.
Гѣ ѳѣєфѫтмѣѧ. ѳдѣоѳєѣшма
шмоѧѣѣѕ ѕємѧѣ мѧѣѣѳгаѳѕ
ѳшоѳр. ндоѳєѣ ѳємршѣѕ
(оѣ. тршѣѧѣ ѳорѣ моршѕ. нро

сасущее съсце на раси и ра[illegible]ніе
на сни и ращери. и на все скоти зем
лніе да изнесе ꙗри и трав[illegible]скоꙋмь
прими млнніе и все люди твои
и ꙗростию твоею не ѡглїчи на и
гнѣвомь твоим не покажи на. не у
мори гла[illegible] и жрею люди твои
всехъ [illegible] на те уповають
и ти даеши пищу имъ въ [illegible]
ме. на тебе [illegible] наде емсе. и разве
тебе иного [illegible] не знаем. и ѡ тебе
[illegible] млсти просим. ꙗко [illegible] и
[illegible] бъ еси и тебе славу
возсылаем ѡцу и сну и стому [illegible]
и нна и присно и ва веки веком ам:—

млтва за [illegible] по млаг[illegible]

Конецъ молитвами ѕ҃и.

Влдко гн҃и ісхе оже наш. иже древлѥ
ревнующа послушавъ пррока твоѥ
илїю. иже на времена дажь удержавъ
понеже веде ше прроковъ ꙗко в само
жеши уставити повѣленіемти
тй самъ влдко всатїси. умлѥнъ оти
твоими щедротами. подаиже
вердїну достанїю твоему. и презри
грехи наше. слнце просвѣти наше
дующее и напросещее ѿ тебе до
статіе млсти. и возвеселилице
земли нищих ради люди твоих
млнцже исковъ ради. и инехъ всѣх
ꙗко на тѣ надеютсе дающаго пи
щу имъ. въ длго време. тебе до
ѥ милованни и спстіни гн҃и оже

на

нашь: и тебе славу возсилаемъ
ѿцу и сну и стому дху и нынѧ и
присно и ва веки веком аминь:—
млтва источнику погану и сврп
м ведарь из источника паки
чати мтву сію Бже великии
и дивни. иже неизреченною блго
стію. и богатымь промысломъ
строе чл҃ки животь. даровави намь
земная блгаа растворіви приелесеи
корисую воду въсладкую. и врежлющую
воду приелісею солию исцеліви
и възаконіви врховному твоему
апслу петру видениѥ и гласомь ни
чтоже скврна или нечстаа мнети
сътвореннимь тобою напищу

чл҃ко

съсуромъ твоимъ изграннимъ публомъ апломь
все чисто чистимь твоимъ проповѣданиемъ
тии влдко члколюбче слвти вору сїю
і ѡчистїе ѡвсакїе скорнїе вѣщи
і ѡвсакого гара ꙗровїтаго · ѡвсакое
нечистоти ѡвсакого потвора · и съ
ворїю на здравїе и на веселїе вкꙋ
шающимъ и пиющимъ ѡнее · да и ѡсе
прославитсе и ме твое · ѡца и сна
и стаго дха · и нна и присно и ва ве
ки ѡ аминь и валеетъ вору ѡсти
богоꙗвлени и вакꙋсти прѣвее попъ
иже знаменова млва вину или
малу аще случитсе ѡскорни
сти влдко ти іс хе бже нашъ твоимъ
блгоутробїемъ и на землю приша

ствіемъ всакꙋ нечистотꙋ вражію ꙋпра
знїви. реки не вахоже ща вꙋста
скорнїть члка. на вса чста чистимъ бити
и сасꙋромъ избраним павломъ апломъ
наꙋчїви нас. всемъ тобою сътворенимъ
добрим бити веровати и ничтоже ѡмѣ
тно бжтавним словомъ иже к тебе
млѣнїемъ ѡсщаемо. самъ влко блви
вино сїе или ино что. твоею блго
тию и кроплѣнїемъ сщенїе води всакꙋю
скорнꙋ или сꙋмненїемъ въпадшаго
гада ванъ казнїю лꙋкаваго ѡжени
ѡмилсти рабъ твоих. дажь ꙋпованїемъ
твоимъ. и извѣщенїе щедротъ твоих
бити всемъ пиющимъ то въвеселїе
и въсемъ ѡнѣго въкꙋщающимъ

въ стїню и чтоѧ съвѣсти прихожїи
капрѣчстїмь твоимъ таинамъ. хвалещимъ
имѣ твое стое. и неѡсужденнимь
съхранїтисе предтѣ тою. ꙗко тѝ
еси ѡлвѣ і ѡсщае всачїса и тебе
слава подаеть ѡцу и сну и стому
дху и нна и присно и вавеки вѣкомъ амн:-

Мл҃тва сасуду погану ѡїерея:-

Гн҃и іс҃хе ѡже нашь реки врховномъ
апл҃у петру иже въ сасуде плаща
ничнѡ нечистому и сврѣному чисту
ѡити и всему еже ни вороѧ ѡчи
стити тѝ ѡлвѣ и сїе ѡскврнше се
ѡсатанїна дела. и сътворие ѡлно
і ѡсщено въ послуженїе рабомь
твоимъ. ꙗко тѝ еси ѡлвѣ і ѡсщено

Капрестомꙋ причестію

Всачіса хе дже нашь и тебе слава
подлетъ ѿцꙋ и снꙋ и стомꙋ дхꙋ
и нна и прсно и въвеки веком:—

Млтви кастомꙋ причестію:

Ѵалом Бжь дже мои вънмими въскю
Ѵалмь Гь пасетме и Ѵалмь гня
ѥсть земля и Ѵалмь вероватемже
потом стихери покаане кагꙋ нашем

Безаконіе мое презри ти иже
ѿдви рожеисе. и срце мое ѿчисти
црковь творе прчстомꙋ твоемꙋ телꙋ
и крви и неѡріни менѣ ѿ твоего лица
отсчисла и мее велію млть: Слава:—

Капричестію стих твоих таинъ
како дрзнꙋ приступити ѿкаани
ащего дрзнꙋ приступити к тебе

сарослинїми ѡрежадме ѡбли
чате. яко несть брачная і ѡсуже
ніе исходатаиствуте много
грешнои дши моеи. ѡчистити
скорнꙋ дши моеи. и спсиме яко
члко любцъ инна многая
премножаства моих бце прегрше
ктебе прибегох пречтая спсенїа
требꙋе. посеть болезнꙋющꙋю
мою дшꙋ. и мли сна своего
и бга нашего. поразими ѡста
вленїе. яже сꙋрела зле ерїная
бл҃сная тажѵн помлꙋи мѣ бже:—
потом канон гл҃ь в ирмо:—!
Гредте людїе поем песнь хꙋ бгꙋ
разделшомꙋ море. и проведшомꙋ

на свѣтомꙋ причестнѧю

люди ꙗже испꙋсти израдоти египатскіе 1001

ꙗко прослависе :- срдце чтто сꙋзижди 91

Хлебь живота вечнаго да дꙋдетми

тело твое стое · да хоꙋ трогнети

и чтнаа кровь болѣзнем многим ѡ

разным исцеленіе :- не ѡтврзи менѣ

Кровь твою твою влко пречтꙋю

и тело твое пречтое · менѣ спорѡ

ди недостинаго приети · ꙗсти же

и пити сꙋжеланіем и любовію :- сла

Ѡскорнѣнь дели безвестними

ѡкаанни твоего пречтаго тела

и божественіе крови недостанꙋ есамꙋ

хе причещенія его же мѣ сподоби : и нн :-

Глаголаа блсаа невесто класьвꙋз

растꙋшиа неѡранни и спсителни

ѥчинъ

миру спорошиме сіе ꙗдуща спстисе

Пѣ т ірмо Наказаніме вѣрнꙋ твори

разширилъ еси ꙋста моꙗ на враги

мое · възвеселюсе дхъ мои · въпе

ати · нестъ стаа ꙗко бгъ наш и нестъ

праведна паче тебе сп срце чтосъ

Слзніеми подажь хе капле скрбнꙋ

срдачнꙋ ѡчищающꙋ · ꙗко да бгоꙗ

съвестію ѡчищенъ верою прихожꙋ

влко и страхо капрїчещенію даровъ

твои : — Не ѡврзи мене ѡ лица

въ ѡставленіе да оꙋдетми прстре

шенію · пречтое тѣло твое · и

оч ѡставнаа кровь дхаже стаго

ѡбщеніе · въ жизнь вечнꙋю члко

любче · и страсти и скрби ѡтꙋжденіе

сла

(на свѣтомъ і) причестенію

Сподоби насъ Гди твоего тела причестити се 102
неосужденно. и крве твое чтніе и славити 92
твою благостиню и нна хлеба живо
наго трапеза пречиста сдвиже млсти
ради съшадшаго и мирови нови живо
дающаго. и менѣ сподоби нна не дост
и наго. състрахомъ вкусити сего и живу
ги. Се тлъ и ѡгнь и свѣтъ дуримъ
спсе приетіе пречистих и живо тво
рещих твоих таинъ пожигае грехов
ніе плевели. и просвѣщае всеки
стинному богословію неизрамого
стіне вражіе ласти. ни тебе дамъ
целованіа ластна. нако глудніца
припадаюти и нако разбойникъ
исповѣдаюте и вапію помени мети
ета приде ши вацрстоси:—

(чинъ)

Пѣсъ ѕ҃ ірмо҃ пришаль еси ѡ҆ дв҃и
ни хоѕатаи ни аггль · на тѝ самь
въпащсе сн҃ · и҆ спсаль еси въсе сомѣ
члка · темже ти въпиемъ слава силе
твоеи сн҃ : срдце чисто съзижди :
Въсхотель еси на ради · въплитисе
много млстиве · и҆ заклань бити
ꙗко ѡ҆вче срехъ ради члчаски · темже
же млюте · и҆ моꙗ ѡ҆мити прегреше
нїа : не ѡ҆врзи менѣ ѡ҆лицаво
Исцели ѕше моее рани сн҃ · и҆ все
томе ѡ҆сти · и҆ спдоби влко · ꙗко
ѕапричестникъ бꙋдꙋ таинїе
твое вечере ѡ҆каанни : слава :
Станемъ ꙋбо вси състрахомъ и҆зе
петомъ · ѳѳчи срѕачне горе и҆мꙋ
ще :

Сѵра існи молитавникъ

причеснению

93

и ка сп҃су въпиюще. утвори и въра
зуми на҃ яже щедри въ сзасе зоемь
Млтива мнѣ сътвори ялгоузо и нн҃:-
янаго сна твоего влдце. и съялю
зиме яескрѧи рая твоего
и яеспорока ꙗко заванутаръ
приме умни яисеръ ѡсщусе:-
пѣ҃ е҃ ирмо҃ Свѣта показелю
и въ ко творче ги. въсте твои
повелени настави на разве
тебе иного яга незнаемъ срдце ч҃:-
Ꙗкоже предрекаль еси хе҃. зазуре
тми ѹго хуромѹ разѹ твоемѹ
въ мнѣ прѣзури ꙗкоже ѡяеща
лсе еси. сего тѣло твое ꙗмь
яже ставное. и пию кръвь твою:-

христофора крушевоца
лето

не ѿврзи менѣ ѿлица твоего :—
Слове ѻжи и ѻже · ѹгаль да ѻгѹде
тми тело твое · въпросщеніе
помраченному · і ѿчищеніе скв
ннои дши моеи кровь твоя Сла:
Преѡскврну дшу и ѹстне имѝ
нечисте и нн҃ѧ несмею приѻли
жїтисе кстеѻе хе и приѣти
тело твое на тѝме ꙗвѝ дост
на : и нн҃ѧ Мрїе мти ѻжїа
ѻлтоѹханіа чное весѣліе · зоим
млтвами · съсѹдме изѻранни
съделаи · ꙗко да стїмъ таинам
причещѹсе сна твоего : пѣ ѕ
імось Въѻезне грехов не ѿдр
жи неисл҃ѣнѹю млрдіа твоего

(претеснение)

призываю безнꙋ ѿтлѣ бж҃е мои 94 100

возвѣщіме срдце чисто созижди вмн

Оумь и҆ дшꙋ и҆ срдце ѡсти спсе и҆ тѣло

мое сподоби влко неѡсꙋжденно. ка

страшнимъ таинамъ приступити: Не

Даꙋсзаніи все ѡстрасти. и҆ твоее благодати

сподоблюсе и҆мети прилогъ живота же

и҆ꙋтвержденіе. прѣщенія ради стих

хе твоих таинъ. Сл҃а Състрахомъ

и҆ трепетомъ приступимъ вси каждое

ставнимъ таинамъ хвїмъ и҆ и҆стое

стое тело его примемъ. и҆ и҆стꙋю

и҆стꙋю его кровъ и҆ частꙋю! — и҆нна: —

Бже бжіе слово стое. въ сегомъ

ѡсти нна приходещаго. каждое

ставнимъ твоимъ таинамъ. свие мтере

...мдоеемлаамн же гль и ѵ[illegible]
...ѣздѣ рлме нетрѣрѣши. имѣлѡ ѣлз
...ѡмѣтлдьнѡ инѡ.ѡдъ мдоѡ мѣ
...ѣлѡ нтрѣзни мдоѡмлинь.рлтѣ
...мнѣле ѡѣлммлѡ рлеѣлрѣлиндз
...ѣ млрлдѣлин длѧмдо дѣгниѡѣ
...лрѣмн: мѣ ѧ ѡрѡ ѡ...рлздѧл
...мдмѣ. мдрѣѣ ѣмн нѣолѧѣщѣ
...ндѣллѣ ѣлн тѡлрѡщѣ. юѣн и

ѡ҆ж҃ставнеишее хоꙗтаи ставно ѥ҆ꙗ҆ние
ѡ҆л҃же ꙗ҆ко ꙗ҆слаблюте не ѡ҆врзи:—
Ꙗ҆изꙗвлсе ѡ҆сѕастеи вратов нужни
и҆ всакое скрꙋби. сътрепетом и҆ любо
вію и҆ ѡ҆л҃гоговѣніе ꙗ҆ко любѧте при
ступаю нн҃ꙗ ка твоим ѡ҆есмртнимъ
таинам и҆ ѡ҆ж҃ставним. и҆ пети тебе ѡ҆л҃нъ
еси ти ѡ҆же ѡ҆цъ наши:— слава:—
Дше моꙗ ѡ҆ісланнаа ꙁше страстнаа
ꙋжасни се зрещи таинства преславна
и҆ въздыхающи прослзи се. въпрси
ѡ҆ющи зовущи же и҆ слющи. ѡ҆же
ѡ҆цеститиме ꙗ҆ко же ѡ҆лꙋднаго: и҆ нн҃ꙗ
Спса ха порождшіа паче ꙋма ѡ҆сѡ ѡ҆ла
годтнаа. млюте ꙋсрдно чтꙋю. рлѧти
твои не чисти. хотещаго нн҃ꙗ ка

прчтимъ

таинам приступити ѡтиснѣ всакое
скорнѣ пати и дха: пѣ и ірмѡ
Въ пещь ѡганную кадетемь еѵре
и ісѣ сѣшадшаго и пламен нахлад пре
ложшаго: ѡга поите дела вса и пре
вазносите его вавсе веки: срце:
Нѡсни сзашни и стѣ твои таинь
хе ѡже ставнїеже твое таинїе вчере
ѡ ѡщника мене ѡти сподоби ѡкаа
ннаго ѡже спсителю мои не ѡвзи
Катвоему приѡдесь ѡлгоутроѡію
ѡлгое състрахом зовути въ мнѣ пре
ѡди спсе и азъ ꙗкоже рекалъ еси въ
тебе. сего надеасе на млсть твою
ꙗмь тело твое и пию крвь твою
Сла Съдригаесе приемлѣ ѡганъ. да не ѡ
палюсе

(причестению)

ꙗже восакь и ꙗко сѣно ѡлетрозиїе 96
таини ѡле ѡлтоурогїа ѡжїа· како 1006
ѡжставнаго тела и крве ѡреніе
причещаюсе и не тлѣнанъ сътвараюсе
Бже ставни хлебъ жизни въ треве сл҃а:
твоем. ѡсто мти истинно испечѣсе
съхранивъ не вредная ложесна твоꙗ
непорочна· темже ꙗко питателницу
нашу поемте въвеки все :· пѣ҃ ѳ҃ :-
ірмо҃с Безначелна родителꙗ снъ
ѡтъ ихъ· въплщсе ѡ дви нам ꙗвисе
ѡмраченна просвѣтити· и съграти
расточенна· темъ все хвалную
ѡцу вѣлѣчаемъ: срдце чисто съзижди
Хс ѥ въкусите и увидите ꙗко гъ
гъ древлѣ ѡтиви на ради и по на

єдиною себе ꙗко жртву ѡцу своему
присно закалаєтсе ѡсщаєпричещаю
щихсе: не ѡврзименѣ ѡлица зоеѡ
дшею и телом да ѡсщусе влдко за про
свѣщусе за спсусе за бгу ромъ твоѡ
причещениѥм страшни таинь живу
щаго те имѣє съ ѡцемь и рхомь
блгорєтию много млтивє: сла:
Ꙗкоже ѡгань за бгу ретми и ꙗкоже
свѣтъ тѣло твоє. и крвь спсемои
прчстаа. ѡпалꙗє грєховную вещь
съжигаєже страсти трнїє. и всєгоє
просвѣщає. поклаꙗющагосе зоемъ
блаженству. иннꙗ: Бсь въплтилсе
ѥсть ѡчистих крвєи твоих. ѡнуже
всакъ ро поєтсе влдцє. умнаже

(причестению)

97
1007

множаства славетте. ꙗко тогоꙗ
ꙗве узреше все владчаствующаго
и ѡсущтствующаго чл҃частво та
достоино ѥсть три стое и поѡчене на
тропо гл҃ь и Єгда славни ученіци
наумвеніе вечере прощахусе. Згда
Іуда злочастви сребролюбіем не зуто
вавь помрачашесе. и бе законімъ
судіамъ тебе праведнаго судію
предаѥт зри имениѥм любителиа
сихъ ради несиство стежавшаго
и удавлѥнію вдавшаго се. бѣжи
несита душе. иже учителю такова
смевшу. ѡ всѣх бл҃ти ти сла тебе:—
та ти помлуи м҃. и поклонеи та
млтва а стаго василіа: гл҃е:—

Благо ти Іс҃хе оже на. и сѣчниче
жизни и есмертіа. всеи твар
видими и невидимих съдетелю
и езначелнаго ѡца. съприсносущ
ни сн҃е и съ и езначелни. премногиѥ
ради и лготь въ полѣдніе дни въ пл҃
ѡ и лекисе. и распетсе и погребесе
за ни не и лгодарни и злонравни
своею кровію ѡ и новиви. распѧтлев
шесе грехомъ ста во наше. съмъ
и есмертни цр҃ѹ благо гл҃ колюи ге
прими мене грешнаго покаяніе
и приклони ѹхо твое камнѣ и ѹслиш
гл҃и мое съгрешихъ и съгреших
на ного и предтобою. и не сам достинь
возрети и видети висоту слава твое

причестению

прогнѣвахъ бо твою благость. и твое
заповеди преступив. и не послушахъ
твоих повелѣни. на тѣ ти не злоби
сѧ. даго трпелївъ и много млстив.
не предалъ еси менѣ погибнути
съ безаконїми моими. твоего
всачаскѧ ѡжидае ѡбращае. тѣ бо
рекалъ еси чл҃колюбче прроком своимъ
хотенїем не хощу смрти грешнїку
на еже ѡбратитисе и живу бити ему.
не хощеши бо влко созданїе своих рукъ
погубити. ни же благоволиши ѡпо
гибели чл҃ацеи. нахощеши всемъ
спстисе и въ разумъ истини прити
тем же и азъ аще и не достинъ есамъ
не бга и земле. и тое съмовременнїе

жизни:—

ϗ̃ϩϩⲁⲛ ⲧⲁⲓⲉⲧⲟ ⲉⲓⲥⲧⲟⲟⲛⲏⲧⲣⲉⲓⲛ
ⲙⲁⲁⲓⲥ̃ ⲡⲟⲣⲁⲟⲗⲟⲃ ⲏⲙⲃⲟⲛ ⲩ̈ⲙⲣⲁⲍⲁ
ⲩ̈ⲓⲓⲥⲣⲏⲓⲃ· ⲛⲁⲙⲃⲟⲣⲉⲙⲓⲉ ⲙⲃⲟⲉ ⲛⲉⲍⲁⲁ
ⲙⲓ ⲙⲃⲟⲉ ⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲩ̈ⲧⲁⲃⲁⲏ ⲉⲃⲟⲉⲧⲁ
ⲧⲓⲉⲉⲙⲓⲁ ⲩⲓⲥⲁⲏⲏ· ⲛⲁⲙⲃⲟⲉ⁎ⲉⲁⲓⲧⲛⲉ
ⲁⲛⲉⲟⲩⲙⲣⲟⲟⲙⲓⲉ· ⲙⲁⲣⲓⲁⲃⲉⲧⲣⲏⲩⲟⲏⲃ
ⲣⲓⲙⲓⲟⲙ· ⲡⲣⲙⲙⲛ ⲃⲁⲟ ⲙⲉⲛⲃⲧⲁⲓⲟⲁⲙⲟⲙⲧⲓ
ⲧⲏ ⲃⲓⲟⲏⲉ ⲟⲙⲃⲣⲏⲩⲃ ⲃⲓⲟ ⲣⲁⲍⲟⲙⲙⲓⲁ
ⲙⲁⲓⲙⲙⲁⲣ· ⲙⲁⲓⲟ ⲟⲙⲃⲏⲁⲧⲁⲟ ⲉⲙ· ⲙⲉⲍ
ⲙⲁⲃⲉ

пречестенито

да яко чтимь свѣдѣнїемъ свѣдѣти мое 99
стїнь твои честь приемлю. съединюсе 1009
стому телю и кровь твоее. и мее тебе
въ мне живуща и пребывающа съ ѡцемь
и съ стымъ дхомъ еи ти ісхе оже мои
да не васурми оуде причестїе пречистихъ
и животворещихъ таинъ твоихъ. ни же немо
щанъ оуду душею и телом. понеже неростинъ
темь причещаюсе надаждьми даже
до послѣднаго моего изрїханїа не ѡсуждено
въ спрїеть честь стїнь твои. въ дха стаго
причесте. въ напутїе живота вечнаго
и въ блгто приетанъ ѡтвѣтъ. на страшнемъ
суде твоемъ. яко да яазъ съ всеми изогра
ними твоими приѡбщитель оуду
не тлени твоихъ блгтъ. яже оуготовалъ

еси

...есилюбещпмтесп̃ пѣнїѐѣ препро-
лаплень есп̃ пѣеіспо҃ѣ̀ѣ̀ѣ̀

Притеспенію

ѥзволи пѣти въ храмѣ смѣренными
ѹпроклѧтіи҆ѧ҆ души҆ ѹтрѣшніѧ҆ 110
і҆ наложи҆ нєѡ҃рицаѧ҆ сєи҆ поспѣшно
мнѣ трѣшнѹю҆ ѻ҆лѣнцѹ҆ пріѧ҆ти҆
шдѣю҆ ѹприсоѹдошдшюсѧ҆ мнѣ
спцє҆ дмр҃ѳіісє ї҆ѡ҆мѹ҆ трѣшнємѹ
пріхожєщи҆ ѹприсѣдающимсѧ҆
тѣлє҆ ѹ҆пиѭже҆ нєдѹѳрѣдшасѧ҆
сіѳр҃ѣи҆ ѥ҆ѥ҆ ѵ҆ѥ҆ѣ҆ѣ҆ѣ҆ ѹ҆ѣѣѣ

ЧИНЪ

ктеніе тежеть многаго ми съгрешенїа
въ сагалюреніе за повѣреи твоихъ
приложеніе ѡжеставніеть ѡлгорети
и твоего цр҃ствїа присвоеніе. не
ꙗко ѡ преневрети прихожу к тебе
ти ѡже мои. на надеа все на неизре
ченнꙋюти мл҃тъ ї ꙗко ранена мно
ꙋраленъ при чес҃тїа твоего снеренꙋ
ѡꙋрꙋ. ѿ мл҃наго влка. тем же млю
тисе ꙗко едїнъ сїи сть влко ѿсти
ми дшꙋ и тело. и ꙋмъ и срдце и гре
веса и ꙋтроѡꙋ и васего ме ѿ ѡнови
и въ корени стра твои ваꙋдесе мо
і ѿсщеніе твое не ѿемлемо ѿ мене
съ твори. и ѡꙋдими помощникъ
и заступникъ. ѿкрмлꙗе вамире

прищенію

живот мой. сподобляеме ѡ деснꙋю 101.
тебе стоанія. млтвами и имленіе 188
пречистіеи мтере и бесплотнихъ
твоихъ служителъ. и пречстихъ силъ
и всех стихъ ѡ веса тебе ꙋгождшиами:—

мтва стаго іѡанна дамасскіна г

Владко тиѧже наш. едине имеѧ власть.
ѡставляти грехи. ꙗко блгъ и члколю
бць. презри виденнаа и невиденнаа
мною съгрешенія. и спрдобиме неѡсꙋ
жденно причеститисе. ѧ жстави и пре
славни и пречсти твоихъ таинъ и живо
творещихъ не ватежестъ ни вамꙋсꙋ
ни въ приложеніе грехомъ. на ваѡчище
ніе і ѡсщеніе і ѡбрꙋченіе бꙋдꙋщаго
живота. и црствіа истенꙋ и помощь

δαδραϰιπιε ϲληροδοπιμ· δαιϲ
πρεσαϰπιε πολυϰλπιν ϲατρεωπιν
ϲπο ιπιν πομωλϛπιε· δοϰπομαν
ηεδοιϲιδ· ραϛϗο πηραϛπιϰδα
ιαμ πρδπιν ηιοσαϰδωϛαιοιδ
πιδ· αιπδαμ πρπππαϰαπιε
δπηϗπιν ϰδϰπιπϰδ ιϰπιδ ϲπιϰδ
ιηδ ηδϲεϰδ ϲπηϰδ ωδϛιϰ απϲδπε

πσϰε ηαωδ ωιαδπιν ωϲπαδν
ϛωϗδν πρπππιν ϲατρεωϲαιαπσα

Причестению

неѡсꙋжедно ѡлтоволи приетими
стое и пречстое тело и чстнꙋю кровь
въ исцеленіе дши и телꙋ. въ ѡчи
щеніе лꙋкавими помишленія
ꙗко твое ѥсть црство и сила и слава
ѡца и сна и стаго дха и нна и присно:—

Млва тогожде стаго іѡзлатоꙋ

Гн іс хе ѡже мои ѡслаби ѡстави
ꙋмлрисе простіми грешномꙋ и не
потребномꙋ и недостиномꙋ рабꙋ
твоемꙋ трехопаденіа съблазни
съгрешенія моꙗ. елиса ѡ юности
моеѥ даже до настоящаго дне и часа
съгрешихъ. аще въразꙋме или въ не ра
зꙋми. аще въ слове сеже или делехъ
или въ помислехъ или въразмиш

лени

и начинаних и всех моих чювства мл҃ва
безсемене рождшеете. пр҃чтіе приснодв҃ы
мріе мтере твоее единіе непо
стідніе надеже и предстателства
и спсенія моего. сподіме неосуже
нно причеститися пр҃чтых бесмертних
животворещих страшних твоих
таинъ. въ оставленіе грехом. въ жи
знь вечную. въ ощеніе и провеще
ніе и крепость и здравіе и исцеленіе
душе же и телу. и въ погребленіе
и все конечное погубленіе лука
вихъ моих мысли и помышленихъ
предприятъ и нощних мечтаних
тамних и лукавих духовъ. ꙗкоже
црство и сила и слава оца и сна:-
и стаго дха и нн:-

(причестенную)

мл҃тва ѕ҃ ст҃аго симеѡна мѵрафаста

103 1-15

Единечистѣи и нетлени гн҃и. за незре
ченное мл҃рие и тлѣсолюбіе. наше
въсприеми существо ѿ чистыхъ и
идеиставни крови. паче естества
рождшиате дх҃а. ѡ жеставнаго наша
твіа. и благоволеніемъ ѿца при сно
хе і҃се премудрости ѡжіа. мире и сило
платію своею животворніе
и спасніе страсти и зволивыи
въсприеть. распете крстъ гвоздіе
і҃сопіе съмртъ. умртвіми дшетле
ніе телесніе. погребеніемъ своимъ
адова пленивъ црствіа. погреби
моя лукава савезванія бл҃гимъ
помилуи. и лукавствіа дх҃и разори

тридневнїмь своим и ѡстоноснимь
въскрсенїе. падшаго преѡца вастави
въставиме грехо поплзшаго се. ѡ ѡ раз
ми покаанїа предлагае преславнимь
своим възнесенїе плтаское ѡ ѡ жи вы
въсприеже. и сїе деснимь ѡца сера
лїще почта. Сподоѡиме ради стїхти
таинь причеста. деснѹю спсаемѹю
честь полѹчїти. сънїемь ѹтеши
теля дха твоего. сасѹди гаснїе.
сщенїе свое ѹченики съделави. при
етїлище. имене того покажи при
шаствїа. хотеи паки прити и сѹдїти
въселенней правдою. ѡлтоволи
имене ѹсрестите на ѡглаце
сѹдїю и саздателя моего. съва
семи стїми твоими яко да

да бесконачно славословлюте и пою
тебе съ безначелнымъ ѿцемъ
и престымъ бл҃гимъ. и животворе
щимъ единосущнимъ дх҃омъ. и нн҃ѣ
и присно и ва ва веки веком аминь:—

Предверми храма твоего представъ
и люти помишлени не ѿступаю
не ѿступаю на тѣ хе бж҃е митара
ѿправдави хананею помилова ви
и разбойнику рабра двери ѿврзи
ѿврзими утроби чл҃колюбіа
твоего. примиме приходеща
и прикасающасе тебе. ꙗко же
бл҃дницу и кр҃вотечивую. ѿнаго
убо. крае ризъ твоих коснувшисе
удобь исцеленіе приеть. сіа же

пречтиноѕе твои ѹдержавши се раз
дрешеніе грехо понесе. азже ѡнаа ни
васе целое твое тело дрзае въ спр
ети. да не ѡпаленъ бѹдѹ. на примие
ꙗкоже ѡніе. и просвети моа дше
внаа чювства попалꙗе мои грехо
прклоненіа. млтвами бе зсемене
рождшесте и не бесни силъ ꙗко блнъ
еси вавеки векомъ аминъ :—

млтва и стаго іѡ злато ѹста

Несамь достоинь влкоти давани
дешн покров дше моѧе. на понеже
хощеши ти ꙗко чл҃колюбецъ жити
въ мнѣ. дрзае да приступлю повелѣ
ваеши ѡврзѹ двери. ꙗже ти съ
здалъ еси вънѣди съ чл҃колюбіемъ

причестенизъ

ꙗкоже рекаль еси ваниꙗзи и пробѣташи 105
ѡмрачени мои помилъ. верую ꙗко 10 15
сиѣ творѣши. нѣго блудницу съсазаи
пришадшую к тебе ѡтсналъ еси. ниже
митара ѡложилъ еси покаавшасе. ни
разбоиника познавша црство твое.
ѡтсналъ еси. ниже сонителя покаавшасе
ѡставилъ еси. иже не ѡпокаани к тебе
к тебе пришадша. все валіце твоихъ
грубо вьчинилъ еси. едінъ си блани
въсегда и нынѧ и присно и вавеки вѣкомъ.

Матва въсилїа великаго ѳ :-

Вемь сп ꙗко не зоръ ине причещаюсе
пречтомути телу и чтнїе и крови
и повинан есам и въѡсуждение себе ꙗмъ
и пию не расуждае тела и крове тебе

Аще кто имать женоу законоу
нарицаемоу прокажение, рищоущоу
ли ѿ ѿдежа моего ѿлучити, да
приносить ми ѿдежа моего
рабоу своемоу, и ѿдежа вторыа
радоуисѧ ѡ хоудѣ нищетѣ ѡбѣщаѧ
ѡмоу тоу многоу мздоу воздати
ѡбѣщаніе своемоу господинѹ
ѡ хоудѣ нищетѣ ѡбѣщаніе
ѡтвѣщаваѧ рече

пришаствіе. въ напутіе живота
вѣчнаго въ ѡвѣтъ ѡлгопріетанъ
на страшномъ судищи твоемъ не въ судъ
или въ ѡсужденіе :—: мл҃і ст҃аго зла҃т :—
Верую ти и исповѣдую ꙗко ти еси хс҃
сн҃ъ ѡ҃ца живаго. пришади въ мирь
грешніи спсти ѡ нихъ први есамь
азъ. верую ꙗко еже приемлю. въ истину
ѥ самое пречтое тело твое. и самая
чтная кровь твоа. темже млютисе
помлуиме и простими. и ѡсла ѡими
прегрешенія моꙗ. волнаа и неволнаа
ꙗже судеа словомъ или деломъ веденіемъ
или невѣденіемъ разумомъ и мислію. и спо
ѡиме неѡсужденно. причеститисе пре
чистихти таинъ въ ѡставленіе грехомъ
въ жизъ вѣчную аминь :—

мѧтоп҃ ї҃ѡа҃на дамаскина.

Г҃и дажь мѧть нѣнавидѧщимѧ
ненавидѧщи и ѡнаслѣдствующи тѣлесѣ
їѡ҃сле҃пѣтающимѧ. дланїстѣжѣнїа
ѡсѣ҃ѣ҃ѡнѣ мѣнѣ ради нѣтїѧсѡ҃ зломѣсїа
ѡ҃ѡ҃
позрѣтѣ. и ѡплачѧшимѧ и ѡплодѣ
ѧ҃ѧ҃ѧ. наѹ҃чити и мѧтїю своею
ѡ҃ѡ҃ѡкрї и ѡлѡжѣнїю своею ѡ҃ѡ҃ѡ҃ѣ҃ѣ҃ѣ

(причестения)

ужасніе члче зре. ѿ таного ѥсть недостиніе 107
попаліае. Ѡ жертвенное тело ѡбжаетме 117
и питаетъ ѡбжаетъ дхъ. умже питаетъ
странно та тро сіе. Услаждилме еси ѿта
любовію хе. и измениламе еси твоимъ
раченіемъ. напопали ѿтнѥ невещества
вніе трехи мое. и насиститисе ежѣ
въ тебе наслажденіа сподобиди дарсію
двое лѣкуе. възвеличаю ѧлже при
шествіе твое: Въ светлосте стыхъ
твоихъ какованиру недостини. аще бо
дрзну въніти въ невестникъ ѡдеждае
ѡблачаетъ ѧко нестъ брачна. и свезан
и изврженъ бурю ѡаттль. ѡчистити
скорну душе моее. и спсиме ѧко члко
любецъ Влко члколюбче. ти іс хе
бже мои:

ꙁа неꙋ̀ва сꙋ̀ми ꙋ̀ꙋ̀ ст҃аа сїа ꙁа неже
не ꙁостоиномꙋ ꙋ̀ти. на ваѡ̈чищеніе
і ѡ̈сщеніе ꙁ҃шіже ѿтелꙋ. и ꙋ̀ ѡ̈ꙋ̀ꙋ
ченіе ꙋ̀ꙋщее жизни и҆ цр҃ствіа:-
Мнеже прилеплаѧсе гв҃и ѡ҆лгоѥ
полагаѧ ва тр҃е на ꙁеж҃ꙋ сп҃сеніа моеѧ
Ѥ҃та полꙋчиши ꙁоꙋраго ꙋ̀ исера гл҃и
Слава ти ꙋже слава ѧ҆же слава ꙋже:-
Ѿ҃та ѡ҆лгоꙁаставнꙋю сїю мл҃твꙋ:-
Блгоꙁарїмте гн҃и ꙋже мои. ꙗко
не ѡ҆ринꙋлме еси грешнаго. на ѡ҆ꙋ
щнїкаме ꙋ̀ити. сщ҃ени твои
сподꙋилꙋ еси. ѡ҆лгоꙁарꙋте. ꙗко
не ꙁоꙋвинаго мене. причеѧтїсе
пр҃чтїмꙋ твоимꙋ нꙋ҆ нїмꙋ ꙁаромꙋ
сподоꙋїлꙋ еси. на вл҃ко гл҃колюꙋте

(по причещению)

на радѣ умрѣже и въскрсе. и даровави 108

на страшніе твое. и животворніе 1 18

сіе таинѣ. въ благодеяніе и ѡсщеніе

дшь и телесь наших даждь бити симъ

и мнѣ въ исцеленіе дши и телу. въ ѡ

гнаніе всякого сапротивнаго. въ про

сщенію ѳѳчію срца моего. въ смере

ніеми дшевни силъ. ваверу непосѣ

дну въ любовь нелицемѣрну. въ испа

неніе премудрости. въ сахлюденіе

заповѣдей твоих. въ приложеніе

дѣтавніе благодети. и твоего

цртвія присвоеніе. ꙗко дава

етіни твоей теми съхраняемъ

твою благодать поминаю. въ сета

и некотому себе живу. на тебе

нашему влце и благлю. и тако

Аще кто-нибудь имать сыновъ или дщери
или рабы или работники или
инаго чего-нибудь, и они
не хотятъ ему повиноватися
или дѣлать что-нибудь
по его приказанію
или
не
хотятъ
ему
ничего
дѣлать
или
не
слушаютъ
его
или
ругаютъ
его
или
бранятъ
его
или
не
почитаютъ
его
или
не
боятся
его
или
не
любятъ
его
или
не
имѣютъ
къ
нему
никакого
страха
божія
или
не
имѣютъ
къ
нему
никакого
милосердія
или
не
имѣютъ
къ
нему
никакого
состраданія
или
не
имѣютъ
къ
нему
никакого
сожалѣнія
или
не
имѣютъ
къ
нему
никакого
человѣколюбія
или
не
имѣютъ
къ
нему
никакого
снисхожден

ἐπιλαβοῦ δηρέρη. εἰσόπιν δαιδίπι
ἴπδπδη προεδέπη πρόπιδάπιε
σιδεδ τρεῖδ. πάπιοις χραπιδ. δεπεῖε
δεῖοδο πρπζιμειπία. πιοοῖε ωτπια
ἐπαπιδ. πάπιπαδπιπ ἠ πρπδοῖ
ἐπιπιδ. πεῖρπιε ωδεαιοδο ρεαπια
πιε ειπιε τπομαζεπία ριεπαμπιχδ
ἐπατο πρεπιπιο πποεδο. πηρ ιπιδρίε
ἀπάπ ιεαιπμοῖε πδ τπδπομ πιπρδ

ѝже молѧи прими млⷭ҇ре хе мои
ѝменъ твоего рⷭ҇аѧ ѝслужителѧ
сн҃а свѣту сдѣлаи тѝѧ еси самь
ѧ҆лаже дш҃амь нашимъ ѡ҆сщ҃еніе ѝсвѣ
тлость. ѝтеѧе подоѧно ѧ҆ко ѧ҆ѹ.
ѝвл҃це. славу вси возсилаемъ на вса
дн҃ь аминь :— мл҃тва д҃ ісиріла
Тело твое ст҃ое гн҃и іс хе ѧже мои
разѹдетми вживо ѝ ѡ҆свѣщеніе
ѝкрвтвоа чⷭ҇тнаа. въ ѡ҆ставле
ніе грехомъ ѝ въ жизнь вечную
ѝ на страшнемъ твоемъ судѣ. постави
ме ѡ҆десную тѣѧ. ѧ҆ѹдіже ми
причестіе сіе въ радость ѝ здравіе
въ исцеленіе дш҃и ѝ телу. ѧ҆ко
ѧ҆лнъ еси вавеки аминь :—

Молитвами Пресвятыя Богородицы

Боже Отца вѣчнаго и Господа нашего Іисуса Христа помрачѣнными ми умными очима надежею простираю к Тебѣ Спасе мой, и Творче мой, и Искупителю мой, Тебѣ исповѣдаю грѣхи моя, Тебѣ приношу сокрушенное сердце, Тебѣ приношу воздыхание смиренное, Тебѣ приношу слезы покаянныя, Тебѣ приношу умиление сердечное, Тебѣ приношу чистое покаяние, Тебѣ приношу исправление злонравия моего, Тебѣ приношу исповѣдание грѣхов моих, Тебѣ приношу отвращение от злых дѣл моих, Тебѣ приношу обращение на путь заповѣдей Твоих, Тебѣ приношу твердое намѣрение работати Ти до конца живота моего, Тебѣ приношу обѣщание Ангельскаго жития, Тебѣ приношу отвержение всякаго мірскаго попечения, Тебѣ приношу желание Царствия Небеснаго, Тебѣ приношу вѣчныя блаженства, Тебѣ приношу всякое добро, Тебѣ приношу Пресвятую Матерь Твою, Тебѣ приношу всѣх Святых Твоих, Тебѣ приношу Честный Крест Твой, Тебѣ приношу Пречистыя Твоя Тайны, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Службы, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Славословия, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Хвалебныя Пѣсни, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Молитвы, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Заповѣди, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Обѣтования, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Чудеса, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Страсти, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Воскресения, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вознесения, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Пришествия, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Славы, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Царствия, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вѣчныя Блаженства, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вѣчныя Радости, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вѣчныя Жизни, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вѣчныя Свѣтлости, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вѣчныя Славы, Тебѣ приношу Божественныя Твоя Вѣчны

исподнимеражеро послѣдняго изрїханїа
неосужденно приемати пречистыхъ
таинъ въ ѡсщенїе ваисцеленїе
рѡшїже и тѣлу и поражми вл҃це
слзи покаанїа и исповеданїе
въ еже пети и славити всехъ
дни живота моего яко бл҃ннаа
и препрославленнаа еси ваве ки ам҃ :—
Достоино ѥсть часнѣишую херувим ѥ҃ пу :—
Чинь бываемы исповѣданїю хо
теи исповедати се въходить
въ церковь састрахом и смертнїемь
и поклонїтсе предъ иконою спсовою
и чатити ему дховникъ млтву сїю
Гиже спсенїа нашего помлуи
щеротами многими много
млтїве преклонїви нока.

Чинъ

съшаги мл҃рсїа ради роду тлѣтскому нехо
теи съмрти грешнїку наѡбратити се
и живу бити ему. ти вл҃ко млещому се
рабу твоему и мр҃к подаждь ему умрща
влѣнно покаанїе. съведи грехи ѡтъ
щае беззаконїа прости ему ѡстав
вса претрешенїа волна и неволнаа
приложи и притаи его кастеи своеи
съборнеи на полцеи црькви. яко
твоа дрьжава и црьство и сила и сла
ѡца и сна и стаго дха и нна и присно:—
по тому ѱалому Гн не яростїю твоею ѡбл
М
В
Вл҃ко Гн бже призивае праведнїки,
въстїню и грешнїки въ ѡправданїе
ти прими покаанїе и исповѣданїе
раба твоего и мр҃к приплающа на вели
[illegible]

Исповеданию

твоему. и еже согреши ѡ раждь ему 112
ѡлги. и изгави его ѿ всакого платка 125
прегрешенїа. и просвети его ѿ всакое
скверни. и совести ѿчисти. и укрепи
на дела заповеди твоих и спорови
его стоянїа стаго ѡлтара. и ѡбщ
ника ѡжи таинъ. да чистою душею
и телом плоди творе. и возвраща есе
примешке стемъ твоемъ дсе. и бу
детъ наследникъ на сномъ цртвию
ѡлгоретию и щеродотами. еди нородо
наго сна твоего с ним же ѡлгнъ еси
с престимъ ѡлгимъ и жи творещим
дхомъ инна: — Мл тва г. исповеди:

Гди спсе мои. иже пророком твоим нава
номъ покаявшуся дворъ ѡ своих прегре
шених ѿпущенїе ему подавъ

Nicolaus Cusanus

Nyde Gronce. pumn 7e neAman
ein qemmo cooc maaiio neAn
Dad ein hnDoland anauc han
wAodo. pumn neAn Gniaad ein
Nkamoap Gamo iaemod pumn
neAn bad ein mpunkd nanGero
Ywuhoe hnhwiAatda pumn7e
neAn mpeaad ein Tiadoaplc cuna
iwuhk eto auc wuhk eAnaGauu

ρημα μεν δοκησ εν δαχθαδε
εσον ρημα τε μεταλλε εν
δικαιο εσοτο πισ κεκρομενοσ
πισ ρημα μεν παλε εν εσνο
πο ρημα τε μεν βοηθ εν τηνδ
εν ναμμαδ ναμμαπροπεμαδ
ρημα αεν επομαμαδ αναβ εν εκβ
ειμεα ισραηλ γριεσετα ναν ηνο τηο
ημ
πομο μεμοεκδ εμδεα τορεδ νποτααε
ενδ

Ісли҃ѡ противꙋ трехꙋ ѥсть повелѣ

Смотрѣти: коли҃ждо ꙗзыкъ ивъ ересехъ

и тамо сѹдити каноны противꙋ сихъ

и прѣдѣлати повелѣ҃ ісолїйскꙋю҃ имѣтъ

҃же҃ ѥлинѣхъ ѥстафїи҃ сотрѣшати толи҃

лѣтъ сѹтъ ісромъ стаго прича҃.

҃сѣ҃ лѣта прилатан повелѣ҃ сѣдѣти

лѣта пи҃ѧ взисано҃ дадан сѵрѣ҃ъ

҃ѧ҃ѕ҃ ѥ҃ лѣ҃ ѡлѹтѣнїа ѥдино лѣто

повела ѧ҃ѕ҃ѧ҃ ѥдино ѡ҃лѹтѣнїа м҃ѧ҃ни

повела ѧ҃ѕ҃ѧ҃ѥ҃ можѣ҃ стїо ѥмлатїнꙋю ѥпра

ѕнїи дапо҃ѣ҃ѣ҃ ѳ҃ тѣ҃ѣ҃ пѣтїнадесѧтꙋю дани

латїнꙋю дадѣ ѥ҃ тако҃ прѣ҃ѣ҃ѣ҃ ѥмꙋ трехъ.

а҃ ѳ҃ маѳаѳїи҃ ѳ҃ ѹѳѳѣ҃ѣ҃ маѳаѳїю҃ ѳ҃

г҃ ѳ҃ ѳ҃ѣ҃ѣ҃ ѳ҃ ралѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ ѳ҃ содомїсомъ ложꙋ

ѕ҃ ѳ҃ ѕ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ ѳ҃ ѕ҃ѣ҃ѣ҃ѣ҃ѣ

к Ѡ сарадѣ ѡтцею смѣсѣ Ѡ чародейству ѳ

і Ѡ крадѣ и клетви Ѡ мрцинѣ аще ꙗже аі

ві Ѡ прегаль ꙗрата въ руце щети :—

Сахуи праведними сконъ
чавшаго се душу раба твоего
спасе покои сахраняе его въ вѣрѣ
женей жизни ꙗже ѿ ѿтеле
чловѣко лупче і въ покоищи твоимъ
тѣ идеже вси стии твои почи
ваютъ покои раба своего ꙗко еди
си чловѣко лупче і слава тѣ
еси отъ сашаго въ ѧкъ иуди ѡко
бани раздрешъ усапшаго раба твоего
его душу спасе, пой [illegible]
Ерина чиста и непорочна дѣво
родшиꙗ ꙗ бесемене того моли
спастисе душамъ нашимъ [illegible]

[illegible]

Слоужба бж҃тавніе 115
Літоургіе иже вастихъ 126
ѿца нашего Іѡана Златоус
та · млтва кадїлу :· :· —
Казїлоти приносим хе ѧже на
вавоню ѧлгоуханїа · еже прием
въ прнѧтнїи твои жртавникъ ·
вас посли нам блгодет прстаго
твоего дха Дїаконъ гупом
лимсе Сщенникъ кадитъ порѧду
потом млтвѹ Бе ѧе наш іже
нбнихъ хлѣбъ и пищу всему
миру гда нашего · и ѧга іс ха
пославъ спса и изѧвітеля
ѧлща іѡсщающа нас · ти ѧлви
приложеніе се, и приміе на при
нѧтнїи твои жртавникъ

помѣни ꙗко бл҃ть и҆ ѧ҆лко любцъ
принесши и҆ иже ради принѣсоше
и҆нъ не ѡ҆сꙋжени съ храни въ слꙋ
женїе бж҃твни твои тайнъ
ꙗко ст҃и се и҆ прослависе пр҃чтное
и҆ посе дїаконъ ѧ҆лви влко сщ҃енни
бл҃нно цр҃ство ѡ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃а
дх҃а. и҆ нн҃ѣ и҆ пр҃но и҆ въ вѣки вѣко
дїаконъ миромъ гꙋ помл҃ишсе:
Ѡ҆ сави шнѣмъ мире і҆ ѡ҆ сп҃се ни дш҃ъ:
Ѡ҆ мире въ свѣто мира і҆ ѡ҆ бл҃гостоⷯ:
Ѡ҆ ст҃емъ храме се. и҆ иже съ вѣрою
Ѡ҆ архиепи кꙋпе нашемъ и҆ мр҃ѣ ч҃тъ
Ѡ҆ бл҃гочаст҃ївы и҆ бг҃о хранїми
Ѡ҆ посо бити и҆ покорїти по нозѣ всако
Ѡ҆ ст҃еи ѡ҆ бители сеи і҆ ѡ҆ всакомъ
Ѡ҆ бл҃гораствореніи въ здꙋха ꙋмно
жен

Оплавающи путь шаствующихъ. 116
Ѡ изгавитисе на ѡвсакое скрѣги. 127
Гн҃и сте наш ѥгоже дрѫжава несказанна
и слава непрѣложна. ѥгоже млсть
безмѣрнаа и чл҃ко любїе неизреченно.
Самъ влдко по бл҃го утробию
твоему. призри нани и на сти
храмъ сай. и сътвори сонами
и самлещимисе сънами. богатїе
млсти твое. и щедроти твое:-
Заступи спси помлуи и съхрани
прстую чтую и прѣбл҃ннуюблдцу.
Яко подобаетъ васка слава част:-
Антифонъ а Блто ѥ исповедатисе
вазвѣщати заутра млсть твою
Яко праведнъ ѥ гъ бъ нашъ:-
Сла — и нн҃ѧ —!-

Паки паки миром тоу помлимсе
Гди яже на спси люди своє
и благослови достоянїє твоє. и сп
лнєнїє цркви твоєє сохрани
ѡсти любєщєє благолєпїє
храма твоєго. тиє вьспрос
слави. яже ставною твоєю
твоєю силою. и не ѡстави
насте уповающи на те:—
Заступи спси Прстую чистую
вьзглаша яко твоя држава
Антифон. в Гь вьцрисе и вь
ибо утвржди свѣдєнїя твоя
слава — инна єдино родни сн
Иже ѡбщєє сїє і сатлаcїє нам
даровав млтви. иже дв
ма

или трема съглашающимсе ѡ имене
твоемъ прошенїа даяти ѡ̑ дѣвица
самъ инныя радъ твои прошенїа
каполазному исплни. подае намъ
въ настоещемъ вѣце, разумъ твоее
истини. и въ будущемъ жизнъ ве
чную дарує. Зїаконъ паки паки :-
заступи спси. пр҃ст҃ую чистую :-
Възглаша яко дл҃тъ и гл҃колюбцъ :-
Антифонъ г҃ Прирете възрадуемсе
гв҃и. превари лице его. яко дс҃тъ вѣлеи
и цр҃ъ по васеи земли. яко въ руце
его конци земле. яко того е море
и тая сътворие и сушу руцесто създа
сте. Спсини сне дѣви млтвами стихи
млтву въходу тая. Блгдо ти дѣже
нашъ. уставлени на нас ехъ чини

и воинства аггелъ и архангелъ вс
лужение твое слави. сътвори
сава хожение нашим въходу стихъ
аггелъ дити. и служещим намъ
и славословещи твою блгостину
ва зглаша яко подобаети всяка:
придете поклонимсе и припадемъ
ху спсини сне дже глви влдко врме
мл трисвтомъ Бже сти иже въсти
почиваеи иже тристимъ гласомъ
ѡсерафимъ васпеваеми іѡхерувфим
славословими. іѡ всакие носнїе
сили поклняеми. иже ѡнедиду
въдитне приведи всачкаа. иже
създави члка по ѡбразу своему
и подобию. и всаким дарованїемъ

Съединити стеи своеи апслцеи цркви
Спси мпомлуи заступи и съхрани и
оже твоею блгодетїю ѡглашени
главы ваше гви поклонїте:.
Ѡсуду прїзри ва василїе вултсїю
Гди оже нашь и на високих живих
и на смеренная прѣзирае. иже на
спсеніе роду члчскому полавъ
единороднаго своего сна и бга
гла нашего ис ха. призри на рабы
твое ѡглашеннїе. преклоншее
тебе свою вию. и способи их ва
време блго подобно бани паки
бити исцеи ѡставлению грехо
ѡсежди нетленнеи. приединиих
кастеи своеи съборнеи и апслцеи
цркви

и прѣчатїе кайзранному зоему
стаду: Възсла дати санами
славе прѣчастное и велико лепое:-
Елици ѡглашени изидете
ѡглашени изидете. Елици
ѡглашени изидете. да нетъ
кто ѿ ѡглашени Елици вер
паки паки миром ту помлимсе
Глаго даримте ти яже силамъ
сподобилшаго нь. прѣставитинна
стому твоему жртавнику. и пр
пасти кащедротам твоим ѡ наши
гресе. и ѡлюски неведни. прими
яже млтву нашу и сатвори нь
достоиномъ яити. приносити тебе
млтви и млѣнїа и жртви яе

ѡ҆ѕкрⷭ҇ніе ѿ всѣхъ людехъ твоихъ
и доволни съ твори нѣсь. иже
положилъ еси въ слꙋжбꙋ твою
сїю сїлою дх҃а твоего ст҃аго не за
зорно ѿ еспретиканїа ва ѿ те
сведени съ вѣсти нашее. призи
ватите на васако время и мѣсте
да ꙋслишае нас и млⷭ҇тивъ нам ꙋдѣши
вамножаⷭ҇твъ твоее бл҃гости: —
Діаконъ Заступи сп҃си помлꙋи и съ
храни нѣсь ꙋже прⷭ҇тꙋю и чⷭ҇тꙋю
ꙗко подаетъ ти всака сл҃ава и ѧ҆ть: —
Паки паки миромъ гꙋ помлимсе: —
Паки многащи тебе припадаемъ
и тебе млⷭ҇имсе ꙋлⷭ҇ти и ѧ҆лⷭ҇колюбче
ꙗко да призрѣ на млⷭ҇твꙋ нашꙋ
ѿ чⷭ҇ти наше дш҃е и тѣлеса ѿ всѧ

ѿ всякое скврни платаскіе и дхоніе.
и даси нам неповинное и неѡсужде
нное прстоаніе. стому твоему
жртавнику. дарую же ѡже имле
щимсе санами. прспеаніе жила
и вери и разума дховнаго. даждь
и нам ваеста съ страхом и любовію
служещим тебе. неповинно
и неѡсужденно. причещаитсе
стихъ твоих таинъ. и носнаго
црствіа достоиномъ бити. діакн
заступи спси помлуи прмудрост
яко да подержавою твоею ваеда
Ни кто же достоинъ ѡсвезавш
се платаскими похотми и сла
стми. приходіти или при
ближитисе ~~къ стому~~ или

млтва
херувик

служити тебе цр҃у славѣ. ѥже бо
служити тебе вѣлико и страшно
и темъ ногнии силамъ нъ ѿ бога те
неизреченнаго ради и безмернаго
чл҃колюбія. непреложне и неиз
мѣнне отъ чл҃къ. и ст҃ителъ намъ
былъ еси. и служаніе сіе и бекро
ніе жр҃тви сщ҃енство прѣдалъ еси
намъ яко вл҃ка всехъ. тиго единъ
ти ѿже наша владеши ногними
и земляніми. иже на прѣстоле
херувимце носимъ. иже серафи
момъ то и цр҃ъ и слѣпъ. единъ ст҃ъ
и вас҃ти почивае и тебе убо
млюсе бл҃гому и бл҃го полушли
вому призри на ме грѣшнаго
и непотребнаго раба твоего

и ѿ чистыми душу и срце. ѿсьвѣсти
лукавни. и доволнаме сътвори
силою стаго твоего дха. ѿ глеченя
въсщенства глаголети. прѣстати
стеи твоеи сеи трапези. и сщено
деиствовати. стое и прчстое твое
тело и чл҃ною кр҃въ. кте дело при
хожду. приклонмою вию. и млюсе
не ѿврати лица твоего ѿ менѣ
ніже ѿрини мене ѿ ѿрокъ твои
на сподоби принесеномъ дити тебе
мною грешнимъ. и недостоинимъ рабомъ
твоимъ. даромъ симъ. тибо еси прино
сеи и приносими. приемлеи и ра
здаваеми хе дже наша и тебе славу
възсилаемо сабезначелнимъ
ѿцемъ и всемъ стимъ глтимъ

ижи вотворещимти дхомъ инна: 121

потомъ вахо и тле сщенїкъ возмете 134

врата кнези ваши и ванидете црь сла

ѡлнъ трди ваиме тне ѡтъ тъ на вписе

и возмь кадїло тле ѹглажи ти ѡло:—

и помени на ти ета придеши въ црси

помени влко ета прїдеши въ црствїи

помени сти ета прїдеши въ црси и ѥреи

кадїлконо помлисе ѡмнъ влко и та

вїю прїклонївъ тле дхъ сти на ите

на те и сила вишнаго ѡсенитте

и та каѥреѥ помениме влко сти

сщенїкъ поменетте тъ ѡтъ ваирство

и спланим млтви наше рви ѡ пре

ложени чстни даре тѹ помлимсе—

ѡ стемъ храме семъ и иже съве

рою + и страхомъ ѡжїмъ вахо дещимъ + алтогавенъ

вънь сꙋ помлїмсе. ѿ изꙗвитисе
намь ѿ всакое скрꙋи гнѣва инꙋ
де сꙋ помлмсе :- млтва по сти

Ѕаро

Ги ꙗже все ѕржителю еди не сте
приемлеи жртвꙋ хвале ѿ всех
призивающих ꙋте всемꙋ срцемь
прими инь грешни млтвꙋ и при
неси кастомꙋ твоемꙋ жртавникꙋ
и доволни сьтвори нь приносити
тебе дари жртви дховнїе ѿ наших
грѣсехъ. и ѿ людаски невѣдених
и сподꙋини ѿ грести ꙗлгѕетъ
прстоꙗю. еже ꙗити ꙗлго приетни
жртви нашеи. и прити дхꙋ ꙗлгомꙋ
ѕети твоеи ꙗлгомꙋ на нас и на предлежа
щее дари ѿе и на васе людитвое.

122
138

твоего тїго еси бь неизреченни
недовѣромь непостижим невидїмь
прїсно сїй такожде сїй. тїй и едино
родно родна твои сн҃ь. и дх҃ъ твои
ст҃и. тїй ѿ неѧтїа вьѧтїе
на приведе и падше есе вьставилъ
еси паки. неѿступилъ еси вса
творе дондеже нь на нѧсѧ вьзвере.
и цр҃ство дарова хотещее ѧти.
ѿ сїхъ всехъ ѧлтоѕаримте. едїно
едїнородна сна твоего. и дх҃ь твои
ст҃и. ѿ всѣ иже веми и иже невемы
ѧвлени и неѧвлени. ѧлтодеяни
иже нань ѧвши. ѧлтодарїмте
ѿ служѧе сей юже ѿ рукъ нашихъ
прїети сподѧилъ еси. тегѧго пре
стоахъ тисуще архангелъ и тми

аггль херувими и серафими шесто
крилата и много очита възвиша
+ възивающа юща перната възгла Подъ ендую пенъ
поюща вапиюща + юглюща млтву
Сасими блженними силами ими
влко члколюбче вьпие и глемь
сть еси престь ти и единородни твои
снь и дхъ твои ~~стои~~ сти. Сть еси
престь великолепна слава твоя
иже миръ свои тако възлюбилъ
еси. якоже сна своего единороднаго
зати да всакъ веруеи вьнъ не поги
бнете. наимать животъ вечни.
иже пришад. и все иже ѡнасъ смотре
ніе и спаніевъ. вьнощь вьню же пре
замирски живо
дань бываше. паче же же самъ
предлаше се замирски животъ

приемъ хлебъ стыма своима и пречистима
и непорочнима рукама. благодарив и благовив
и ѡстивъ преломив въздасть стымъ
своимъ ученикомъ ꙗпло. рекъ :- Примете
ꙗдид сеи ѥсть тело мое еже за ви ломи
мое въ ѡставлѥніе грехомъ Такоже
и чашу Пите ѡ нее вси се ѥсть кровь
моꙗ новаго завѣта за ви и за ли ма
и за многи въ ѡставлѥніе грехомъ :-
Поминающе убо спасную сію запо
ведь и вса ꙗже за ни бывша крстъ гробъ
тридневно васкрсеніе еже на нбса
възшастіе еже ѡдесную седеніе
второе и славное паки пришастіе
Возглаш твоꙗ ѿ твоих тебе приносе
ѡ всех и за всех млтву Еще приносимъ
словеную сію службу и бесскровную

млимтисе и мл се деемъ и просимъ посли
дхъ твои твои сти на ни и на предлежещее
дари сіе. гн иже прести твои дхъ апломъ
своимъ послав того глаги неѡтими и ѡнъ
наѡгнови на млещихтисе ѯ. и глаголитъ
сти хлебъ. гле. и съ твору хлебъ сай
чаное тело ха твоего аминъ. такоже
и чашу и глаголоваше стую чашу гле
лежеваши сеи чаную кровъ ха твоего
аминъ глаголи влко іѡгоа ста. и гле по
приложи дхомъ твоимъ стимъ. диако
помениме влко грешнаго по поменетте
гь бь въ црствии его іереи млитсе ѧко
дити причещающимсе въ гадрость
дши въ ѡставленіе грехомъ въ приѡпще
ніе стаго твоего дха въ испаненіе
црствіа нбснаго въ дрзновеніе ежектеѡе
не васу ни въ ѡсужденіе еще приносити

словесную сію службу ѿиже въвѣре
почившихъ преѡцихъ ѿцихъ патріархъ
пророцехъ апл҃ехъ проповѣдницехъ ѳл҃гове
стницехъ мч҃еницехъ исповѣдницехъ
и въздержницехъ и всакомъ дс҃е въвере
скончавшисе возгл҃ и зрѣно пре
ст҃еи чс҃теи и преѳл҃неи влдци
нашеи и ѳц҃и присно дв҃и мр҃іи
сщ҃енікъ мл҃итсе Ст҃аго іѡана
пророка и предтече и крс҃тителя
ст҃ихъ славнихъ и всехвалнихъ апл҃ъ
ст҃аго и мр҃к его же и памѣть творимъ
и всехъ ст҃ихъ твоихъ. иже мл҃ѳами
посети нас ѳже. и помени всехъ
усапшихъ въ надежди васкрс҃ніа
и жизни вѣчніе зде помени еже хощеше
и покои и идеже присещаетъ
светъ лица твоего Е

Еще млимтисе помени гн всако
епископство православних. иже
право правещи слово твоеѥ истин
ни и всако презвитерство еже
ѡхе. диаконство и всаки сщени
чаки чинъ Еще приносимти
словесную сію службу ѡ вселенне
ѡстеи съборнеи и апслцеи црькви
ѡиже въ чистоте и чисте жити
жи бущих ѡверних и хо любови
црехъ наших ѡ всеи полате и вои
ихъ. даждь имъ гн мирно црство
да ими ватишине и тихо и без
млвно поживе. ва васакомъ благо
вери и чистоте Възглаетъ
Въ први помѣни гн архиепископа
нашего имрк его же зарова стимъ

125

твоим црквам въ мире цела частна зрадва

ѕлгоднствующа право правещеа 129

слово твоее истини Помени ти по

множаству млсти твоее и мое неро

стоинство и простими васако претре

шенсе волное же и неволное · и ненашихъ

ради трехъ възграніши ѕлгоѕети стато

ѕха ѿ предлежещих ѕаро Помени ти ѿ

ѕитель сію ванеиже живем · и васакъ

тра и страну · и верою живущих вьних

помени ти плавающи путь шаствую

ющи · нерутующи и страждущи · пле

нени іѡспсени помени ти плава

~~ющи · путь шаствующих · нерутующих~~

~~страждущих~~ плоди приносещих

и до ѕротворещи въ стихъ твоихъ

црквах поминающих нищее и на всехъ

на млсти твое посли Възсла Нрарь
намь єдінеми ѹсти єдинемъ срдцемъ
славити и въспевати пречастное
и великолепое име твое ѿца и сна
и стаго дха и нна и присно и вавє
векомъ. Прагоѹрѹть млсти великого
ота и спса нашего Іѵха сабсеми
вами Діакон Въсе стіе помену
вше паки паки миромъ тѹ помлимъ —
Ѻ предложени і ѡсщени чтни дарє
тѹ помлимсе Ꙗко да гл҃колюдцъ
отъ наша приемъ и въсти приносни
і милсти твои жртавнікъ вавоню
олгоѹханіа възнисп҃ослетъ на олгоѹ
и даръ стаго дха помлимсе: —
Ѻ изгавітисе намъ ѿ всакое скрбі
тнева и нѹжде тѹ помлимсе: —

126

Тебе предлагаем живот наш весь. и надежду
владыко чл҃колюбче. имлимтисе и мл҃се
деемъ и просим сподобини причеститисе
нас ни твоих и страшних таинъ. сеѐ
1 сщ҃еніе дховніе трапезы съ чистою
сьвестію вь ѡставленіе грехомъ
вь прощеніе прегрешеніемъ. вь дх҃а
ст҃аго ѡбщеніе. вь наследіе
цр҃ствіа нас҃наго невьсудь нива
ѡсужденіе Діаконь заступи
ст҃си помлуи и сахрани нс҃ь —
Дне всего савршенна ст҃а мирна
Ат҃ла мирна верна наставніка
Хранителя Мл҃сти ѡставленіе
Добри и полазни дш҃амъ нашимъ: —
Прочее лето живота нашего
Христанскіе кончини и живота

Сѧединѧнїе вери и причестїе стаго дха
и спросивше сами себе и другъ другу
и весь живот наш ху богу предадїм:
Възглашъ и сподобини влко съдрзно
венїе неосужденно смети призи
вати. тебе нбснаго бга ѡца и гла:
Люде ѡче нашь. а бїе Възглашъ
Яко твое е цртво и сила и слава
ѡца и сна и стаго дха и нн и прии
и въ веки веком. аминь Миръ всем:
Дїакон Славы наше. и прислони сами
Тоде о ище Славу мало до възглашенїа Ереи възгла:
Благодарїмте цру невидїми. иже бе
змерною твоею силою всачас съде
лавь. и множаством млсти твоее
ѡнесущи въ еже бити всачка
привъдь. Самъ влко съ нбсе

127
141

призри, наприклонше тебе свое
главы небо приклонїше пати
и крвы на тебе страшному бгу
ти ѹбо влко. прлежеща всем намь
въ блгое избраніе. комѹжо по своє
потребы. съплавающими плаи
сахоящими вапѹ щаствѹи. недѹжніе
исцели врачю дшамъ и телом:—
Въ глаш Блгодетію ищедротами
и члколюбіем единороднаго сна твоего
сани мже блнъ еси съ престимъ блгим
и жи вотворещим дхомъ твоим инна:—
Сщенникъ мл Въ ними ти іѹхе бже на
ѡстаго жилища твоего. и ѡ престо
ла слави црствіа твоего. приди
въ еже ѡстіти нь. иже горе съ ѡцем
седеи изже невидим си. и спод би држа

дрьжаною рукою · прподати намь пре
чтое тело твое и частную кровь и на
и всем людем и покланяете ся Възлае
Сщеникъ възвизае сти хлебъ тле стаа
стимъ · и діаконъ находит стае ѡресную
Сщеникъ раздробивъ сти хлебъ на д
чести полагае на стое блюдо крста ѡбр
тле сіце раздробляетсе ~~агнцъ~~ и разделя
етсе агнцъ бжи · разделяемъ и неразлу
чае иже всегда ядомъ никогда же конча
ваем діаконъ испани влко стую чашу :-
тле испланеніе стаго дха : діа аминъ
блви влко теплое и тле блви влко
теплое и сщне блвивъ и валіваетъ
тле теплота стаго дха діа аминъ
и възимае едину честь стаго хлеба и раздели
вью на двое и едину убо честь сомъ

приемлѣте и держите въ руки другую въ залъ три 142
прсти тоеже руки гле діа приступи діан 128
поклонїв се примите стаа сатрахом щ҃е гле
чаное тело та наше и ста и спса іуха
дает се діакону імрк въ ѡставленіе грехом
и въ жизань вечную и діакон целолуетъ
руку ѡходитъ и поклон главу млітсе
Верую ти исповѣдую ꙗко ти еси сн҃ь
ста живаго иже съшади съ нсе
и въплатисе ѡдха стаго въ еже спсти
грешнїки иже први есамъ азъ исіе
Вечери твоее таинїе днь сне ѡжи при
чеснїкаме прими не врагомъ ѡ твои
таинїе твое реку нилоѡзанїати
дамь ꙗко иуда на ꙗко разоинїкь
исповедаюте помнїме ти въ цртвїси:
Да не въ суд мнѣ или въ ѡсужденіе будетъ
приѡщеніе стих твоих таинъ ти.

на вьисцеленіе дш҃и же и телу и прічє
щаєтсе сьстрахом та и стіє крви
прічещаєтсе ѿ и целуєте ст҃ую чашу
потом м҃ Ѵаніе и стіє и пречістіє плати
твоєє хе прічєстіхсе. и чаніє и стіє крви
твоєє твоєє сподобисе. и цр҃твіа твоє
не лиши менѣ недостоинаго и паки м҃
Благодарімте вл҃ко чл҃колюбче благодє
телю дш҃ь наших яко и вьнастоєщих
дн҃ь сподобіль єси нь нас ни твоихь
и бесамртних таинь. и справи наш путь
и утвердиі въстрасе твоєм все. сьблюди
нашу жизнь укрепи наше стопи мл҃
вами имленіє ст҃іє и преславніє бще
и всех ст҃их твоих та покріє єдінємь
покровцем ст҃ую чашу и обращаєте каза
паду гл҃е Састрахом бж҃імь и съверою при
пите сщ҃е Спси бж҃е люди своє и бл҃ви
достоаніє своє: —

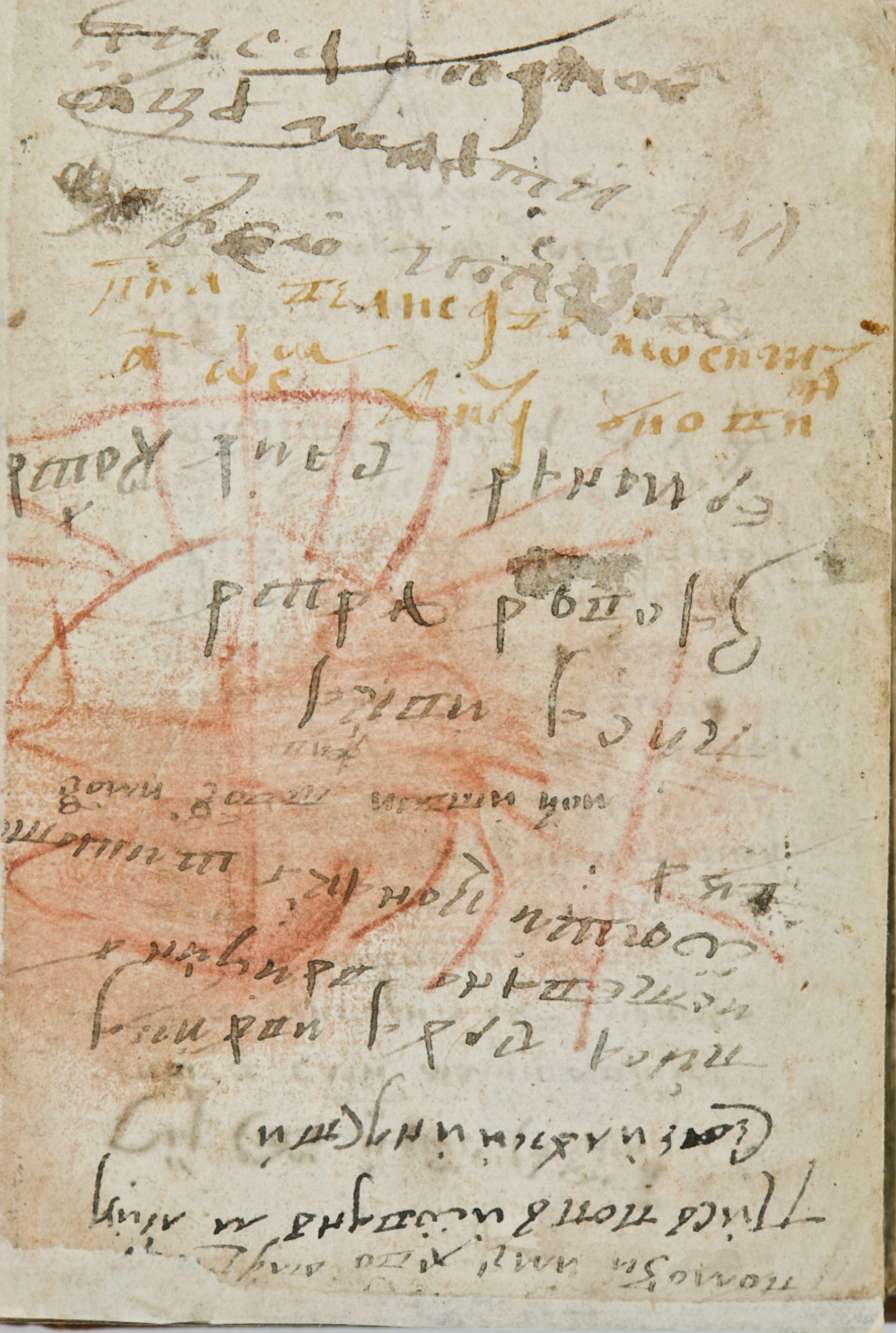
кадіть ста҃ ѿ гл҃е вознесисе на нб҃са 145
ѧже и по васеи земли слави твоа: — въз гл҃а
въ сегда инна лю҃ие аминь да испанетсе 129
діакон. Прости приемшее ѧже ставни
стих пречистих и ѧесьмертних ноѧних живот
творещих страшних хс҃тове таинь ѧлго
дарим гл҃а. Заступи спси помлуи и сахрани нь: —
Днь вcь сьвершень ст҃ь миранъ и ѧезтрешан
и спросивше сами себе и друг друг
и вcь живот наш ху ѧу прѣдадимь: въз гл҃а
Ꙗко тіи еси ѡсщеніе наше и тебе славу
въз силамо ѡцу и сну и стому дху инна: діа
миром изидем ту помлимсе сщ҃е млтву
Бл҃ви ѧлвещеите гн҃и. і ѡсщае на те упо
вающее спси люди свое. и ѧлвидоста
ніе твое и спланеніе црькве твоее
сьхрани. ѡсти любещее ѧлголепіе
храма твоего тіе въспрославиѧжстную

твоею сїлою. и не ѡстави нъ уповающїи
на те. мирь мирови твоему дарꙋи цр҃ква
твоим. сщ҃енїкомъ цр҃емь нашимь. воемь
и всемъ людемъ твоимъ. ꙗко всако даанїе ѿ лго
и всако даръ съвршенъ сьвыше ѥ. сьходе
ѿ тебе ѿца свѣтомъ. и тебе славꙋ и ѿ лго
даренїе и покланꙗнїе вазсиламо. ѿцꙋ
и сн҃ꙋ и ст҃омꙋ дх҃ꙋ и нн҃ꙗ и прпⷭ҇но и вьвеки:—
и вьходїтъ въ ст҃и ѡлтарь ст҃е мл҃вꙋ та
Испланенїе законꙋ и прроком ти еси хе бе на.
и испланїви ѡчее сьмотренїе. и испл҃ни
радости и веселїꙗ срдца наша въ сегда и нн҃ꙗ:
и прпⷭ҇но и вавеки вѣкомъ:— и исходїтъ сла
на форою дїаконже потреблаетъ ст҃аа
сл ѡпаствомъ і ѡмиетъ ст҃ѣ вино и водою
і ѡтирараетъ ѡпасно мокротꙋ тꙋ ѡною
ꙗкоже не ѡстати нїкакова влагаетъ:—

Сія Стаа Ихше Спасителна
книга слеи молитовникъ
попа григориа Іермонахъ
шишатовнина, вото
время порисоше лутие
страни Ѡбезѡбежни и трлкеи
Усарские страни, на римское
царствие, на цесара Леѡпрда,
и на сербскою землю, често
пленещи Ув ихъ таковом
недилию и таковой страни
тогда лату мимотекущи
ѕ҃ с҃, ѕі, а ѡновие
Ѡлгодети іс хва а ѱ д

Протітеми оци сти Елиѵ
грубого шара ѡвѣзнсеі
щвщѳлиѳевеі

на нещи и на свѣтъ



молитва и ти на пути.

Бе ле нашь истини и живи путь
путшествуй с слугою своимъ Іосифомъ
с путшествуй в лѣта и рабу твоему
имѣнь и всякого ѡбуреванья 131.
и навета и зла и мир и ала
то мощие пани устрой в сакое
правди промисалъ твоща
позаповедемъ твоимъ и плеча
жительскихъ и сѣменныхъ а нова
пани разворатитисе а ле
ранотвое есть цѣрство

[illegible] чаю [illegible] сину [illegible]
потворяетъ
[illegible] пре [illegible]
[illegible] какъ прихи
писавши
[illegible]

МАТИЦА СРПСКА
НОВИ САД

[illegible] Попа Моисея
[illegible]

137

Сн. Сти. Малиѕкинъ
Тлеми ѿ Кхпитя Попъ
Нешко ѿ Попа Ѣмре
за р҃ и м҃ Новаца
Изаса за ѡ̃ бѣло т҃ лепи
Вялъ ѿ [illegible] Усва м
1696 ѿ [illegible]
12894

Снъ Ѥѕи. Николе
из Трудноходице
Изобоими
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Библиотека Матице српске

РР I 26